中華民國僑委會登記証台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 3073
P. O. Box 66

中華郵政台字第五二二四號執照登記認為第一類新聞紙類

督印及承印　工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話：編輯部：二六七八九　營業部：二四二九六　廣告部：二二一六〇　社長室：二五四九五　電報掛號：二〇七五　郵政信箱：六十二號

今日出紙兩張半
每份港幣壹毫
（外埠稍版一大張）
新聞紙第一零二零九號

蘇聯昨以覆文致送西方四國
對舉行外長會議 願意有條件接納
要求外長會中確定高峯會議

【莫斯科二日合衆國際社電】西方外交方面人士今日稱：蘇聯已同意一次討論柏林問題之外長會議，倘此乃高峯會議之階梯。蘇聯總理克魯曉夫今日在分別遞交此間之英、美、法及西德各大使之正式照會上，提出此新建議。西方外交方面稱，蘇聯經已在此種條件下，接納召開外長會議，其條件如下：㈠此種會議應當作為高峯會議之籌備。㈡此種外長會議應有時限。㈢各外長應確定高峯會議之日期。

【莫斯科二日美聯社電】蘇聯政府於其今日致西方國家之各照會上，建議於本年四月，在維也納或在日內瓦舉行外長會議。此照會並謂，除四強之外，波蘭、捷克及東德與西德亦應參加會議。蘇聯政府選擇遞出其寄復西方關於德國問題照會之覆牒時間，適值英首相麥美倫尚在莫斯科之時，揣其用意似在使西方對此覆牒之正式反應之直接印象。蘇聯照會稱：蘇聯政府贊成高峯會議，但現準備同意召開一次外長會議，但會議時間不宜超過兩個月或三個月。此照會之全文尚未正式發表，其要旨於麥美倫在克姆林宮與克魯曉夫會談當中，經成公開。

【莫斯科二日美聯社電】蘇聯政府今日答覆西方之召開外長會議以討論德國問題建議。消息靈通人士稱：蘇聯同意參加此種會議，但祇以其個別的條件舉行各政府元首之高峯會議者為限。英首相麥美倫由列寧格勒返此，以備結束其與蘇聯總理克魯曉夫會談後之一小時，此照會分別遞達美、英、法及西德之各該大使。自從西方提出其建議以來，蘇聯堅持召開高峯會議之事，經在預料中。克魯曉夫在上星期二發表之演說中，闡明渠未嘗以為舉行商討德國問題之外長會議，將有任何有用之處，渠並謂：西柏林問題，必須由各政府元首討論。麥美倫與其一行人等於訪問基輔及列寧格勒後，返抵此間時，獲悉克姆林宮覆牒之消息。自麥美倫與克魯曉夫於一星期前開始會談之後，英方代表之愉快似更無逾於此時。外交觀察家稱：蘇聯顯已設法使米高揚此舉已有意設法與英麥美倫，謂渠與克魯曉夫於英國領袖之訪蘇期中，均無意以發表關於國際問題之公開演說，以致有失禮貌。美國大使湯普遜被召於格林威治時間上午七時卅分到蘇外部，向外長葛羅米柯領取克姆林宮關於德國問題之覆文，美國大使館發言人稱，湯普遜與葛羅米柯對於此照會之內容，罕有討論。各大使隨後被通知，蘇聯政府計劃於星期二公佈其覆文，星期二乃麥美倫定期離開莫斯科之日。法國大使狄若昂、英大使雷諾與西德大使克羅爾，繼湯普遜之後抵達蘇外部。彼等每人均領到一份克姆林宮覆文，據悉此等覆文相類而不完全相同。蘇聯同意外長會議消息之來，使在克魯曉夫揭破此種會議變時失事之六日後。但蘇聯方面既已慎重預留開啓接納西方建議之門，倘此種外長會議能直接導致舉行蘇聯所一再要求之高峯會議者。麥美倫與克魯曉夫在克姆林宮會談，彼等將當面討論此項覆牒。彼兩人之會談定於今日格林威治時間下午一時舉行。

蘇所提開外長會條件
仍是一年前老調
料美國將作有決定性之反應
法與西德不甚贊成高峯會議

【莫斯科二日路透社電】此間觀察家認為，傳聞中之蘇俄所提出在一個東西方外長會議後舉行一項高峯會議之建議，英國之反應將屬決定性者。英國人士預料，英國將宣佈麥美倫首相將會訪謁艾森豪總統。艾森豪總統會同一事，其與美國對於柏林及德國問題舉行一次高峯會議所持之態度，現在已是未來東西方關係之關鍵。今日之蘇俄照會，表示其願意出席一次外長會議，其條件幾乎恰如一年前蘇俄對該問題所採取之政策無異。去年三月十七日，即在經過東西方面大交換照會後，當時之蘇俄總理布加寧曾致函與麥美倫，建議如一次高峯會議在稍後舉行的話，則可以舉行外長會議。

【華盛頓二日路透社電】國務院今晚依收到蘇俄照會之一個摘要。該項蘇俄照會有條件地接納西方所提出為德國問題舉行一次外長會議之建議。據官方謂：此似為經過去十日間籠罩在柏林及德國之黑雲之一線希望。蘇俄在其照會中，似已擱置其視柏林為一個孤立問題之堅持，並已接納西方所提出召開一個討論整個德國問題之外長會議之建議。

【華盛頓二日美聯社電】傳蘇俄所提出在外長會議後舉行一次高峯會議之建議，似已獲得美國及其西方盟友之審慎考慮。高級官員早在數週間經已預見到在本年舉行一次高峯會議之可能性。蘇俄今日遞交與在莫斯科西方大使館之照會，美國領袖對此方面並未感到詫異。該照會之內容並未公佈。蘇俄外交部謂，該項照會將于明日公佈。蘇俄請求舉行一次政府元首會議來處理德國問題，此乃意料中事，惟許多德國人士恐懼，蘇俄可能將外長會議之建議加以拒絕。傳蘇俄之方案，將已洞悉，東西方通過談判來避免，或者戰爭，一次可導致戰爭之柏林問題攤牌之可能性。此間早已預見到之一個可能性，乃蘇俄減低德國問題引起戰爭之危險，西方國家最低限度將會接納在外長會議後再舉行政府元首會議之原則。國務院官員對有關該項蘇俄照會之消息，拒作正式評論，在西方之答覆達成前，美國先行決定其立場，然後與英、法、西德三國磋商，[illegible]

老克自認裝腔作勢
強硬演說為了競選
牙痛乃實情並非外交病

【莫斯科一日路透社電】據蘇聯權威人士稱，克魯曉夫本日較早時在此間告知一個外國大使之談話稱：渠上星期二在克姆林宮所發表之措辭強硬外交政策演說，「不過係一種競選演說而已」。該大使稱：克魯曉夫曾向其說明此項演說之反響，表示詫異於外國對於演說所引起之反響，而在該項演說中，曾拒絕西方召開一次外長會議商討柏林問題之建議，並謂：蘇聯準備與英國簽訂一項不侵犯條約。該大使（渠拒不欲發表其姓名）宣稱：克魯曉夫並宣佈於麥美倫訪問期間遭遇之牙痛，實係真正患有牙痛，而非係一種外交病。

蘇聯覆文內容一部份
指西方未答覆蘇對柏林問題建議

【莫斯科二日路透社電】蘇聯政府於其今日致送西方國家之各照會上稱：西方「未曾答覆」蘇聯關於柏林及德國問題之各項建議。塔斯通訊社頃發表此等照會之摘要。該摘要稱，蘇聯提出締結對德和約，舉行和約會議以達成此項和約，以及使柏林局勢正常化等建議，美國政府尚未能予以任何答覆。蘇聯照會強調此時仍有四國在重要之德國問題上合作之可能性。締結一項對德和約將呈現此種可能性，在和約規定下，東德與西德將受同等約束，此等約束可能預防重建德國軍國主義復活之危險，並將使任何可能性，能保証東德與西德和平發展之各條件，且能解除歐洲人民於戰爭恐懼之中。蘇聯照會稱，一個自由而非軍事化之西柏林，可能為各大國所保証。蘇聯政府並建議召開各國領袖之最高會議，且謂此種會議除四強外，波蘭與捷克兩國等之有利害關係國家，亦應參加。蘇聯政府並表示，當高峯會議討論和約及西柏林之時，東德與西德之代表亦應出席。

柏林及德國統一之立場，亦前後表示軟化。至於艾森豪總統則在上週記者招待會中指出：萬蘇俄決意結束其在東柏林之佔領權利，及責任時，與其將判，將屬幾乎完全無用者。他渠仍嚴守現之原則，如蘇聯會[illegible]

繼「信仰」號油輪之後
殷台造船公司又開始建新輪

【台北二日路透社電】民國與美國合辦之殷台造船公司，將遠繼其所造第一艘超級油船「信仰」號下水之後，於今年五月十五日，再為另一艘排水量三萬六千噸之超級油船，安裝龍骨。殷台公司總經理麥克勞夫林稱：渠之公司刻正與中華民國政府談判，可否增加美國股份，為殷台公司之擴展。殷格斯造船公司董事長藍古森於昨日來台，參與中華民國高級官員談判擴大合作範圍之問題。本星期五，「信仰」號將在基隆船塢下水，由陳誠副總統主持典禮。麥氏稱：該輪下水後，安裝機器，完成一切，須再耗四個月之時間，而該船之通用油輪公司於今年六月接交定造。麥氏稱：第二艘超級油船之建造工程，已經開始。四月一日將有十萬噸鋼材由美運到，以供建造該船之用。該船之龍骨將於今年五月十五日安裝。麥氏稱：「信仰」號之造成，証明技術方面無何困難。不久，台灣將可與亞洲之首席造船國日本，[illegible]西敵」。麥氏論及[illegible]來日計劃（包括加造新船塢一個，俾可建造排水量達六萬噸之新船）與中華民國政府，[illegible]

柯克上將抵台 前美第七艦隊司令柯克上將（左起第二人）現已退休，近與夫人飛抵台北，擬參加殷台造船公司所造第一艘油船「信仰」號（排水量三萬六千噸）之下水禮。圖為柯氏下機後，與歡迎之中華民國將領黎玉璽（右起第二人）及馬紀壯（右起第一人）之合影。（泛亞社）

我海軍作戰力
較五年前提高四倍

【台北二日泛亞社電】非官方消息暗示：中華民國海軍之作戰能力，目前約較五年前提高四倍，但其主要者為火力之加強，艦艇裝備之現代化，及官兵生活之改進，造成士氣之高揚。海軍最近自美接收「南陽」號驅逐艦，約可於一個月內抵台服役。

【台北二日泛亞社電】據軍方宣佈：昨日（星期日）全日，中共為「動員日」起見，向金門外圍之大担島發砲兩發，守軍對之根本置之不理。

【台北二日泛亞社電】軍訊：大陸沿海最近天氣雖壞，但中共之海空活動頻繁，中共海軍活動主要為補給方面。金馬對面之共軍海上運輸，並未因氣候惡劣而中斷。中共空軍在大陸沿海上空之訓練飛行，亦冒惡劣天氣而進行，金馬兩岸軍方對此正密切注視中。

【台北二日中央社電】匪各型艦艇近日在金馬當面海上的活動，甚為頻繁。

侵入菲領海五艘蘇輪
被押往海軍基地
菲總統認為事態並不尋常須嚴密調查

【馬尼剌二日合衆國際社電】菲律賓外交部今日宣佈：被菲所扣之五艘蘇俄拖網漁船，將被解至菲國之某一海軍基地，以對此五船擅自駛近菲國海岸之事，作一調查。合衆國際社記者稱：菲外部發言人席塞告稱：上述五俄船，在菲國防部加以充份調查，菲外部作一決定之前，將被繼續扣留。席氏稱：菲國海軍巡邏艇兩艘，將押上述五俄船至呂宋島西海岸之波洛角。上星期五，五俄船於呂宋北端之狄瑞基灣下碇，據稱引擎發生故障，與惡劣天氣。當時，菲海軍兩艘巡邏船急馳往該地，派人登上俄船，宣佈加以扣留，待對擅自駛入菲領海事予以調查。俄船指揮官昨謂引擎經修復，要求放行，已遭菲國拒絕。同時，菲海軍發言人稱：菲巡邏船使用探測器，未能測知昨日據報出現在狄瑞基灣地區之一艘不明潛艇。該發言人續稱：菲海軍船隻配有武器，準備採取強硬行動，以阻止上述五俄船所作之任何行動。

【馬尼剌二日美聯社電】今日，菲律賓海軍將五艘蘇俄拖網漁船解往呂宋島西海岸之波洛角，接受調查。上述船隻於國際標準時間今日凌晨四時（香港時間今日中午十二時）啟程，於國際標準時間下午三時（香港時間今晚十一時）駛抵。

【馬尼剌二日中央社專電】菲律賓外交部方面今天宣佈：于上週末在伊洛克斯諾特省海外停泊的五艘蘇俄漁船，其駛入菲國領海顯然不是無意義之過法活動。菲外交部已要求國防當局限期扣留這些船隻。同時，菲國防當局宣佈：昨晚在狄瑞基灣外發現[illegible]

蘇輪停泊處傳發現蘇潛艇

[illegible]蘇俄船隻的照片。菲律賓國防部長瓦加斯，今晨會見加西亞總統，報告被扣的五艘蘇俄漁船及菲律賓國內安全的問題。[illegible]

伊朗通知蘇聯
廢除駐軍條約

【德黑蘭二日美聯社電】據今日消息稱：伊朗已告知蘇俄，謂伊朗對於一九二一年所簽訂之一項條約，其中准許蘇軍在某種情況下，可進入伊朗之條款，現已視為無效，伊朗外長沙達利今日在記者招待會中，以上述消息告知記者。有關之條款，乃一九二一年蘇伊協定中之第五及第六條。根據該兩條款，如蘇俄受到在伊朗領土之某地所威脅時，則蘇俄有權派軍進入伊朗。

麥揆老克昨日會談
廣泛商國際問題
包括不侵犯條約
麥克會談公報今日可發表

【莫斯科二日路透社電】麥美倫與克魯曉夫原定於下午三時（當地時間）開始之會談，現提前於二時卅分舉行，諒此乃欲有較多時間以相討論之故。預料此次會談之問題甚多，其中包括裁軍、解除約束、歐洲安全，討論今日送出之蘇聯照會，及英蘇兩國不侵犯合約等問題在內。相信此照會乃建議關於談判上之蘇聯重要條件被採納及倘政策上之原則被接納時，則舉行高峯會議與外長會議。克魯曉夫於上星期二對選民發表強硬之反西方演說後，今日之會談原預料為僅屬一種儀式，用以起草最後公報。現在相信，麥美倫將恢復談論有關旨之事項。此次會談能否於今日下午結束，或此兩政治家將否於明日再次會談，此時未能即行探悉。麥克兩氏會談之公報亦於今日起草，據悉：此公報將待明日始能發表。

【莫斯科二日美聯社電】英首相麥美倫與蘇領袖克魯曉夫，今日下午在克姆林宮會談一小時五十分鐘。麥美倫於格林威治時間上午十一時卅分抵達克姆林宮，直接與克魯曉夫討論有關國際事件。渠於一小時廿分鐘後辭出，並直接往英國大使館，料渠乃與英外相勞合及英大使雷萊進一步討論蘇聯致西方之新照會。英方發言人描述今日下午之克姆林宮會議為「對論實質之大會」。發言人宣佈，麥美倫、克魯曉夫及雙方各首長，將於星期二晨舉行事前未擬定之會議，擬定此次會談之聯合公報。發言人稱：英方經已提出公報之草稿，此將由蘇英雙方官員於星期一晚討論。[illegible]

以行動答覆克魯曉夫恐嚇
艾奇遜要求美國動員
並儘速發展越洲飛彈
渠不信蘇使用核子戰掀起三次大戰

【紐約二日美聯社電】前國務卿艾奇遜今日呼籲，在歐洲之北大西洋組織部隊，應即進行一大軍事增強，以作為西方對蘇俄揚言以柏林進行恐嚇之一個答覆。渠認為在一九四八年曾使用之空運辦法，在一九五九年已行不通。艾奇遜反對消極抵抗，並贊成在處理柏林問題上，美國及其盟國，應扮演一個堅定角色。艾氏表示，渠不相信蘇俄將會利用核子戰爭，致把此種爭執演成第三次世界大戰。渠謂：「蘇俄付出之代價將相當巨大，克魯曉夫曾揚言使用華沙公約之部隊，惟該等國家無一個是可靠者，以彼等將[illegible]而戰，可能導致東德、波蘭、匈牙利及捷克之爆炸。」屆時蘇俄背後將在一夜之間陷入混亂中。其時也，當雙方將無明智人士勸告有關戰略性或戰術性之核子武器之使用之際，無人確知當實際戰鬥之緊張增加時，將會發生何種事情。尤其難預料者，乃如果蘇軍試圖佔領西德時，情況將會如何。雙方均相信此係危險之導致，致對方尋求先發制人，取得先使用核子武器之優勢。克姆林宮必須顧慮，賭注太大，冒險太大，以過去行動而言，蘇俄領導人物並非一羣瘋狂行者。」該位杜魯門總統時代之美國外交政策設計人，當星期六晚發表講話，建議北大西洋公約組織部隊之一大軍事增強，美國軍實力之增加，英法兩國軍隊調回歐洲，在可能範圍內，土耳其及意大利之增援，以及北大西洋公約組織防禦空軍之加強。艾奇遜並建議美國軍事人力再度動員，並建立發展美國越洲飛彈之計劃。渠謂：西方必須使用普通武器，而非核子武器，[illegible]

雷達追蹤「發現者一號」
未能斷定是否失敗
美空軍謂顯在北極軌道上運行

【加州敦格羅二日合衆國際社電】空軍今日在「項措詞謹慎之聲明中宣佈：「失蹤」之一千三百磅人造衛星「發現者一號」，今日顯在一條北極軌道上，每九十六分鐘運行地球一匝。空軍稱：初步研究顯示，該枚長度十九呎之人造衛星之壽命，將會超過一個月。該衛星于星期六午間在范登堡空軍基地升上天空，成為在西海岸放射之第一枚衛星。由於無線電失效，該衛星在放射後卅二小時，北極追蹤仍屬一個疑問。空軍飛彈部發言人，解釋空軍在決定該衛星已否進入軌道時所發生之困難。該發言人謂：「在此種情況下，吾人不能說該衛星已進入軌道，亦不能說其並未進入軌道。吾人不能肯定。吾人將會知道該衛星確已進入軌道，直至吾人利用雷達跟蹤該衛星，並取得一次確實無線電訊號時為止。在該時以前，吾人僅能謂，消息大概會証實該人造衛星已否進入軌道。」該「發現者」之放射，乃旨在為人類進入太空而開路之「發現者計劃」之第二次放射。該計劃從此時起三十日內進行。據空軍之宣佈謂，該衛星最接近地球之點為一百四十六哩，深入太空五百五十八哩。

圖為：「發現者第一號」衛星二月二十八日，美在加州范登堡空軍基地，將人造衛星「發現者一號」射入太空。此為該顆人造衛星所戴儀器之側影。（美聯社無線電傳真）

美探月火箭
昨展期發射

【卡納佛拉爾角二日美聯社電】美陸軍月球火箭之放射，昨晚宣佈展期。此乃因技術上發生故障所致。官方對此並無說出理由，惟據悉：此間風勢甚為強勁。同時，一般相信，放射一枚探險器越過月球，進入一條太陽系軌道上之下次努力，將在星期一晚進行。

廣東銀行有限公司股東尋常年會通告

本公司定於一九五九年三月二十日（星期五）下午三時在香港德輔道中六號本公司總行內舉行股東常年會，事由為㈠審核一九五八年度董事會及查帳員報告㈡選舉董事㈢聘請查帳員及㈣指定派股息及紅利日期等事宜，凡我股東務請依時惠臨指導為荷。再本公司股份自本年三月七日起至三月二十日止（首尾兩日在內）停止過戶，合併公告。

一九五九年二月廿八日

承董事會命總經理霍寶材啓

香港油蔴地小輪船有限公司啓事

啓者本公司訂於一九五九年四月四日（星期六）正午十二時在九龍佐頓道碼頭二樓本公司辦事處舉行第三十一屆股東週年常會省覽一九五八年營業賬目董事局報告書及宣佈分派股息選舉董事及核數員事宜

再者本公司並訂由一九五九年三月廿三日（星期一）起至四月四日（星期六）止暫停股份過戶此佈

承董事局命總理劉鎮國謹啓

一九五九年二月廿七日

香港家庭計劃指導會

本會有感於香港民衆，每因兒女衆多，負担過重，以致經濟入不敷出或健康不良，為謀該等家庭之幸福，以最新科學節育方法起見，指導夫婦計劃生育，或指導婚後不孕者，使能生育健康兒女。

香港診所㈠灣仔中央指導所（軒尼詩道一五二號修頓球場側）星期一、二、三、四日，上午九時至十二時；星期五日：上午九時至下午七時；星期六日，上午九時至十二時。[illegible]電話：七七三三零。

沈常福大馬戲

地點：中環新填地（永安公司對面）

隆重演出　節目豐富

（票價）一元七角　二元四角　三元五角　四元七角　六元

辦事處電話 43803　票房電話 21087

三元半起各場座券隔日預售

每日兩場：下午七時正　九時半（風雨無阻照常開演）

逢星期六、日及公衆假期下午二時半加演日場

售票時間：每日上午十一時開始

附設動物園上午九時開放，入場券每位二毫

警告！

傷風是健康的大敵！

母親們注意：醫生都認為很多嚴重的疾病都是由傷風而起所以切勿忽略傷風如兒童一有傷風徵象即用特效的域士藥膏直接治療傷風這樣就能阻其他嚴重的病症你能見到這種強力的藥膏具有特殊藥性能治療兒童傷風的病源如胸腔鼻孔及喉部此所以全世界的母親們都信賴此藥膏而認為是治療家中傷風症的家庭良藥下面告訴你域士藥膏怎樣發揮它的……

治療傷風的雙重作用！

1. 經鼻孔 疏通鼻塞 停止咳嗽
2. 經胸腔 透過皮膚 疏解胸悶

擦在胸腔喉部及背上！

利便新裝！低廉新價！

此新裝的域士藥膏價值較廉但其罐內的藥膏品質則與舊瓶內的完全一樣請即購備此廉價利便新裝的域士藥膏.

西藏反共義師迫近拉薩
中共軍求助達賴喇嘛
請派衛兵對付游擊隊
與印度不丹接壤一帶地區光復

【倫敦二日中央社專電】據倫敦「星期觀察報」昨日刊出的新德里訊說：西藏共匪受游擊隊的嚴重困擾後，現正對西藏人民施以最大壓迫，以圖應付日漸擴大的游擊運動。此種巨大壓迫的方式，係嚴格限制藏人的行動，共匪在西藏與尼泊爾交界地設立了無數檢查站，以檢查出入境旅客。往年前往尼泊爾著名佛教寺院參拜的教徒，總在數十萬人，而今年但越境前往尼泊爾者，僅約一萬至一萬二千人。「星期觀察報」又用報說：尼泊爾人痛恨共匪的情緒，正日益高漲，共匪的旅行限制，也使尼泊爾人不能前往拉薩參拜「天神」。共匪雖對藏人施加此種限制，但據逃至尼泊爾的西藏游擊隊員說：在近數月來，拉薩週圍的卡巴族游擊隊，已增加數倍，共匪的行動困難，使卡巴族游擊隊在有些情形下，不得不晝伏夜出，但游擊健兒們的活躍並未稍減。

【新德里二日路透社電】據英文「政治家日報」本日宣稱：在西藏反抗中共軍隊之卡巴族人，現實際上已控制拉薩以南之雅魯藏布江與印度暨不丹接壤之一帶地區。該報引述來自西藏消息，謂卡巴族人組巴「解放」在日喀則與江孜以東雅魯藏布江流域地區。該報稱：「此多項要與戰略性重要，經已落入西藏游擊隊手中。在多季之圍攻與伏擊，待使到該等游擊隊獲得若多軍火與裝備。」該報並謂：據傳彼等由於獲得勝利，經已增加其聲勢」。拉薩以北地區，結集有大批卡巴族游擊隊。據稱：該等游擊隊在接近之據點，距離拉薩四十哩。但在印度之西藏人士，並不看出所結集之部隊係在威脅拉薩。「彼等既為卡巴族人之直接目標，係在於截斷由拉薩經由昌都向北通至中國本部，與經由日喀則通印度與西藏西部之公路。中共軍隊曾請求達賴喇嘛派遣其私人衛兵與共部隊，對付該等卡巴族人。」該報謂：「迄今為止，達賴喇嘛未有採取行動，但其左右侵難之態度，已逐漸增加。」

滇邊少數民族領袖 親率部襲擊隴川縣

【台北二日中央社電】據關係方面接獲來自滇邊消息稱：滇邊少數民族領袖召混，率領所屬于去年十二月九日夜再度襲擊滇邊隴川縣屬之猛臘鄉公所，擊斃共幹四人，俘共幹三人，陣傷步槍四支，彈五十餘發，並沿途散發反共傳單，任務完成後，安全撤返山區基地。

東南亞盟國空中演習
昨日開始在曼谷舉行
假想共黨向泰國內陸侵犯
五盟國出動各種飛機參加共達八十架

【曼谷二日美聯社電】泰國空軍部隊本日未開抵達泰國，及時參加開始舉行歷時一週之東南亞公約組織空中演習。美國、泰國、英國、紐西蘭與澳洲等五個國家之飛機與員兵，稱已開始舉行此次定名為「空中進攻作業」之軍事演習。此次演習，係旨在估定東南亞公約組織對抗共黨陸界之能力。此次出動飛機八十一架（包括噴射戰鬥機、轟炸機與渦輪噴射式運輸機）之演習，經已開始在曼谷附近機場舉行，由寶達猜總數深入泰國內陸之空中活動，在泰國內陸，「一支共黨假想的進攻正在進行中。據演習指揮官空軍中將鑒林傑宣稱：此次演習之目標，係在於「作戰門之準備，使嚇阻共黨侵襲者」。演習總指揮官美國第十三航空隊司令廉登將軍宣稱：「在現時情況下，「各國必須集合其資源與力量，使維護自由。經由例如「空中進展」之一大演習，吾人之自由將可獲得保持」。菲律賓與巴基斯坦均有派代表參加此次演習。據菲律賓武裝部隊副參謀長克魯斯少將宣稱：「吾人前來此間，係在於觀察與學習。」據麥發宜稱：此次空軍與地面部隊之支援演習，係東南亞公約組織所舉行演習中最大之一次。退謂：「吾人每年均獲得進步。」美國曾由駐於菲律賓之第十三航空隊與駐於日本之第五航空隊運來甚多設備。來自遙可及夏威夷之人員，亦有前來參加。美國派有卅四架飛機參加此次演習。東南亞公約組織秘書長乃模與印尼大使館代理陸軍武官拉第夫，均有在場參觀演習之開幕禮。

外國人投資與華僑回國投資條例
政院提出修正草案
並函送立法院審議

【台北二日中央社電】外國人投資條例修正草案，及華僑回國投資條例修正草案，行政院已函送立法院，將由立法院在今日舉行的院會中提出報告，然後決定交有關委員會審查，再提報院會完成立法程序。這次外國人投資條例的修正要點，是擴大投資範圍，使投資範圍擴及于公用事業、服務事業及有助于交通與國內經濟或社會發展的事業。此外，對于輸入出售物資，其淨利或孳息申請結匯，以及投資本金的匯回，徵用或收購申請結匯時的標準及條款等項，在修正草案中，均有明確規定。華僑回國投資條例修正要點，大多與外國人投資條例修正者相同。外國人投資條例修正草案中重要的修正，是原條例規定投資人得以其投資每年所得的淨利或孳息申請結匯，但其結匯金額以不超過其投資額百分之十五。新修正案的規定則沒有百分之十五的限制。又原條例規定投資人所投資的事業全部或一部，政府得依法徵用或收購。新修正案的規定投資人對所投資的事業，非投資佔股本總額百分之五十一或以上者，不予徵用或收購，但其投資如低于百分之五十一時，政府得基于國防需要，徵用或收購，給予補償。華僑回國投資條例的修正案相同。

美第十三航空隊司令指派
軍事法庭將在台開庭
審訊駕車肇事美空軍

【台北二日中央社電】美軍駐台協防軍援司令部官員今日宣佈：美國第十三航空隊司令庫曼少將所指派的一個軍事法庭，將於本月十七日在台北美國駐華安全分署的會議室開庭，審訊被控於去年（一九五八）十二月六日駕車失事撞死中國女子陳良英的美空軍士長湯森。死者是一位剛結婚不久的十七歲新娘。湯森是被控於去年十二月六日深夜十一時許駕駛賓字三六零四號轎車，經過台北市中山北路撫順街口時，將乘坐三輪車回家的張新約夫婦撞倒。張新約的新婚夫人陳良英因傷重不治逝世。湯森被控於肇事後並未停車救護傷者，反而加速駕車逃走，但終被美軍當局查出，並由十三航空隊司令庫曼少將下令予以軍法審判。

說明：圖為被美軍駕車撞死之故立法委員馬曉軍舉行祭禮時，美國協防台灣司令史敦德中將，美國駐華大使莊萊德及美軍援顧問團團長杜安少將等在靈前行禮致敬。（泛亞社）

傅聰在法演奏 轟動巴黎聽衆

【巴黎二日中央社專電】昨天自新加坡抵此的中國青年鋼琴家傅聰，今天在加維爾管樂廳為法國聽衆舉行演奏。他今天演奏了使他在波蘭國際鋼琴演奏比賽獲第三名的波蘭鋼琴師蕭邦其他作品，受到極熱烈的喝采。在整個演奏過程中，聽衆們都群起鼓掌，曾迴纏再次要求他「再來一個」。據稱：傅聰的經理人已為他在各國簽訂了二百多次的演奏合同。傅聰在此間停留一週之後，將前往布京里斯本。

狄托昨抵希臘
在羅德斯島與希揆會談

【雅典二日美聯社電】南斯拉夫總統狄托，今天抵達希臘之羅德斯島，與希臘總理卡拉曼里斯作為期兩天之訪問。南國總統之遊艇「加立」號在希臘驅逐艦及空軍噴射機護送之下，駛入羅德斯港。「加立」號與希臘驅逐艦相遇時，雙方均鳴禮砲廿一響。希臘總理卡拉曼里斯及其他希臘官員，原定登上遊艇迎接。惟因海面波濤洶湧，故遊艇乃停於羅德斯港內，狄托與卡拉曼里斯預定於星期一日下午開始正式會談，討論兩國有關問題。

日對遣送韓僑問題
希望在日內瓦與韓直接談判
料日韓關係不會進一步惡化

【東京二日中央社電】外務省方面人士有意在遣僑問題上堅持到底，而等待日韓正常關係之逐漸展開。據消息靈通人士稱：外務省人士于總結日本紅十字會代表井上益太郎一週來的日內瓦談判時，一般均相信：遣送韓人前往北韓之問題，尚須若干時日方能與韓國政府獲致解決辦法。他們同時並相信：儘管韓國政府對該問題繼續採取強硬態度，東京與漢城之關係，將不會進一步惡化下去。同時，日本紅十字會今日表示：該會希望在日內瓦與韓國政府代表舉行直接談判，以求使該個問題早日解決。

【漢城二日中央社專電】大韓民國全國紅十字會會長李範奭于今天離此前往日內瓦，以勸阻國際紅十字委員會勿介入日本遣送韓僑至北韓的計劃。同時，李承晚總統亦已核准派一個三人的私人代表團，於本週前往日內瓦，以便將大韓民國對該項遣僑計劃的反對立場，向國際紅十字委員會說明。

【台北二日合衆國際社電】南韓大使金弘一昨日宣稱：國際紅十字會不應參加因遣僑在日韓之間所引起之爭端。該大使謂：遣僑問題，係東京與漢城政府間之一項政治糾紛。渠稱：國際紅十字會係一個中立機構，實不應參與其事。

蓋斯基爾主張
接納克魯契夫建議 從速舉行高峯會議
又謂不應反對波捷兩國參加

【約克郡．哈里法克斯城二日路透社電】英國工黨領袖蓋斯基爾今夕主張西方應立即接納克魯契夫召開極峯會議之建議。渠在一集會席上發表演說，謂：吾人堅持先開外長會議，係無意義之事，事實上能夠出席之外長，係不甚重要之人物。杜勒斯不幸患重病，在法國方面之重要人物，為戴高樂將軍，而不是其外長。在蘇聯方面係克魯契夫，而不是葛羅米柯。至于美國，則余不明白何以不在開始之時允許波蘭及捷克參加之理由。又渠不明何以西方反對波蘭及捷克參加之理由。彼等十分關心德國之問題，若謂彼等之參加即減少協議機會，則屬荒謬。渠又稱：吾人若欲同意一項建設性及現實之政策。

北非叛徒出動 掀起一片紛亂
砲轟貝里達城與法軍激戰

【阿爾及爾二日美聯社電】阿爾及利亞民族主義份子，於週末掀起騷亂，爆炸兩列火車，以迫擊砲襲擊一城鎮，並自農場擄去十人。法國軍方發稱：在星期日之戰鬥中，叛徒五十七人被殺，另六人被俘。據來自君士坦丁及東阿爾及利亞之報告稱：另有叛徒廿八人於企圖越過突尼斯加拉斯地方附近之前哨站時被殺。在波拉區之大加比里山，叛軍領袖自一義大利移民所居之農場中，擄去一家十人，其中包括婦女二人及孩童五人。星期日深夜，叛徒指揮部向阿爾及爾以南三十哩之貝里達城，開砲四發，與法軍交火之後，叛徒撤退。據稱：此役並無傷亡。在阿克布村附近，叛徒出沒之加比里地區，一列開赴阿爾及爾之客車，遭受爆炸射擊而脫軌，據稱並無傷亡。另外一列由貝里達赴德在法之貨車，星期日於在布拉香地方附近脫軌，受傷者兩人。官方稱：此路綫須經三天始能修理。

西柏林市長 勃蘭特抵印度
將會晤尼赫魯

【新德里二日路透社電】西柏林市長勃蘭特，本日由巴基斯坦抵達此間，以與印度總理尼赫魯討論柏林問題。渠將於星期三與尼赫魯共進午餐。渠在機場發表談話者向其詢及關於據傳蘇聯與東德談判一項個別和約之計劃，渠謂：余認為一個個別和平條約，不會能減少而反會增加歐洲之緊張。

英殖民大臣 昨返抵倫敦
否認將辭職

【倫敦一日合衆國際社電】英殖民地大臣藍諾斯波德，完成其中東之行，今日返國，說他看到柯丁、森馬利蘭及塞浦路斯，均有希望，同時他否認外間盛傳他辭職。藍諾斯波德說他並

麥艾萊強調 美強硬政策
對敵人決不示弱

【華盛頓二日合衆國際社電】國防部長麥艾萊今日稱：美國之政策，并不是在「壞戰爭中首先對敵人施行襲擊」，「惟是否永遠如此，則又屬另一『問題』。」麥氏乃在衆議院委員會聽證時發表上述聲明。

如柏林五月危機爆發
美戰略空軍部隊 立進入戒備狀態
美將迅速在義設立飛彈基地

【華盛頓一日合衆國際社電】美國預料將與義大利迅速完成協定，以讓大利領土作中程彈道飛彈基地。但即使協定完成，亦不能裝備妥當，及時應付五月廿七日柏林可能發生的危機，專家謂需時太久裝置飛彈。義大利表示需要飛彈。美國防部長麥艾萊最近說，他預料協定不久可以完成。華盛頓應付柏林蘇聯的實力，美國防部看來倚賴平日已完成的計劃，可以應付任何緊急事件。近年來國防部的政策，迅速動員其實力，例如應付黎巴嫩及台灣危機。如果五月廿七日陷於僵局，似正發生危機，無疑地美國核子軍備的職業空軍指揮部，將進入完全戒備狀態，迅速行動的職業陸軍部隊，亦同樣枕戈待命。

伊拉克一個月內 將再發生大革命

【大馬士革二日美聯社電】伊拉克電台報導稱：伊拉克總理卡塞姆今天在一項演詞中稱：伊拉克於一個月內將發生「一項大革命」。渠未提及此次革命之性質，僅稱，此次革命將發生於「本月底或下月初」。另一位伊拉克高級官員，也預言不久將有大事件發生。

美議員要求總統
動員數師美軍 表現阻嚇力量

【華盛頓一日美聯社電】參議員傑克遜在星期日要求動員四五個師美陸軍及國防預備軍。渠認為動員係對蘇之一種外交訊號，表示吾人實事求是。渠於參院武裝部隊委員會委員別提出之目的，在使吾人之外交政策，更為有效，並防止陷入災禍之可能性。渠稱：余認為總統採取此步驟，可以避免柏林之災害及同時可以防止在台灣海峽發生危機。傑克遜繼續又謂：當吾人談及五月廿七日最後期限之日子時，同期吾人之陸軍由十五師減為十四師，在本人之觀察而言，此種論實屬太多，而增強軍力之行動不足，意蘇聯對軍力遠比雄論重視。

錫蘭總理對國人警告稱
提防傾覆份子 乘機攫奪政權

【可倫坡二日路透社電】錫蘭總理班達拉乃克，已向其國人提出警告，提防企圖以革命奪取政權之份子。渠於昨日在一次會議中稱：若干份子正利用勞工為爪牙，進行其政治陰謀。渠於作此項談話時，恰在明天總罷工威脅之前四十八小時。此次總罷工，旨在進一步要求取消公安法案，該項法案經最近修改之後，行政當局對罷工與騷亂之權力，已告提高。

美科學家相信
骨髓銀行一旦設立 人類可以戰勝癌症

【加州長堤二日美聯社電】一位科學家相信，人類戰勝癌症、血癌（甚或核子戰爭）而生存之機會，將因骨髓銀行之設立而大為提高。此間美國退伍軍人醫院血液研究組主任居尼克博士，已研究得骨髓（造血之主要紅血球之製造者）冷藏之法。居氏稱：「以解凍後之骨髓進行注射，可有助於延長癌症患者之生命，吾人對骨髓注射以治療血癌及輻射傷一點，抱有極大希望。吾人明瞭大規模人類骨髓之儲存與分類，尚有種種困難問題未能解決，惟以現時之世界局勢而論，此事當屬可能，且也值得進行」。骨髓之所以能治療癌症及血癌，係因其能代替被破壞之輸氧紅血球。

韓馬紹 抵巴京

【喀剌蚩二日美聯社電】聯合國秘書長韓馬紹，本日由羅馬抵達此間，俾向巴基斯坦作三天訪問。渠曾與巴基斯坦總統阿幽布平舉行一次長談，此係彼等兩人自現政府當權以來之第一次會晤。

岸信介將實行
改組內閣 更換外相
由藤山繼任黨幹事長

【東京二日中央社專電】據聞日本首相岸信介的銘釋之中，已醞釀有了一項在新的年度預算案，經國會通過之後，對內閣作重大改組的計劃。在內閣改組的同時，自由民主黨的若干高級執行人員，預料亦將被更調。岸信介極可能將於明仁太子大婚不久之後，將其改組計劃付諸實行。預期中的日本政府及自由民主黨的重大改組，最引人注意處，將是更換黨的幹事長，大藏大臣，以及甚至可能更換外務大臣。同一方面人士臆測：不是首相的介弟藏相佐藤榮作，就是首相在政治上厚予保護的外相藤山愛一郎，將奉命退出內閣，而担任黨的幹事長負實黨務工作。

麥美倫在蘇作電視演說
謂英蘇各種行動 應避免妨害世界

【倫敦二日美聯社電】英首相麥美倫今晚告知蘇聯之電視觀衆稱，英國與蘇聯「必須各自避免有妨害世界各地現勢，以致損害他國利益之各種行動。」英外部在此間發出麥美倫準備在莫斯科發表之演說，麥氏在此演詞上稱：「因此等行動，如用君等之言出之，可能產生危險局勢。」麥美倫謂：「倘吾人能此作一個起點而循序前途，則國與國之改善關係即能成功」。渠謂：「在一事上協議，導致在他事上之協議，此為開始之第一步，而此亦即余來此之故。」麥美倫稱，渠以儘各國之平民個人交相往來，此將於事有益。」渠謂：「有助於諒解之事，無有逾於此者。」

馬卡里奧斯大主教 昨與塞島總督會談

【尼哥西亞二日美聯社電】經過三年放逐之後返回塞島之馬卡里奧斯大主教，今天與塞島總督富特作歷時九十分鐘之會談。馬氏乘坐其新型美國汽車赴總督府，會後馬富兩氏曾一齊出現，接受攝影與訪問，兩人均面露笑容。

美擬在六月初發射
兩枚試探金星火箭

【華盛頓一日合衆國際社電】衆議院太空委員會主席布洛克斯今日稱：美國擬于六月三日四日一週兩天，放射兩枚火箭至金星。第一枚將為「金星探索者」，該火箭將載重七十八磅，並約需一百五十日方能抵達金星。至第二枚火箭，將攜帶一枚裝有儀器重量三百二十五磅人造衛星至環繞金星之軌道上。

在上海徐家滙
中共驅使女修士 與神父參加鍊鋼

【梵蒂岡二日合衆國際社電】羅馬天主教通訊社稱，中共當局，現正迫使數約三百人之女修士，在上海與神父一同參加鍊鋼「鍊鋼廠」之工作。該社稱：該等女修士經被集中於一間之前之修道院，每天早晨即集體被趕赴徐家滙附近之一間以前耶穌會，強迫與一批數目不詳之神父一起參加鍊鋼工作。

如返泰國 將遭逮捕
鑾披汶與乃砲

【曼谷二日路透社電】泰國警察總監乃沙哇告記者稱：前泰國總理鑾披汶與前泰國警察總監乃砲兩人，如由海外返國，將會遭受逮捕。

九龍黃大仙側 慈雲山觀音古殿
觀音開庫 生菜勝會

謹擇正月二十五晚通宵二十六日全日，歡迎各界善信參加勝會，內有觀音古殿，三寶佛殿，佛塔，照寶石，傍合亭閣，齋堂，有汽車直達，上落利便，山路平坦，二十五晚沿途滿燈照耀，是晚有陳斗師傅，和領員生登臨，表演南北國技，通宵醒獅助興。

九龍 華商 會計專科學校
中華民國僑務委員會立案

招（一）日夜各班新生 （二）高級會計專科 （三）商業簿記班 （四）成本會計學班 （五）高等會計科
上課日期：二月廿三日
校址：旺角通菜街一二一號
附設下午小學招生

東南無線電專科學校招生
新班：（一）無線電工程科（二）電視工程科
三月三日開學
校址：洗衣街五三至五九號
校長鄺文熾

須注意的事情
鼻子 扁平
不獨在美容上也很關係，很難看，且使它隆高，可用手術矯正，肉不紮，加茄根，永久注入，一無本所術，不發炎，刻難不便，可完成了，為最進步方法。
乳房 平坦
下垂不能使婚姻感到美滿，本所能使它在一兩小時之內豐滿高挺，是東京本所的美容整形術。

特點 與別不同
一、本所使用日本最佳材料，與日本人使用相同。
二、無痛以很短時間完成。

目科：隆鼻 整眼 整耳 隆乳 豐頰 補凹 除疤 除皺 美膚 減肥等全身美容

請認識：東京美容整形研究所 香港診療所是港九
美容整形第一
總所長白井秀治郎 導師湯地貞二
所址尖沙咀漆咸道廿五號海景大廈頂樓 電話六五八四六

香港賽馬會

本會一九五八年至一九五九年度第九次賽馬（即週年度賽馬）定於一九五九年二月廿八日星期六，三月四日星期三，三月十四日星期六，舉行，共賽三十場。賽期第一天第二天各日賽馬十一場，於上午十一時半首次鳴鐘，午十二時開賽，第四場（下午一時三十分）賽畢休息，午膳後續賽。第三天賽馬八場，於下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽。應山大廈九樓本會司理處，於第一天第二天上午十時，第三天上午十一時四十五分停止辦公。茲承董事局命，特將是次賽馬須注意事項，探要公佈如左：

（甲）關於會員席：㊀凡不佩帶會員証章，不得入會員席，所有人員入場後仍須佩帶証章。㊁會員席來賓入場券，每枚（每日計）售伍元，每賽期前，由會員填具介紹書附同其來賓入場券紀錄表，備款向皇后行樓下本會售票處代為購買。每位會員限介紹來賓六人入場，並須對其來賓負責一切。賽馬日，與馬場內餐廳營事預定，電話業式捌九號。㊂本會會員席備有午餐供售。㊃凡拾七歲（西法計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：㊀入場費每日港幣三元，入閘時繳交。㊁場內設有餐廳供售餐點。

（丙）關於侍役等：㊀凡攜帶入場後，須再繳入閘費三元。㊁場內餐廳除廚房侍役職務必需外，須在廚房內工作，不許進入各博彩大堂，並不許在當內各部售賣或顧客。

（丁）關於彩票：第三天賽馬，原定三月七日舉行，後公佈改在三月十四日星期六，所有彩票之刊有三月七日字樣者，仍於三月十四日有效，合併使用。每次賽馬，每日相隔不及五日者，彩票不能分日購買，惟此次是週年度大賽馬，則屬例外，可以分日購買。全場彩票每套（三天計）售六十元，第一天第二天彩票每套（一天計）售廿元，第三天彩票每套售廿元。可在平常辦公時間內向打道皇后行及德輔道中五號售票處購買，售票號碼，由第一號至三千號止，可以選購。⊖各天彩票分售，倘售出票數，未到所選號數者，董事局可將該第三千號以後，則依號次選發售。㊁如全天賽馬因改期分兩天舉行，而第一天日期已到，其當天在日期以上者，彩票可分日購買。㊂凡在三月廿七日以後之彩票，須全套一次購買，不得分別購買。㊃凡購得中彩票者，須於公佈中彩後按照原定之辦法領彩。㊄凡持有拒絕定購及劃除定購登記表內之姓名者，不得購票。㊅是次賽馬之彩票，每張售二元，全季大彩票，定一九五九年五月二日開票，每張二元。分在各售票處發售。皇后行（遮打道）樓下及德輔道中五號售票處，辦公時間如下：

星期一至星期五：上午九時至下午五時。
二月廿一日星期六：上午九時至下午十二時三十分。
二月廿八日星期六：上午九時至上午十一時。
三月四日星期三：上午九時至上午十一時。
三月十四日星期六：上午九時至上午十時。

九龍彌敦道三八二號：
星期一至星期五：上午九時至下午四時四十五分。
二月廿一日星期六：上午九時至上午十一時。
三月十四日星期六：上午九時至上午十時。

（戊）關於電話賽馬時間之前，電話必須即時停止通話。各票賽馬者，須於開賽前之一小時內將馬票交入，但必須在當日所規定時間之前到達。㊁不能領款。㊂場內嚴禁各種賭博。如違必究辦。

一九五九年二月七日　司理安樂德

承銀主命貴重物業出投

啟者拍賣人陳勿兄弟行定期一九五九年三月十日即星期二下午三時正在香港域多利亞城必打行大廈士庫其拍賣房內將下列物業當衆出投計開：該物業坐落九龍新九龍內地段第一千五百九十三號及所有上蓋即城南道第四十六號此物業係評一千官批管業批期七十五年由一千八百九十八年七月一日起計有限補批廿四年減除最後三日該官批係一千九百三十四年十二月十五日由前英皇佐治第五批立與業業開者其面積共約一千零六十四英方尺每年應共繳納地稅十二元正欲知詳細及投質章程請向賣主律師關祖堯律師事務所及拍賣人陳勿兄弟行詢問可也

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓
香港一千九百五十九年三月三日
銀主代表律師關祖堯律師事務所同啟
拍賣人陳勿兄弟行

承頭號銀主命貴重物業出投

啟者拍賣人蘇沙定期一九五九年三月六日（即星期五）上午十一時三十分起在香港域多利亞城法國銀行大廈士庫在其拍賣房內將下開物業作一段當衆出投計開：此物業坐落香港新界屯門田土廳註冊為丈量約份第四百六十七號地段內牌第八號此物業係第一官批管業批期七十五年由一千八百九十八年一月十五日起計有限補批七十五年除官批保由前英皇佐治五世批立與范家樹某其面積約估有地八百二十九丁方英尺每年地稅捌納銀四元正欲知詳細及投質章程請問賣主律師黃維勳律師行或拍賣人蘇沙便知

香港一千九百五十九年三月三日
賣主律師黃維勳律師行
拍賣人蘇沙同啟

旅港劉氏宗親總會通告

本會定於三月七日（即農曆元月廿八日）下午八時假石塘咀廣州酒家舉行春節會員聯歡大會，席券每位捌元，凡我宗親，敬希踴躍參加為荷。

席券代售處：港島：裕生行：永樂西街一六四號；香港興昌公司：德輔道西一六四號
九龍：廣信印務公司：荔枝角道三一九號；第一好洗染公司：荔枝角道三一七號

一九五九年弍月廿七
理事長劉賓文

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）助理司法官一名；
（二）工務局工務攝影員一名；
（三）社會福利署副社工主任（男性或女性）一名。
有關上述缺額詳情，請參閱本日英文報紙，此告。
一九五九年二月廿七日

海事處佈告
一九五九年第五號

「愛丁堡公爵逝港，不列顛尼亞遊艇出入港口」事

各船東，代理人，船長，領港員及小船駕駛人請切實使其管理下之船隻於一九五九年三月六日午四十二時十五分至一時十五分之內及同月八日下午四時至五時之內避離達愛丁堡海峽及A二號浮標之東港內主要航道為要。倘視線不清時則「不列顛尼亞」遊艇或隨時改航經硫磺海峽入港並沿南航道以達A一號浮標。當「不列顛尼亞」遊艇入港及出港時並非不准小船駛近，但須在其正橫或船後且避開其遊航船方可。各方務請竭力合作以保持此場合之莊嚴。

海事處處長柏赫

海員通告
一九五九年第六號

為「香港領海，九龍灣飛機降落區海圖登載深度」事

位置：約在北緯綫二十二度十九分三十秒，東經綫一百十四度十一分四十八秒。
詳情：請注意啟德機場新跑道之東北八百尺內在北緯綫二十二度十九分二十秒之北該地帶各船隻應勿進入此地帶該處深度現時比較登載在海圖者大爲減少。
關係海圖：三二七九及一四六六。
主管機關：香港海事處。
一九五九年二月二十七日
海事處處長柏赫

租用新界海灘泳屋公開抽籤佈告

一、茲定於一九五九年三月二十五日星期三下午三時在九龍彌敦道鄧氏大廈六樓新界民政署內舉行，租用新界海灘五十九間甲級，與十六間乙級泳屋之公開抽籤。
二、申請人必須為真正香港居民，並須自備之屋人申請，如查出違例之中，擬超過壹份申請書時，則該份之申請書，將會被取消。
三、如申請人在本年二月十三日，在市政局抽簽而得中者，不得參加本署之抽簽。
四、申請表格，可向本署索取，每份收費拾元，該費概不發還。
五、申請者須附寄貼香港政府之郵戶支票拾元。
六、申請書須寄明新界民政署秘書收，并須於本年三月十八日（星期三）正午十二時以前送到本署。
七、尚有少數丙級泳屋以備在甲級乙級泳屋抽簽而落選之申請人，在抽簽後再行申請租用該項申請書用掛號函郵寄九龍彌敦道鄧氏大廈六樓新界民政署秘書收。
八、其他情形可向本署查詢電話：五六二三三。

此佈
一九五九年二月二十六日
新界民政署署長何禮文

香港四邑商工總會通告
（59）會總字〇四二號　一九五九年二月廿日

敬啟者茲定於一九五九年三月八日下午七時假座山道二號本會召開第九屆會員大會，報告本會會務及通過本年度收支決算報告並選舉第九屆新理事會。凡我四邑人士有興趣者，茲定於三月十七日止在本會參加會員，有決不適參加會務者，請勿參加，會員逕向本會祇照分派。此布全體會員

代理事長盧海明

拍賣充公貨什貨廣告

茲承政府物料供應處處長命定於一九五九年三月五日星期四上午十時三十分在必打行士庫本行拍賣房內拍賣充公貨什貨一大批計開：衣服、膠鞋、紙、電線、煮食用具、傢俬、複印機、BEDFORD及AUSTIN車輛、工具、吉他及鋼、永豐船第二十三號（船苑）、紙、打字機、煤爐、貨品、中西藥品、充公物飯及有充公證（No. 9110）有意投買者請到本行取看證及目錄表於一九五九年三月三日及四日前往看貨投得者於下拍時間即照投價交現銀紙按金五成其餘之數限於翌日交清

電話二零二二四
香港擺勿拍賣行啟

錢志康 王玲娣 解除婚約啟事

我們於一九五七年八月十九日在香港訂婚現因雙方意見不合自願無條件解除訂婚婚約由登報日起兩後男婚女嫁各聽自由特此登報

錢志康 王玲娣同啟
一九五九年三月三日

離婚啟事

緣我們因意見相左夫妻難偕老經親友調解協議離異一切條件除詳載合同契約外特此登報聲明

李菊生 李彩金同啟

社論

香港民主政治的一課

——合論「市政議員」與「大陸醫生」兩問題

香港是英國的「民主櫥窗」，在許多政治措施上，都爲遠東各國所注意。今天，香港一項與民主有關而又對社會相當轟動之事，無疑乃係市政局四個民選議員名額的選舉。此項選舉本來亦非初創，但以今年競選氣氛較爲熱烈，而選民投票亦有可能比之往年爲增加，故乃使人感覺此爲香港民主運動的進步。

不過，香港這種市政局議員的選舉，就現代的民主政治觀點看，還祗是一種「紳士政治」，與民主政治的最高準則，還有相當的距離。因爲香港創制法律的最高機關是立法局，但立法局的官守與非官守議員，均係由政府所委派，民衆至今仍未享有直接選舉的權利。至於市政局議員，雖亦能對市政建設獻可替否，但因其權力遠遜立法局，故其能夠代表民意的程度，亦似乎祗限於建議與質詢。由於這點原因，所以市政局雖有少數議席出自民選，亦恐不足充分發揮民主政治的功能。

其次，在香港接近三百萬人口中，亦祗少數人享有選舉的權利。依政府規定，這些有投票資格的選民，便是：合法教師、陪審員、納稅人、自由職業界中的醫生和會計師、民安隊員等，據非正式估計，能夠具有這種選民資格的，全港不過數萬人，而因選舉必須登記的關係，這又打了一個折扣，所以，積極選民投票的數字，總不會超過一萬人，如果以香港人口和選民數字作一比較，也許，這種懸殊的比例，是現代一切民主政治國家中的最低的了。

當然，在香港仍爲英國遠東屬土的今天，實現廣泛的民主政治，容或客觀條件尚未成熟，不能不有此消極的限制。不過，香港旣自許爲遠東的民主櫥窗，祗就現有的民主程度，實嫌不够，因此，爲了擴大民主的基礎，我們以爲，香港政府値得考慮的，就有下述兩點：第一、是儘可能的在立法局增設民選議員，讓由香港民意產生的代表，有過問最高政治的權力，相信這對香港內外的觀感，都一定有其良好的反應。再就民主運用的原則說，市政局旣能設有民選的議席，則立法局的增設民選議員，是應該不會對政治現狀發生扞格的。第二、是放寬現有選民資格的限制，這有兩種可行的途徑：一是把香港劃分若干區域，容許每家「戶主」有選舉市政議員的權利；一是指定若干有代表性質的階層，屬於這一階層的人士，可以選舉代表他們的議員。要是這些辦法能夠付諸實施，則香港民主政治必將邁進一步，而且由於官民合作的增進，在基本原則上，也決不會有損於英國本身的權益。

今天，由於參加競選議員的人數溢過了議員名額的一倍（爲九與四之比），故可預料這次選舉競爭，必較以往爲熱烈。在此，我們也有所希望於各界選民的，就是必須認淸他們的對象，了解對象的爲人，才好投下他們神聖的一票。而照我們常識所理解，任何民主選舉都不會十全十美，但如選民不善於運用他們的選權，便很容易犯了情感用事的錯誤。以目前香港的環境而論，議員不過這幾席，而華籍居民卻是這麼多，故誰對中國具有較佳的情感，誰肯比較關切廣大居民的福利，誰也不失爲一個投票的重要抉擇。

除此之外，我們還有另一需要提出討論的問題，那就是大陸醫生的執業問題。這一問題的提出，也是爲香港民主政治有關的一課。如所週知，由於近年香港人口急劇的增加，大陸醫生之受聘在社團執業的，爲數並不少。後來，政府當局恐怕這些「無牌醫生」水準不齊，因而作過一次甄別考試，藉以決定他們有無足够公開執業的資格。但是，參加考試的人數雖多，而能被取錄的很少，遂致這許多醫務人員的滄海遺珠，無形之中受到一種未必一定合理的淘汰，嗣經有關當局考慮結果，以這些醫生旣爲許多社團所樂於聘用，因擬出把現有醫生分爲甲乙兩級的辦法，准許大陸醫生以「乙級」身份，在社團服務。此項辦法本是一種合於現實環境的良好折衷方案，但聞因遭此間醫務團體的反對，有關當局此種衆顧週全的意見，竟爲倫敦方面所不許可。可是，香港多數的居民，卻仍然表示需要這些大陸的醫生，因爲這些醫生之不爲考試所取錄，並不足否定他們對醫療所具有的經驗。因此，假定香港有較爲廣泛的民主政治，則這些與民衆有密切關聯的問題，便不難循適民主方式而加以解決了。

基於上述，可知要使香港民主政治開出美麗的花朵，尚有許多需要大衆努力的地方。所以我們讓先舉出這兩個較爲切實的問題，使大家不要滿於現狀，從而知道如何的改進。

各地通訊

粵共召開「黨代表大會」 企圖消弭內部紛爭

朱德林彪葉劍英王震等均參加 顯示此次大會之意義並不尋常

【本報特訊】廣州消息：爲消弭黨內部紛爭、人民矛盾及當前工農業生產問題而召開之「中共廣東省第一屆代表大會第三次會議」（本報編者按：此消息已見本報二月廿五日首先報導），於二月十七日至廿五日在廣州舉行。廣東中共於近日始陸續發佈文件透露會議有關內容。此次廣東中共舉行「黨代表大會」，有幾點特殊現象値得特別注意者：

㊀「中共中央」派「主席」朱德，林彪，副紅色「南天王」葉劍英（現任僞國防委員會副主席）、僞農墾部長王震及「中共中央農村工作部副部長」陳正人等，均由北平趕來參加會議，並對會在會議上作了「指示」或「講話」。顯示此一會議的嚴重意義性。

㊁此次會議，廣東中共自我宣傳說：「這是繼一九五八年躍進一九五九年更大偉大勝利的大會，是團結的戰鬥的大會」。會議之主要精神則在於：「動員和組織全省人民，在一九五八年已取得的偉大躍進的基礎上，以更加昂揚的鬥志和沖天的幹勁，爲實現今年更大更好更全面的躍進而奮鬥」。會議作出「決議」：中心則在於對廣東人民今年作更進一步奴役與榨取。

㊂「中共廣東省委第一書記」陶鑄曾在會議席上作出「實現今年更大的躍進」之報告，「省委書記」陳郁（主管工業）、趙紫陽（主管農業）亦分別就工農業問題作出報告。但上述三個報告的原文仍未見對外披露。此外，「廣東省委監察委員會書記」區夢覺亦有在會上發言，亦未宣披露內容。

粵共內部派系間傾軋鬥爭 由黨務行政系統 發展至軍事部門

此次朱德、林彪、葉劍英等之抵穗出席「廣東省黨代會」，當係在於着手解決廣東地區共黨內部派系紛爭問題。廣東共黨內部派系紛爭，由來已久，南方系與北方系，「中央」派與土派之間軋鬥爭，迄無已時，古大存、馮白駒等之「反黨」，而遭到「整肅」；一九五七年十二月五日中共舉行「廣東省第一屆黨代表大會第二次會議」，進行「反右派鬥爭」、「反地方主義」及厲行「幹部下放」政策，以陶鑄之「中央派」戰勝了「地方主義分子」，而廣東共黨內部「矛盾」并未得到「統一」，反更日益擴大分裂，其內部傾軋更由「黨務」「行政」系統發展，影響到「軍事」系統中去。其中最顯明之事例，如「廣州軍區司令員」黃永勝之職務，忽由李天祐暫代；「副司令員」文年生及一批高級軍官「下放」到通縣當兵，均其著者。翻閱十年來廣東中共歷史，林彪與葉劍英所培植下之私人勢力，均屬根深蒂固，其間人事、派系之互相勾結、糾爭，因權位傾軋與形勢消長，固已屢作波詭雲譎演出。此次「黨代大會」，當係謀求內部團結，而對內部派爭作結算，故朱德、林彪、葉劍英等要親臨處理。

此次會議有多項文件未見公佈，可測知內部問題之多與嚴重。陶鑄、陳郁、趙紫陽、區夢覺等報告撇開不提，從中共透露朱德在會議上所作「重要指示」之部份內容，亦可窺見其部份眞相。在「廣東黨代表大會」召開之前，「中共廣東省委」召開「常委會議」，曾指出當前廣東一般共幹對「躍進更躍進」，存在着畏難情緒，離心離德，信心不足，小手小腳。此次朱德會所作「重要指示」，即大部針對此一問題而發。由此証明廣東共黨內部的士氣幹勁，不獨日走下坡，且面臨最低潮。故朱德在會上發言一再强調「鼓勁」，廣東共幹要「背『沒有翻不上的高山，沒有克服不了的困難』的精神爲『奮發而躍進』而奮鬥。并發出號召謂：「所有的幹部都要深入實際，深入羣衆，深入田間，堅決執行中央關於各級幹部參加體力勞動的決定。」（星河）

作出農產躍進指標 對農民作深入搾取

此次會議決定：今年「國民經濟發展的更大更好更全面躍進」的指標是：糧食要力爭今年成爲一千億斤省，至少也要確保達到八百億斤（按：據宣佈一九五八年爲六百二十億斤），即今年要求要比去年再增產六成）；鋼確保二十五萬噸，爭取完成四十萬噸（按：去年爲二十萬噸）；鐵確保三十五萬噸，爭取完成六十萬噸（按：去年爲四十三萬噸）；煤八百二十萬噸（按：去年爲三百三十九萬噸）……。並作出：「必須力爭多種經營的大躍進，實現農、林、牧、副、漁、全線大革命，要求糧食、經濟作物（甘蔗、畜牧、水產、林業、油、果、菜、桑、麻、茶、煙「齊增產」的決定。這方面主要要求則是：甘蔗種植面積擴大到二百五十萬畝，水果六百萬畝，蔬菜二百六十五萬畝，蠶桑四十萬畝，麻類一百二十萬畝……。去年「大躍進」已經弄到人民筋疲力竭，血淚皆枯；今年要作「更大更好更全面躍進」，各項生產指標較去年「大躍進」指標增加百份之五十至一倍以上，勢必對人民加强作奴役榨取，今後粵省人民，直無噍類矣。

廣東省各地「人民公社」 發現嚴重新問題

陶鑄發表調查「虎門公社」實況 會出「公社」內呈現一片混亂

【中央社訊】「中共廣東省委第一書記」陶鑄，近首次公開承認在各地成立的「人民公社」存在嚴重的新問題。最突出的，是共幹帶頭破壞「公社」中的生產、財政，普遍進行貪污舞弊，隱藏大量糧食，將「公社」的豬和雞等，以欺騙轉賣的手法拿來享受。此外各「公社」從勞動力到分配制度都屬混亂不堪。不但一般農民從事反共怠工，就是「民兵」的活動，也有「違法亂紀」的行爲。以下是陶鑄在二月二十五日廣州出版的「南方日報」上所發表的調查「虎門公社」實況的報告之一部份（按香港大公報在二月二十六日和二十七日兩天，曾發表了陶鑄這篇報告。但該報所發表的，僅是中共將對外宣傳機構——「中國新聞社」——根據陶在「南方日報」所發表的那篇原文選其有利於對外宣傳的加以摘發電訊，而隱瞞了那些見不得人的部份。這足証中共的宣傳對內是一套，對外又是一套）。

陶鑄說：「虎門公社在組織工作上和思想工作上，都存在着不少問題。而最突出的，是幹部的本位主義問題。這個問題，主要表現在糧食、財政、勞動方面。」據陶指出：該「社」最近開了一個多星期的會，揭發共幹隱藏的糧食達十餘萬擔。其中僅烏沙區「李屋生產隊」就埋伏稻谷一萬七千斤。在財政問題上，也有同樣現象存在。據初步查出：貪金打埋伏，公私不分，所貪污的，有一萬二千多元。

陶鑄又說：「本位主義表現在關食品上也是比較突出的。例如：有些幹部把公社的東西拿來亂吃。有上繳任務的也不上繳，或者少上繳。本來規定食堂可以養一些豬，現在他們把公社的大豬都趕到食堂去殺，是食堂的了。有些幹部把公社的好菜地插上一塊牌子，就算是食堂的而胡亂吃掉了。」

據陶鑄指出：「公社」中窩工浪費現象很嚴重。表現在勞動力的，浪網多，勞動力使用不合理，勞動力調動太頻繁，無計劃，造成嚴重浪費。在分配上也有三個問題，即是：「減收戶問題；工資等級差別問題；供給部分與工資部分的比例問題」。陶坦白承認：這三個問題如不作有效的解決，農民的積極性會因減少收入而大大地降低。

「公社」內共幹進行破壞活動

陶鑄又供認：另一嚴重的問題是：有不少「壞分子」混進了「公社」的機構中，並獲得了領導權。陶指出這些分子都是富裕中農的成分，因成立「公社」被不適當地提拔爲幹部，他們思想相當複雜，有的竟利用職權陷中進行破壞活動。陶說：「虎門公社黨委會把生產一小隊長以上的幹部排了一次隊，其中有一百十八個類似以上情況的人。」

陶又指出：「最嚴重的是：有些領導共幹對這一新的情況認識不清，有的竟錯誤的認爲公社化以後，可以不再抓思想工作了。致使這些壞分子潛伏下來，爲所欲爲。」

中美合作造船開花結果 第一艘巨型油輪即下水

本報駐台記者：黃銘

【本報台北通訊】由中美合作建造的第一艘巨大油輪「信仰號」，將於本月六日在台灣基隆港舉行下水禮。這一艘由殷格斯台灣造船公司所爲通用油輪公司建造的巨型油輪，總噸位重量爲三萬六千噸，設備新穎，造價計七百七十萬美元，爲截至目前爲止東南亞第一次建造最大的一艘油輪。其造船工程及造船工作，均由中國工程師和中國工人擔任。由於這艘巨輪的建成，已爲中國造船史劃下了新的紀元。

殷台公司一段回憶

殷格斯台灣造船公司（簡稱殷台公司）係由著名的美國殷格斯造船公司作技術投資，佔百分之五十四；美國人士葛古森博士等所組織的中國國際基金會所屬之工程油輪公司投資百分之三十六；我政府百分之十，係與興國輪船聯合投資，其股款則由中國國際基金會繳付。該公司資本總額爲美金二百[illegible]十萬元，又公司貸款總額美金一百萬元。公司的股份係租用我政府所經營的原台灣造船公司，租期十年，十年期滿，其所有的增加設備均無條件由台灣造船公司收回。

殷台公司與台灣造船公司簽訂租用合約的同時，并與美國通用油輪公司簽約，替通用公司建造三萬六千餘噸級的油輪二艘。并由中美兩國政府的合作由進出口銀行貸給該油輪公司油輪建造費美金九百萬元，另貸給殷台公司兩艘新船場建築費三千餘萬台幣。

在同一時間，中國政府所屬的中國石油公司并與通用油輪公司簽訂合約，後者向台灣銀行貸款委託殷台公司所造的兩艘巨型油輪，於完成後轉租給中國石油公司由中東裝運原油至台灣，照國際運價給發，約期十年，十年後該兩艘油輪即贈予中國石油公司。

對上述各項合約的內容，當時且曾引起立委、監委等民意代表的誤會，經過立法院的若干次質詢研議，終於由該院第十九會期第廿三次會議通過了九項辦法，要求政府切實執行，這是前年的事。

葛古森的一段舊話

殷台造船公司董事長亦即投資殷台公司的中國國際基金會董事長葛古森博士，當殷台造船案遭受中國立監院的非難之後，曾以中國基金會董事長的名義，於前年八月廿九日發表了一項政策聲明。

葛古森當時在其聲明中說：「本會運用所屬工程油輪公司之資金，設立殷台造船公司，實冀藉此產生一種促進自由中國經濟發展之力量，此一事業足使自由中國直接間接獲得年逾數百萬元之利益，且足使自由中國在國際造船市場上成爲有力之競爭者，並使自由中國得藉其本身努力建立商船隊伍，以利台灣之防衛。此一事業，可使工程及技術工人之需要提高，並使其能獲具經驗能力者有指導下獲得有效工業管理之訓練；同時，供給造船用原料及成品之各項工業，其需要亦必因之增加，且可轉行刺激其他工業之發展。是以造船工業實具有相當擴大之刺激力量，足以在台灣經濟發展中發生連鎖反應之作用。」

葛古森此一聲明，顯然在說明他所主持的中國國際基金會投資創立殷台造船公司的目的，以消除各方的誤會，藉明心志。

中美合作的結晶

經過一年半時間的努力，殷台公司終於開花結果。該公司替中國基金會所屬油輪公司所造的第一艘巨型油輪，終於定期三月六日舉行下水禮。

這艘油輪的設計圖則，是美國殷格斯造船公司所提供的，作爲該公司對殷台公司的技術投資。該計劃透過殷台公司六名美國籍的管理人員及中國造船工程師以及六百多名技工經過十六個月的努力，終於完成整個船殼的工程；再過三、四個月，即可完成船上的一切設備，預定六月間可作處女航。

這一艘第一次由中美合作建造的巨輪，所有造船工程，均由中國造船工程師負責，美國人員僅負管理和業務的責任。主持工程的中國籍工程師，爲曾留德研究造船學二十餘年，獲得德國造船學博士學位，在中國造船界享有盛譽的齊熙先生，他和殷台公司的美籍高級人員一樣，把油輪的建造成功，歸功於「全體中美人員的良好合作」。

「信仰號」油輪雄姿

「信仰號」是一艘單車葉、用二段減速齒輪透平機推進之超級油輪。船身長七百呎、寬度八十四呎、深度四十九呎。甲板上船樓分爲三部，前部爲船橋，有油裝艙、貯藏室、木工場、器具艙、雜貨艙。中部爲僑樓，有辦公室、寢室、休息室、電報室、通風機室、電羅經儀室、駕駛室等。後部爲尾樓，有甲板室、小餐甲板室、外櫃、輪機水手寢室、二氧化炭室、洗衣間、冷藏室、機器及鍋爐圍牆、廚房、餐廳、醫務室、緊急發電機室等。全船並配有救生艇四艘。甲板上搭建有三百餘呎長之架空走道，使船員能安全走動。

船艙內有海水壓艙、船具艙、錨鏈艙，左右舷前面有深水壓艙，左右舷有深燃油艙、隔離艙，其中央前面則有潤滑艙，而有中央潤滑艙、燃油及清艙，側燃油艙、攪艙，船尾則有海水壓艙、舵機艙等。該輪全船共有十一個運油艙，每一油艙分隔爲三個小油艙，最大油艙可容油量一千五百噸，全船一次可運油三十萬大桶，計三萬噸。抽油卸油由四個最新式的打油機擔任，三萬噸油可於十二小時內抽卸完。除運油量外，每次並可裝該輪自用之燃油二萬七千大桶及其他必需之用物計六千噸，故全部載重量共爲三萬六千噸。

該輪的建成，共用一萬多塊鋼板，這些鋼板以三十塊或五十塊焊成一片，以巨型活動起動器吊下船塢再焊接於該輪鋼架之上，而完成整個船殼。全船所需的人工計共二十一萬工。原定十七個月完成，因向國外定購鋼板時，交貨時間發生延誤，同時因中國工人首次建造巨輪經驗不足，以致影響完成期間達三、四個月。

「信仰號」油輪於下水後，殷台公司替美國通用油輪公司之一艘同級油輪，亦將開始安放龍骨，着手建造。該公司預定完成此二輪後，即可接受中國及其他國家定貨，替各國航業界建造新型輪船。（二月廿七日寄）

請搭民航「翠華號」客機 前往東京經台北琉球
●機有豪華之頭等座及精緻之遊覽座 任意選擇
●特別選聘設備使在飛行時格外安靜
●機內裝有不受氣壓影響及特種空氣調節
●供應精緻之中式菜餚招待慇懃服務週到
●機上裝有測驗各種氣候之雷達設備 保証旅途舒適安全平穩
請向各旅行社訂座
CAT CIVIL AIR TRANSPORT
民航空運公司
九龍半島酒店 電話：六一八二一六
香港大道中八號大廈三樓行二〇六室 電話：二〇三九一

德國荷維他命賀爾蒙美顏珍品
營養肌膚 永保嬌嫩 花顏增艷 化醜爲妍
Horvl
艷顏霜
靚，靚，靚！
此霜主要成份，乃採自强壯血類組細胞內之促進同復生長素，比賀爾蒙合皮膚激滑潤容美靚，常時保持青春，一種實可愛嬌靚之膚色，更含有荷爾蒙，經過各種天然營養素等，由皮膚直接滲透吸入，擴補皮下組織使之膠滿，嫩膚紋無由顯現，故採用此霜後，可防止皺折與皺紋，柔滑細膩，保護皮膚，毫不粗糙，又能消除黑痣，粉刺。並對於身體根本有益，且香氣柔高貴，經久不散，若作粉底施用，更覺保護嬌嫩面孔不受粉質侵蝕，美容聖品，一舉數得。（艷顏霜質料高貴，功效卓絕，早已馳名，採購時請留意辨別提防影射）
德國荷維大藥廠出品

周達文 筋骨走痛
按症配藥貫通筋骨氣血 服後功效脈絡根 立即保証
手腳：痛腫酸麻無力 胸背：痛脹喘痰多 頭頸：痛刺心跳失眠
診症：九點至二點在旺角西頭十二號樓下 兩點至五點在中環大道中一四二號二樓（鴻發茶樓左隣三間）

家有秘方
家藏者：位元堂
方名：扶正養陰丸
主治：日久咳嗽 陰虛內熱 痰多氣喘 胸膈氣滯 體弱多病 常吐白痰 胃不消化 虛不受補
用法：早晚每服一丸含化或用水半杯燉服症重者倍用 氣香味甜不論男女老幼孕婦產婦四時可服
按：此丸藥性平和不寒不燥獲能除痰止嗽補血養陰故醫治久咳吐血神經衰弱等症確實高分應驗 并編有功用說明函索即寄
香港深水埗益枝角道位元堂謹告

渣打銀行
一八五三年英國皇家憲章註冊 香港分行設立已有壹佰年
地址香港德輔道中四號至四號A式號
儲蓄部
專員管理 忠誠服務 交收快捷 存額不限 週息二厘 半年複利 保証安全 請即開戶

葉慧貞主理 婦科 一服通 專治婦女一切
李冰妍醫師 婦科 前任上海正德中醫治療院婦科主任 月月紅
國藥
工商日報分類廣告 每段大字四個・小字十四個 三天八元・價廉效大
簡麗英 婦科 婦科丸 如欲詢問？
英美新式耳聾機
濟生丸 胃腸專藥（贈送試用）
蘇保禮 痔瘡 血痛
陳素娟老醫 招牌老經驗多 婦科
沈培生 風濕痛痺 特效
方佐中醫師 特長：X尿病 腸胃病 保證斷根 廣仁堂藥行 診症時間
黃華滿 痔痛 血痔 無痛脫落・永不復發
史達生 哮喘 咳 保証斷根
何天德專科 開放外皮 疑難皮膚 羅四維女醫師 大小婦科
謝柏年 世醫眞傳秘方獨治 尿病 糖尿 虧弱 傷痛
黃意華 婦科 婦科丸
梁耀文 立止久咳 哮喘 虛弱 胃 久患速愈
張俊强 癧專科
何子一 白蝕
痔
臭 專門根治狐臭 李作霖診所

有關解決德國問題・克魯契夫居心叵測

圖引誘美國作雙邊談判

克魯契夫希望和美國進行雙邊談判，但他無法被邀訪問華盛頓；或設法引誘艾森豪總統訪問莫斯科……。

在西德政界的蘇俄人士，曾于二月十八日明確表示贊成召集舉行一個政府元首會議，而不同意舉行由西方所建議的四國外長，來討論德國問題。

這些人士預料，蘇俄總理克魯契夫在下週與英國首相麥米倫會議時（按：此文係寫於二月十九日），將會重行提出他在以前所推薦的召開一次高峯會議的主張。這些蘇俄人士在麥克會談結果未露之前，認爲蘇俄將不會對西方的建議提出一項正式答覆。

不過，他們認爲東西方可能在今春舉行一次某種階層的會議，同時，他們更深信如果在五月底仍在進行中的話，則蘇俄仍願意延展其把在柏林的責任移交與東德的期限。

但是西德官員的意見，與這些蘇俄人士的看法有所不同。西德官員認爲，克魯契夫將毫不猶疑地繼續實施蘇俄在柏林的建議，使東德共黨控制在柏林的盟國交通線。

西德官員感到克魯契夫已對蘇俄的原來建議，重新確立一個「解決」的「過渡性質」。他的原有建議是西方盟國撤出柏林，以及把他們的自由區域改爲一個解除軍事化的自由市。

若干西方外交人士相信，蘇俄可能會接納外長會議，以期它可被利用爲一個政府元首會議所鋪的路。這些人士認爲，克魯契夫孜孜不倦地力使西方參加一項高峯會議，并未拋棄了蘇俄所懷抱的一項信念，即是這種會議，在處理德國問題的解決方面，比諸一個外長會議所具有的希望較佳。

此外，這些人士預料，克魯契夫希望和美國舉行雙邊對討。在無法被邀訪問華盛頓或引誘艾森豪總統至莫斯科訪問後，克魯契夫認爲在一項高峯會議期間，秘密雙邊談判是可以進行的。

有些西方外交人士認爲麥美倫與克魯契夫的會談，可能樹立了一個有用的先例。這些人士說：美國之所以不喜歡單獨會見克魯契夫，原因是誠恐它的盟友誤會他們進行着雙邊談判。當麥美倫把這些冰雪突破後，如果美國有興趣的話，亦可以採取同樣行動。

波昂政府對於麥美倫此次訪蘇，[illegible]一讓。當杜勒斯國務卿在兩週前訪問波昂時，已把這些西德恐懼平靜下來。可是，這些恐懼今日又在前強烈地表露出來。

阿丹諾總理于二月十七日在基督教民主黨會議時，公佈表露出這些恐懼。這次與會原爲秘密舉行的，但黨派的發言人，把阿丹諾的談話，向報界作簡單的報告。

傳阿丹諾總理提醒英國，力言他們的安全，與西歐和西德的安全相息相關。此外，他并促請英國遵從西歐的政策路線。（美聯）

國際剪影

一個極嚴重的世界問題 全球有三分二人是吃不飽

・鮮草・

全世界幾百個頁都和交字當中，「我們肚子餓呀」這句話的意思是如出一轍的。

這句話可以稱做宇宙的呼聲，因爲這個世界三分之二的人口或者是一十八億的人口現在是食不飽的。美國內每一名農夫足食的人，世界上便有十個飢餓的人。

除非找出增加糧食生產的方法，人口專家觀這個比率將會擴大，因爲世界人口是繼續增加的。去年世界人口增加了四千七百萬，現在的人口總額爲二十八億人。今後十年間，預料增至三十四億到本世紀末年就增到六十億。

因爲每一年增加的人口，就需要多添新的耕地四千七百萬畝。美國一間私人組織的人口研究所，預料二〇〇〇年時，地球上的所有耕地資源都乾竭了。

問題的答案是怎樣的呢？有些科學家現在主張更有效的捕魚；又希望原子和太陽力可以幫助增加糧食的生產；另有人說，如果現行的耕地予以更大的肥料和施以更好的肥田料，它的生產量就可以增加了。

美國農民，每年受病物疾病、昆蟲、莠草和腐朽的損失，幾達一百三十億美元。聯合國糧農組織也指出了這類損失的巨大。

據該組織說，日本因爲人口多而土地少，被迫成爲世界生產糧食最成功的國家。它每一畝耕地每天生產一萬三千卡羅里，美國出產五千卡羅里，印度生產三千卡羅里。一個人如要足食每天需要二千至二千八百卡羅里，視氣候與所用的氣力而定。

日本雖然發展生產成功，但糧食的需要，仍未足以供應。

世界飢荒問題最多者，其中一點爲涉及美國的剩餘糧食。有人爭論謂美國應把剩餘糧食運往各國以解救饑荒，但美國農業部說：一年的[illegible]。

印度在它的首次五年計劃中（至一九五六年止），增多了許多糧食。但不幸天災，以及加緊治工業化，致使兩年後的收穫，抵消了以前所得。

人口研究所說：「近年來糧食生產進步，使糧食豐富的國家更富，而糧食欠乏的國家更窮，原因是人口增加。除非該等國家面臨着糧食問題的國家，人口生產率低落，否則死亡率就難免升高，以阻止人口的增加。」

美國、英聯合王國、蘇俄、西歐大部份國家和若干南美國家，一些生產充足的糧食，一些則需要輸入糧食以供人民的需要，亞洲和遠東的大量人口集中地方，是最需要增加糧食生產的。

剩餘糧食不足以解決飢荒問題，這些剩餘糧食等於每十七天給予十三百三十卡羅里，較日本人平均需要二千人做佩（？）民兩茶匙米吧了。

試驗解除人類痛苦的新手術

美國醫學界正在進行

各種原因和變化情形。有許多種疾病（癌症是最普通的）有時會引起連續的猛烈的痛，其劇烈的程度，即使最有力的麻醉劑亦無法將之解除。對於這類的痛，一直是用割斷前腦的白色神經系統來加以減輕。爲之頻敏的危險。最不過這種方法，亦未能減輕痛苦的程度，亦未能使患者的神經系統的正常，凡有他病者聰明精神「神經床」，因爲此……

解除人類的痛苦，是醫生的主要任務之一，但關於痛的很多方面，醫學家所作的努力却最少。美國麻省總醫院的伊爾賓醫生說：「部份原因，是我們對『痛』這個東西一無所知。」

麻省總醫院有一群工作者，正使用現代化的方法，減輕一些人所受的最嚴重的「痛」，同時研究「痛」的[illegible]。

能「百發百中」，而且可獲預期效果。

首先，他們使用一種立體工具，從三方面檢驗病者的頭顱，確定施術的「靶」，然後再使用改良了的技術。第一步是用手術三日後，進行第二步手術，在頭顱的較上方又鑽一個孔，而且施手術時，經確「捉」得到，用一條細微的電線插入腦中三吋，直至其適當部位。

伊爾賓醫生所率領的一隊研究工作者，正設法使這種手術，能在外面控制「神經床」。這種手術經精細心確定的地方鑽一個孔，注射入一些染料，以及施行詳細的X光檢驗工作。

現在用兩個病人接受此種手術後痛苦大都消失。……

美國舊金山中心區

舊金山市中心區建新型航空交通站

最近開放的舊金山市中心航空公司巴士新總站

美國西海岸最大的都市中心大口商舊金山，現在已有最新型設計的總站，以利便從舊金山市的乘客。這個耗資二千萬美元的巴士總站，與聯合是由泛美和其他四間大航空公司資助的，將於本年初開始啓用。

這個站在舊金山市中心區的航空公司巴士總站，與各大酒店相鄰近，是舊約以西區的第一座。

這個新航空公司巴士總站，乃爲了消除近年上的航空公司巴士所引起的交通擠塞情形，和旅客具有一個較廣濶地方等候機場而設的。

來往舊金山國際機場距離約道十哩，費時二十分鐘。古雅的建築物，已被更平靜的新型巴士總部具有較廣大的空間，它的地下具有各大航空公司的售票處和候車室。較低的一層，即設有行李房、商店、一間酒家、電話室和休息室。每兩層設有一座電梯，李國務卿已把他在舊金山的總部搬入這座新大廈。巴士停泊在酒大廈的後方，泛美公司的董事會即在這處辦事。每個乘客可在那兒辦妥一切檢證手續，省却了在機場內的麻煩。（王）

你知道：麥美倫訪問蘇俄有無成就？共產集團在遠東兵力多大？

㈠西沙羅馬有何價值？

㈡杜勒斯的病情，現爲如何？

㈢在中共群衆中，周恩來的權力，現是升還是降？

㈣李承晚公開宣言，爲了怎樣「北大進軍」？

㈤英國在二月廿日晚間日本實行把韓僑遣送北韓，決如何應付？

㈥日本駐北大使館內誰介已離職，由何人繼任？

㈦伊朗王與蘇俄的何種談判，設了如何堅強的聲明？

㈧自由中國的空軍實力，將在何時會有重大的增強？

㈨美陸軍參謀長泰勒在參議院作證時說：美準備於何時總動員？但他是什麼？

㈩克魯契夫對伏加酒與東水有何妙論？

⊕㈠英國在一九六零年，它的新型飛機，有無種子彈的飛彈，相於何處發射？

⊕㈡塞浦路斯施行緊急法，其情如何？

⊕㈢以色列人已有多久？將於何時撤止？

⊕㈣台灣海峽砲戰於何時開始？現在已有多久？中共共射砲多少？

⊕㈤東南亞公約組織島國勃里與近的蘇聯領袖的聯合聲明和會晤談了什麼關係性聲明？

⊕㈥流行性感冒在歐洲蔓延的情形如何？

⊕㈦杜勒斯的病情，現爲如何？

⊕㈧自英國與蘇俄的談判中，何時能談的？

㈠㈥蘇俄宣佈：於何時超期已幾年？至今已減了多少人？究竟與何如何？

⊕㈨英國職工組織執行委員會將於本週的訪問香港的王夫愛丁堡公爵，他是怎樣的一個親王？

⊕㈩英國哲學家羅素對他的死亡有什麼安排？

㈠㈠英國空軍和民航部宣佈拖立新官調試來欣什麼？

㈠㈡中共軍隊在何處從入印度境內？

㈠㈢西德與蘇俄所提的德國和約和成立德國聯邦的建議，已如何正式表示立場？

㈠㈣英國今年一月份的失業者有多少？

㈠㈤英國政府的來源路斯協定，其主要內容爲如何？

㈠㈥英國在一九六零年起，對它的教育將作怎樣的改進？

㈠㈦過去二十五年，好萊塢的大離婚案共有多少？

㈠㈧英首相麥美倫訪蘇，有無收穫？并預示什麼？

㈠㈨東埔寨內部發生怎樣的糾亂？

㈡㈠蘇俄、中共今年的貿易總額，莫斯科宣稱有多少？

㈡㈡由麥美倫訪蘇的成就，反映蘇俄對西方的決策如何？

㈡㈢中共在福建沿海集中了多少飛機？台灣海峽將會在何時有事？

㈡㈣英國與埃及於二月二十七日簽訂了怎樣的協定？

㈡㈤共產集團在遠東的兵力共有多少？

一週時事測驗

・平文通・

答案

㈠英國介巳離職，日政府已任命井口貞夫繼任，巳獲得中共民國的同意。

㈡伊朗王設法堅強的聲明：伊朗決不放棄現行的對西方政策，并與美簽訂雙邊協定，作種種防備措施。除非伊朗遭受侵界，伊朗將不引用此一軍事協定。

㈢美太平洋空軍總司令庫特上將透露防合，屆時將以F八六D夜間截擊機，及F一〇一超音速噴射戰鬥機，移交中國空軍。同時美F一〇四星式機，在中國機場接受訓練完成并將參與中國，自由中國空軍的實力，在本月後可望顯著增強。

㈣西沙羅馬因處於自香港和屬尼西亞通往西貢和共他東南亞港口的海上，極具戰略價值，故中共巳悄悄經營，移民島上。預料不久將有中共的駐軍入駐。

㈤杜勒斯自經輻射治療後，因經過良好，病況已稍有轉機。是否能完全治愈，須四週後方能決定。

㈥在四月舉行的「人代會」中，將會有一個配合蘇俄政治路綫的中共政制修正案出現。其結果之一，將是……

㈦據英國在二月二十七日簽訂的協定，……

㈧據英國美國醫院透露：美國已準備於蘇俄在柏林施行武力政策時，即全國總動員，來對抗蘇俄向柏林進攻。

㈨克魯契夫告麥美倫說：飲伏加酒能保身，而飲威士忌則可以補腎。

㈩在一九六零年時，英國將有被子彈型的兩截下，發射能自轟炸機的兩截下發射。這樣飛在空中的轟炸機也將變成爲美國的飛彈發射基地。

⊕㈠塞浦路斯已通過了新憲法，成爲英國自治邦之一。今後與英國的關係，爲何……

⊕㈡馬來亞的緊急法施行已有十一年之久。現因馬共巳大部份消滅，大選前宣佈廢止，而代以類似緊急法令的「國家安全條例」。

⊕㈢台灣海峽砲戰開始於去年八月三日，至今已逾六月。在過去六個月內中共共計發砲六十萬發中，在戰史上尚找不到類似的砲戰。

⊕㈣島國勃里與泰國明：如果阿丹參拒絕多項對德和會，則東德將與蘇俄簽締和約。

⊕㈤流行性感冒在英國蔓延……

⊕㈥英國將於一九六一年完全取消徵兵制度，而代之以募兵制度。英國之所以如此，據國防大臣桑迪斯謂是爲了應付國際需要。

⊕㈦克魯契夫在克蘇林宮的選舉大會中演說，表示拒絕公開外長會議，要開最高階層的首腦會議。

㈠㈠英國將於一九六一年完全取消徵兵制度……

㈠㈡英國在雙方互不侵犯條約的議議，西德將美國的互不侵犯條約在時間最好能長到五十年。

英國首相麥美倫於上月十九日訪問蘇俄後，已與蘇俄中共同發表的聲明，曾蘇俄與中共同時指出，西方國家的立場不變，可能透露…

在訪問蘇俄後，麥首相被邀前往蘇俄他的新城，因感覺已冰雪…

英國將於一九六一年完全取消…

英國空軍和民航部宣佈拖立新官調試來欣，……

今後蘇俄對西方將不會作讓步的打算，蘇俄對柏林問題也將如此。

今年中共與蘇俄，中共的貿易總額，莫斯科宣稱有十八億盧布。

中共在福建沿海集中了一千架飛機，其中大部份是轟炸機。台灣海峽將會在今年五月有事。

英、埃於二月二十七日簽訂財務協定。

據日本防衛廳提出的報告，共產集團在遠東的總兵力，計陸軍三百四十萬，飛機八千八百架，軍艦九百九十艘。

你知道：蘇對西方今後究竟是怎樣？英國人近受了怎樣的虛驚？

㈠北歐的挪威、丹麥、瑞典三國，均發出邀請克魯契夫於本年內前往訪問。

工商日報分類廣告 大字四個 小字十四個 每天三元九 價廉效大

聯合價 樓・息 廉 厚

出售 公寓 英皇道北角公寓

徵求 哲學家 非凡女

新蒲崗樓 元洲新樓 大興 柯士甸大廈

正記 嘉華大廈 大道西洋樓

美輪大厦 聯合置業有限公司

鳳鳴大厦

金輪大厦 九龍彌敦道

利成

1 格蘭大廈 2 長友大廈 3 土瓜灣道 4 北帝街 5 西洋菜街 6 鴨寮街 高昇樓宇 漢銀街 土瓜灣

1 馬頭圍道 2 工廠租售 3 昌華街 忠信公司 百輝大厦 麥當奴道72號

建煌置業建築公司 佐敦道36-38 廟街237-239 青山道 別墅

章記 買章記樓 無後顧憂 請買濱海大樓 灣仔大厦 唐人大樓 太子道 華麗洋樓 八十年期

興業樓 九百元 太子樓 華僑之家

富安 大厦平樓 即可入伙 所餘不多 割價推售 租售均可 香港仔 香島道 四大廳房 騎樓寬大 旺地新樓 西道輔德 216–218號 建煌新記 昌興公司

恒興建築公司新樓組售

膠筒吹機

聲明啓事 買樓聲明 啓事 領福慰金 聘學徒 學徒什工 請女侍應生 租舖快來 寫字樓出租 高雲大廈 快將完成 欲購從速 海瑞 紹榮

瑞香園 女青年會 一帆廣告公司招收美術學員 郭振城 華南中醫學院 李鴻痔漏學院招收男女學員 承頂啓事 買屋聲明

喉耳鼻 蔡德芬 劉玉眞婦科 保障婦病 有喜 英玉崔婦科 醫藥 遺失啓事 失證聲明 遺失 失證聲明 百樂門洋行 年利雪櫃

久咳 體弱 林靜氏 痔漏專家 胡奇聲 雀斑暗瘡 皮膚瘡科 謝輝 鼻耳喉 陳漢光外皮 面容 曲線 狐臭 疤痕

選舉議員今日投票

【本報專訊】香港市政局民選議員四席，因任期屆滿出缺，政府選出委員會已完成各項工作，並訂期於今（三）日舉行選民投票選舉。而各位參加競選者，其政綱意見，早已先後提出發表，許多市民注意，選民投票有所認識。昨為選舉前夕，工作尤見緊張，且有謂屆選舉時，實際請晉，為二百多萬市民造福。

港九分設兩投票場，香港在干諾道中停車場，九龍在公眾四方街油麻地官校。投票時間由上午八時至下午八時，各選民可攜備選舉官寄發之投票通知前往投票，如未收到是項通知之選民，可攜同身份證及其他職務證明文件，親到選場，仍可補領。選民祇能在香港或九龍投票者，須照登記地點投票，切勿混亂。

是屆候選者有九人，計革新會提名：李有璇、陳丕士、鍾愛理遜、巴士庇；公民協會提名：張永賢、王澤流；個人參加者有：李尚沛、林榕溪、萬逸樵。附圖為九位參加競選之候選人近照。由右至左：巴士庇、鍾愛理遜、陳丕士、張永賢、萬逸樵、林榕溪、李有璇、李尚沛、王澤流。（以其英文名字字母先後為次序）

本港新聞

清糞新例下月實施 每層樓一季十六元

市政局昨天開會順利通過 四議員任滿主席感謝六年來努力

【本報專訊】市政局昨日下午三時舉行月會，出席者計有主席祈理臣，副主席莫丽爾生（衛生署副署長），工務司英格理，社會福利署署長麥雅禮，徙置事務處處長區茂樂，議員馮秉芬、祁德尊、區鑑年、利銘澤、鍾愛理遜、李福波、胡百富、余達之、張有興、簡悅強、沙利士與周兆等，缺席者則有華民司麥道軻、議員貝納祺、李有璇、陳樹桓與關祖堯等五位。主席宣佈開會如儀後，即致詞歡迎新任，表示歡迎莫丽爾生與麥雅禮兩位初次出席本局會議，同時與本局關係密切之四位議員區鑑年、鍾愛理遜、陳樹桓、李有璇任期告滿，主席稱謝六年來四位努力服務，其中區鑑年先生放棄本屆競選，實爲可惜。李有璇、陳樹桓與鍾愛理遜三位，盼能再度當選，寄以厚望云。至於主席動議之清糞新例，順利通過。又各議員共提質詢案十六項，分別由主席解答。茲錄開會情形如下（按：議程先追認前期議案，隨即省覽文件，繼爲議員質詢案之答覆）：

主席答：一月二十二日，清潔與衛生兩小組委員聯席會議，研究最佳辦法，決取分期推進步驟，依此起草大計，首期側重宣傳，要求各社團合作，下月開始，由衛生事務處與本局主動進行。

㈦李耀波問：有不少市民投訴，若干小型酒家廁所不潔，迄無理會，請問主席取若何步驟加以取締？

主席答：本局經常注意，分區衛生定期每隔兩星期巡查一次，如違例者必加控告。一般意見，認為[illegible]，但與店主無關。本局如接投訴，必進行查究，同時民衆應負責任，勿投報紙，[illegible]，店主如發現，應即清理。本局規定，凡屬酒家，一律須設水廁。

㈧李有璇問：[illegible]道與公衆四方街交界之小型遊樂場，現狀又[illegible]化，並無修理；東端[illegible]之廁所，亦污穢不堪，影響公衆衛生，敢問主席有無[illegible]？

主席答：據悉[illegible]，決在[illegible]大仙設立[illegible]，此事[illegible]。

海塢地點建馬路 準備向政府轉達

主席答覆各議員質詢

學校衛生教育獲教育當局合作推進

㈠張有興問：公民園，園內遍植各種花卉，甚至本港花木亦不易生長。

㈡張有興問：（甲）中區包括家長、教師與工友，多數對本木，主席原則上對此表示，學校應加強衛生教育，使幼年學生更注意衛生。請問主席對此事？有無與教育司合作？

主席答：本局組成衛生教育委員會後，即獲教育司合作，當時推進此項教育，每年教育署所派專員，成足聯合兩區之數，每個由有關部門主管研究此事？可否與花園，（甲）照留有花木代表乃不可能者，如加以限制，則與原意相反；（乙）該區填土有補水質，（乙）將來海軍船塢結束，由新屋局碼頭至灣，可否向政府建議一條海岸現代化大道，主席可否提出表示通過，擬向政府另有計劃？假如政府代表本局查詢？

主席答：（甲）照目前分期填海計劃，由天星碼頭填至上環街市前，設置一條所留若干地段，設置一所公園，（乙）五尺休憩場，本席樂於轉達政府。

城市清潔運動 下月開始

效法星洲吸引遊客 試辦商業性質食堂

㈢張有興問：將來市大會堂籌設聯合花[illegible]「清潔」運動，請問定期何時舉辦？

㈣張有興問：主席須知在星洲方面，若干爲食街吸引遊客注意，在港而言，可否設一兩處示範爲食街，亦以遊客爲對象？

主席答：星洲市局特設三合士食堂，但營業上無利可言。本港情形不同，如由小組委員建議，試辦一家或多家食堂，照星洲方面規模，但以商業性質爲原則。

㈤張有興問：三月前本局一致通過本席提案一保持城市清潔[illegible]？

主席答：多設[illegible]。

中國式公園 可選擇試辦

㈥胡百富問：據公園管理所示，要求更多公園設計取中國建築形式，例如佐頓道佐治五世紀念公園，敢問主席對將來建設幾座公園設計可否照顧？

主席答：多設[illegible]其多，而且工程費較多，本席贊成選擇一座或兩座試辦。

㈦胡百富問：本局最近對一般公園及遊樂場燈光設備，有無巡視，應加改善，利便民衆及兒童？

主席答：（甲）本局有無[illegible]辦法制止？

㈧沙利士問：（甲）街邊停泊汽車，本席希望此案早日獲得解決。（乙）該等工場佔用公衆街道過多，本局有無管理辦法例？

主席答：（甲）本局[illegible]有關當局，有等艇主，可否泊於深水灣避風塘內，去年政府曾指定大環洲海灣，要求另覓地點，政府即以雙方同意，任何地點皆可，此並不能制止該等汽艇停泊；今次禁例所限，不准在深水灣行駛或在灣外停泊，本席希望此案早日獲得解決。

主席答：海事處生效力，禁止機動遊艇停泊深水灣內，去年政府曾指定大環洲海灣，任何地點皆可批准。

㈨沙利士問：由三月一日起發令，禁止機動遊艇停泊深水灣內，有無徵詢遊艇業者意見？

主席答：已向該區居民有如佐敦谷區一居民，以便協助，聯同設立分所，每一有關人士[illegible]。

㈩李有璇問：由於石硤尾徙置區蓋成，該區居民利便工作，該區的長沙灣道，請問主席本局有無計劃在東頭村徙置區設立分所？

主席答：已向該區小販公會[illegible]。

⑪李有璇問：一九五七年三月份月會利益[illegible]。

主席答：自三月廿一日後，香港汽車會及其他機構經已由政府所設有汽車撥給？敢問主席有無有關計劃？請主席宣示。

主席答：本局已將完成此公園及遊樂場燈光設備計劃，並無將現有交工務局，希望在相當時期內，普遍改善。

主席答：本局已將[illegible]巡視，除酌加燈外，並無[illegible]。

主席答：避樂，當獲相當享受，假如未有巡視，[illegible]本局[illegible]，可否考慮酌撥？

主席答：因此地乃是公地，本局無權干預，將再無所問，主席可否考慮酌撥照辦？

主席答：本局無權阻止，除非有關當局撤銷執照。（乙）本局可以勸喻公衆衛生事務。

新塡地年宵場 將來可予改善

遇雨即泥濘滿途

⑩與⑪利銘澤問：（甲）最近四屆年宵市場在中區新塡地營業，因二月七日忽下大雨，一片泥濘，但將來如有同樣情形，本局能不能注意，陷泥中，敢問主席對此事？（乙）將來年宵市場如有同樣環境，可否避免？

主席答：頗甚同感，本局接到港九小販公會及公衆要求解釋，主席會將此情，附帶說明，指出該地面欠佳，一般檔主與顧客亦不便。二月七日天降大雨後，中區小販市場管理所，即派所屬員工抽水出口，該晚九時始收工，小販公會對此有函致謝。

⑫利銘澤問：訂立一九五九年管理（修訂）附例，根據一九三五年公衆衛生（潔淨）法例第四段而訂立者：㈠定期四月一日起實施；㈡修訂法例條文如下：（子）所有樓宇未設水廁者，概由市局員工執行清糞，每層樓計，每年分四期繳費，每季十六元。（丑）每一季在四月一日或以前，在十月一日或以前，住戶接到公文正式通知，應即繳費期；（寅）清糞工作照例由每年四月一日及十月一日起計，故須依期繳費。主席說明：新例訂立，每一季收費十六元，較舊例每季十六元，較舊例略為公道，以期增加收費，以應付一大過額足全年經費之用，實屬和理。利便市民云。此案由莫丽爾生和議通過。

關沃池先生之遺照

本港金融界巨子 關沃池昨晨病逝

遺體移萬國殯儀館治喪 今日大殮明日正午出殯

【本報專訊】本港金融界巨子關沃池先生，有生以來，公私事業均親力親爲，因積勞成疾，患肺病症，曾親赴美國延醫治療，並施手術醫治。返港後，不料最近病復發，延醫東華，於昨晨六時十分在養和醫院與世長辭，社會人士及金融界聞訊失此支柱，無不表示哀悼。關氏遺體，經已移萬國殯儀館。定今（三）日下午一時大殮，明（四）日正午十二時在該館辭靈，隨即出殯，安葬香港仔華人永遠墳場。

關沃池氏別號仲樾，廣東開平縣蒼城人，享壽五十五歲。歷任南華體育會會長，現任香港保良局首總理兼任，香港金銀貿易場理事長（蟬聯兩任），四邑工商總會理事長，旅港關氏宗親會永遠名譽會長，元朗博愛醫院顧問，現任旅港開平商會主席（蟬聯三屆），恒隆銀號總經理。關氏服務於社會，對同寅以誠相見，屬於義舉，絕不後人，曾以數萬元巨款捐作金銀貿易場子弟學校基金，又爲家鄉蒼城開辦醫院所，並捐巨款作爲關氏宗親會購置會所，救濟失業行友，設立關族教育基金等等，熱心公益，爲人所贊美。此次不幸去世，社會人士同聲惋惜。關氏在港兩地交遊極廣，官紳名流與僑胞商賈友好等，昨已紛紛往致唁。金銀貿易場、四邑商工總會、開平商會等團體，昨均推派代表參與治喪工作。

市民領回境証 去年達卅六萬

【新亞社】去年一年之內，本港警務處移民局發出香港居民回境証總計卅六萬三千零九十二張，平均每日發出約一千張，規定領証手續費每張收一元，即平均每千張收入二千元。去年之內，港府收入僅回境証費一項，達七十二萬餘元之鉅。領取回境証之本港居民，大多數乃離港之後將進行入境者，而港澳輪船之乘客，佔去回境証持有人之大部。有許往澳門作短暫之勾留，有等往澳門渡假，同境証者，非離開香港，亦須領取回境証者，彼等乃未曾在不需用回境証之時，預先領便，以備不時之需，倘於需要匆匆離港之時，立即有証可用，毋須再辦領手續。回境証之有效期限，以前爲六個月，後改爲有效期限一年，在有效期限之內，持証人離境回港，不限次數，限期屆滿時，持証人可携備本人照片及規定手續費，向移民局申請換領新証。

苦力墮樓重傷

【本報專訊】昨晚十一時五十分，本港德輔道中，[illegible]街五十四號天台有一男子墮下街中，結果，頭部破裂，身受重傷，後送院救治，聞傷勢頗重。傷者名姚光，四十五歲，業苦力，與妻曾瑞香（四十二歲）及兩子住在怡和街天台木屋。（憲）

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩之東南偏東風，密雲，下午天色頗好。

訪問檀島後 巴斯田返港

【本報專訊】本港英軍司令巴斯田中將，昨日上午由檀香山乘泛美班機返抵本港。巴斯田中將係於月前赴檀香山等地訪問，現已公畢，回港復作。（杜）

親王首途來港 當局歡迎儀式明天先行預演

【英屬北婆羅洲山打根二日美聯社電】歡送隨英國菲臘親王之英國皇家遊艇「不列尼亞」號，在今日黎明時已開往香港。

【本報專訊】歡迎菲臘親王訪港之一切工作，已加緊進行中，港九三座牌樓預料今明日將可完成，天星碼頭之佈置，昨日亦已大致告竣。滙豐銀行等建築物，昨日亦開始作特別裝飾。

歡迎王夫蒞臨的儀式，當局定明四日上午七時五十分起，在皇后碼頭及中區廣場綵排預演一番。預演時，三軍儀仗兵亦將派隊參加。警務處長發出通告：爲便利該項「演習」，中區新塡地停車場等區，由今（三）日上午六時起至四日上午九時止，將禁止車輛停放，任何未經核准之車輛如在該時間內停放於該處者，車主受將提控。又四日上午七時軍隊開進廣場時，廣場前之干諾道將臨時禁止車輛通行。

席上全無刀叉 親王將用筷子

華人假座英京之大讌會，一切籌備工作，亦按步推進。港督府官英格烈，昨日下午三時，由籌備會郭贊偕同前往英京酒家，作事先巡視一番。

又訊：菲臘親王赴宴時，將乘電梯登樓，爲確保安全及避免電梯臨時失靈，就該時間起見，特聘定電器工程師二人，事前於事前檢驗及屆時管理，以昭慎重。

關於參加讌會人士，務須於是晚七時半以前到達酒家之電梯，俾有充裕時間登樓，酒家方面，是晚將以紅色新地氈，由門口鋪至電梯前，以供愛丁堡公爵步過。讌會中將完全採用中式，也不附設刀叉，一般相信，王夫在此行出巡前，早已學會了使用中國筷子。

英京電梯 專家檢查

華人宴會 演奏古樂

宴會入席前後 演奏我國古樂

中局會加了增東方氣氛，將由七時半起，播出廣東管樂或古調，以娛嘉賓。其全部管樂秩序，亦經編定，計如下：㈠連環扣，合奏。（廣東管樂）。㈡雲霄羽衣曲，洞簫、三絃、二胡。（古調）。㈢三醉，合奏。（廣東管樂）。㈣彩蝶穿花。古箏獨奏。（廣東管樂）。㈤小桃紅合奏。（廣東管樂）。㈥平天雷，揚琴獨奏。（廣東管樂）。㈦錦合秋思，合奏（古調）。

下午八時二十分至九時十五分（入席後播出）一、大開門，合奏。（八音鑼鼓）。二、驚濤戲水，大合奏（廣東管樂）。三、仙姬送子，八音鑼鼓。（笛子）。四、千家燈，古箏獨奏。（古調）。五、板橋道情，洞簫、南胡二重奏。（古調）。六、步步高，大合奏。（廣東管樂）。七、陽春白雪，琵琶獨奏。（古調）。八、昭君怨，合奏。（廣東管樂）。九、三泉映月，二胡獨奏。（民間管樂）。十、雁落平沙，合奏。（廣東管樂）。十一、春江花月夜，合奏（洞簫、琵琶、古箏、二胡）（古調）。

彩色繽紛走廊 銀行大廈輝煌

一般街道所飾之牌樓，昨日經大致完成，及段宇等之裝飾佈置，昨日經大致完成，由皇后碼頭通至滙豐銀行前之滙利街，沿途親王所經路線，昨經照立完竣，最輝煌者爲通過皇后像廣場至滙利街一條通路，屏風形之飾物，分兩邊相對照立，約廿餘對之多。除每邊每一飾物距離之中間，懸掛一有皇冠之際諾外，從以左右四枝飾物爲一組。在每組飾物之頂上，懸上紅、黃、藍三色珠串，作交叉形繩過上空，在交叉之中心點，則有一個數呎直徑油黃色之皇冠形飾物，一連串懸在空中，成爲一道彩色繽紛之走廊，鮮艷奪目。

滙豐銀行大廈，除佈滿彩色燈光外，在正面之門樓上，懸有一巨幅黑底金色之香港殖民地徽號，在徽號之兩側，另有六枝英國旗，在建築物上，並懸有紅白兩色之長布條，在左右兩面之門樓上，亦懸出各種旗幟，爲全港大廈中佈置最輝煌者。此外廣東銀行大廈及統一碼頭，昨亦開始裝置彩色燈光。德輔道中瑞興公司，則懸出女皇及親王巨像。

名貴金色龍柱 三十六個玉環

在九龍搭建之三個高大牌樓，昨日均已完成八九，設色亦已裝釘中。在彌敦道之牌樓，最爲宏偉壯麗，名貴幼細之一對金龍柱，昨夜安裝完妥，係位於牌樓底層正中兩門兩旁，龍柱高約廿餘呎，作四方形，約呎餘粗細，全部鍍金，每一方角均有一條金龍盤繞，兩柱共有八條。此外人物樓頭及頂上一層，分作二十層，各有六個獅子面，每個獅頭均嚼有玉環一個，此種玉環，即作爲首飾之垂飾，雖非很大，但亦頗爲名貴。即每一條龍柱有十八個玉環，兩柱共三十六環，由於該柱之名貴及玉環關係，因此在較低處用數呎高之鐵絲網圍繞保護之。

（尚有歡迎親王牌樓及中區街頭裝飾之圖片刊在第六頁，希讀者注意。）

四月開始航行

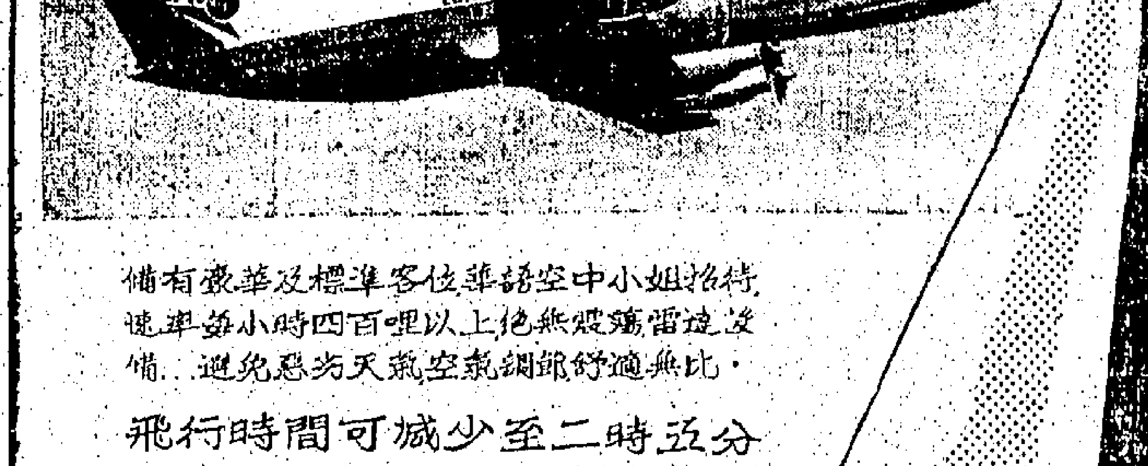
國泰航空公司

Electra 電星

往

螺旋噴射客機

馬尼剌



備有袁華及標準客位華語空中小姐招待

速率每小時四百哩以上 絕無震蕩 雷達設備 避免惡劣天氣 空氣調節 舒適無比

飛行時間可減少至二時五分

cathay pacific airways

國泰航空公司

定座處：香港遮打道十七號及九龍半島酒店

客運電話：六四〇七二、二七一六〇 貨運電話：[illegible]

聞

家少主量才少爺玉芳小姐（適鄭）之

令尊翁關公沃池老爺於一九五九年三月二日（己亥年正月廿三日）上午六時十分壽終養和醫院積閏享壽五十五歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇三月三日（即正月廿四日）下午一時大殮四日（正月廿五日）正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬香港仔華人永遠墳場謹此報

聞

關沛業堂家人稟報

鼎惠懇辭如蒙賜賻請折現金撥充善舉請賜交永樂東街卅八號恒隆銀號

治喪處萬國殯儀館電話七七三八〇一

聞

家主博厚少爺有金適潘小姐之令壽堂如金適李

少主明基少爺見好孫小姐之令祖母鳳金適蔡

幼主[illegible]之曾祖母

蔡太夫人痛於主曆一九五九年三月二日在聖保祿醫院魂歸天國積閏享壽九十七歲謹定三月三日上午十時大殮下午三時出殯安葬跑馬地天主教墳場哀此計

譚宅家人稟報

治喪處：萬國殯儀館

聞

不孝英等侍奉無狀禍延

顯考盧統公瑞進府君痛於中華民國四十八年三月一日下午四時在東華東院積閏享壽七十有一歲遵禮成服擇本月三日下午四時大殮四日下午一時在香港殯儀館靈堂發引[illegible]

訃聞謹此哀告

恕不另訃

孤子盧英[illegible]

治喪處：香港殯儀館電話：七〇五八七、七八一六一

通訊處：[illegible]

電車路

茂機分銷處

遷回德忌笠街一號照常營業 各界仕女惠顧請移玉步

茂機服裝疋頭店謹白

本港新聞

兩名男女昨被控 隱瞞阮重光行踪

阮因私運珠寶在馬德里被判罰巨欵 兩被告各繳千元保釋候審

【新亞社】去月間挑帶大批珠寶與現鈔在西班牙首都馬德里被搜出之後，以企圖走私入境罪，被西班牙法庭判罰西班牙幣三千二百萬元之香港籍珠寶商阮重光，裝運一男一女，於昨日在香港裁庭被控隱瞞阮重光行踪罪名。該案昨午在中央裁判署提堂時，任何一方面尚未透露阮重光與該兩名男女之關係。上兩律師提出申請保釋時，曾指兩名被告男女之關係，乃繼母與孀子。

兩名被告人乃：㈠婦人李細芬，三十四歲，上海人，無職業，住旭和道一號；㈡男子阮兆榮，又名巴斯里與，阮，廿六歲，澳門出世，無職業。

該兩男女昨午被控串謀阻礙司法進行，指該兩人曾於本年二月十六日至十九日之內，隱藏阮重光之行踪，阮乃犯多項抵觸香港法律之罪行之人，並隱藏阮重光犯此等罪行之實情。兩被告因此犯串謀阻礙司法進行罪。

去月廿七日，兩名被告男女已解中央裁判署被控違反本港移民法例之罪名。李細芬被控去年十二月廿四日至本年二月廿五日之內，未經移民局許可，擅居留港地；阮兆榮被控去年十二月廿六日至本年二月廿四日之內，未經移民局許可，擅居留港地。上兩該案提堂時，律師代表兩被告申請保釋，獲准每人以現金一千元保釋。當時警方曾一度反對保釋，宣稱將來可能提出加控罪名，並謂兩人涉及另一事項尚在調查中。

昨日兩男女再提堂時，均已保釋出外。警方昨日提出串謀阻礙司法進行罪名加控，警司夏理士向法庭提請押加兩被告之保釋，但遭辯方律師反對，結果法官准兩被告保欵照舊。警方申請該案再押候一週，以便繼續調查，審期未定。

塘尾道木寮區大火 商戶十間被焚

兩消防員被煽暈居民無死傷 災民登記共九百餘人

【本報專訊】昨晨七時二十分左右，九龍界限街與塘尾道交界角消防區，塘尾道木寮區大火，焚毀木搭建築物約十間，兩名消防員因勇于搶救，被濃烟熏暈受傷。是役無家可歸之災民約千人，後由有關方面予以登記。

災區地點在塘尾道街市（俗稱塘尾道街市），亦即荔枝角道大昌茶樓（舖）後面之一角地帶，該處鄰近地防員轄區。該區十年來經已開發，新市（均圍繞着三合土樓宇）工廠林立，但只地段）之天台，向火場中心附近灌救。由於一間木廠之圍牆突告波及焚毀倒塌，一個是七十一號何士棠，卅四歲，一個爲消防員六四八號，濃烟突然湧起，以致兩名消防員被熏倒，但係受輕傷，送院敷治後無碍。

災場所在之一地段，仍是木廠林立，一般木廠均是木閣，轉造紙盒、雜架、五金、木器商店及小型工場，人烟稠密，而秩序凌亂，情形與一般木屋區無異。

昨晨七時許，該處六號之木廠後座，首先起火，火勢由後座蔓延至前座，當時居民曾自行用水搶救（當時該處適值供水時間），但無法制止火勢向兩側蔓延，瞬息之間，已成燎原之勢。

消防局聞訊之後，派出大批滅火車到場開喉灌救，警察亦大批到場維持秩序，消。

火勢蔓延之後，區內居民紛紛搶拾細軟逃命，幸時在白天，未聞有人受傷或失踪。

據該處居民稱：起火之前曾聞有爆炸聲響，隨即見六號火光熊熊。在該處起火地點之六號前座爲泰源造紙店及坤和紙碎店，後座則爲做木箱工場，另有閣仔則爲泰源東主家眷所居。

火勢於八時十五分始被控制，至九時許始撲熄。

該處木屋區住戶是八年前大世界戲院興建時所拆遷而至者，由當局劃地與各拆遷住戶臨時興建木屋居住，每間屋均爲面積二十呎乘卅五呎，一般均建樓上以作住戶。

此次被焚燬之商號，計有五號聯德木店、六號坤記木箱、六號坤和紙碎店、泰源紙店、及一姓張開設之木箱店，七號永泰隆店，及東方製造汽水店，日從頭、光器機器，八號木屋樓上住客祖麟夫婦，三子女，樓下住四女住客及一女童，九號住所住七人，十號兩間，一間時代木箱，一間王寶山製鞋工場，十一號和記油灰，十二號住記電器，樓上有十一伙人，人數約六十人，十四號，十三號顧昌藏包，上述木寮以五號六號七號損失最重，其餘波及少許或受水漬。事後社會局已通知災民前往深水埗福利會館社會局辦事處登記，計截至下午五時止，已登記之災戶共一九六戶，人數九五三名，女子二六八名，包括男子二八九人，女童三九六名。

中山農民反公社 廿一人逃抵澳門

途中曾遇中共炮艇幸獲脫險

【澳門中央社訊】人民反暴政，奔自由，滇天賦本能，如水就下，沛然莫禦。昨（一）日凌晨四時許，有南北共二十一名大陸農民，因反對「人民公社」暴政，冒死逃離鐵幕，奔向自由，其中有一批十五人，由中山金鼎乘艇逃澳，在鎔中洪灣附近海面，曾爲共方三艘巡邏艇發覺，鳴槍追捕，險象環生，幸在風雨交加霧海暴浪下，設法向前，逃離險境，在南灣登岸。據逃離「公社」的同胞透露，他們在共方鐵幕監視下，爭取外出，伏在供應，且走下坡，每艇糙米三両，雖「界畫仍無『飽』」，普遍發生反感。

另一批逃亡農民姓名：林日强（廿六歲）、林錫炳（廿七歲）、林子文（廿八歲）、林一旭（廿二歲）、林運良（卅二歲）、林添娣（廿六歲），渠等對「公社」極度憤恨，故不惜冒九死一生奔向自由。

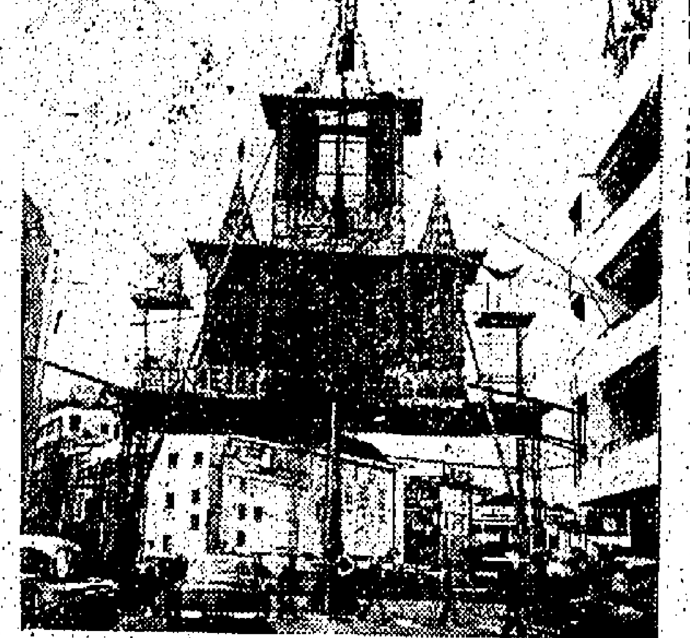
圖片說明：上：塘尾道街市附近昨晨發生大火焚燒時情形。下：消防員開喉向木屋灌救。（本報記者邑攝）

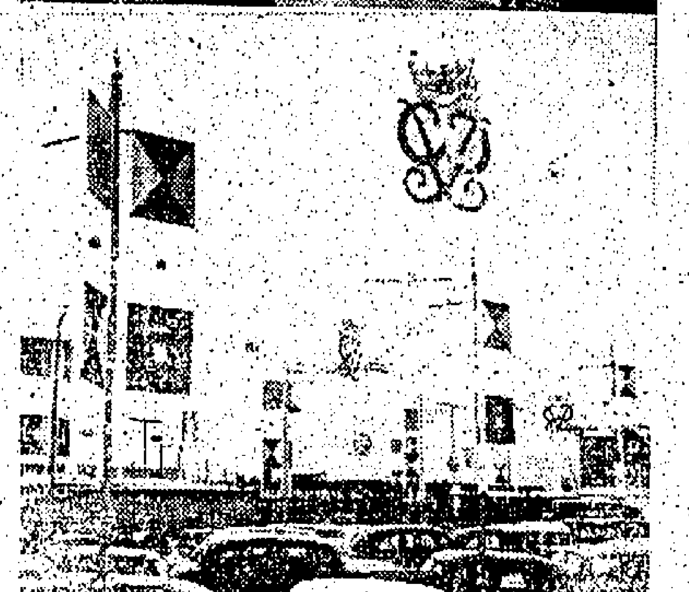
爲紀念菲臘親王訪港 滙豐銀行捐巨欵

充新廣華醫院建築費

【本報專訊】香港滙豐銀行總經理端納，昨（二）日致函東華三院主席張瓊賢，作爲捐致新廣華醫院建築費。該函要旨：是項捐欵，爲紀念菲臘親王愛丁堡公爵訪港而捐贈者，其中二萬五千元爲滙豐銀行捐欵，另二千五百元則爲該行總經理端納先生個人所捐，爲贊助新廣華醫院建築費。三院主席張鎮漢、首總理王澤成、張玉麟、總理吳品泉、鄧卓人、張燦昌、鍾錦泉、李維鼎、余日年、潘友雄、黃宜先、陳拔、李棠、祖甫川、余德國、羅振文、鄺仲明、莊正文、吳文政、陳澤富、張蕊群等，昨已專函致謝。

又三院之九龍城醫院，現定本月十日下午五時舉行開幕典禮，由三院永遠顧問馮秉芬主持揭幕。三院所有舍宇，如正陸續改建，據三院張主席稱：西環之三院舍產改建之後，三院舍產每年收入租值，將超過一百萬元云。（百）





圖片說明：歡迎菲臘親王蒞港，港九市區各處裝飾一番。上圖爲銅鑼灣域多利亞公園附近之牌樓，下圖爲中區停車場一帶之陳飾物。（本報記者邑攝）

飛機運來一皮篋 內藏毒品無人領

泛美航空公司昨被票控 延律師代表辯護並否認控罪

【新亞社】去年十一月廿一日上午七時許，警方緝查貨艙部麻醉品查緝組派警司君貌及偵探幫辦張炳榮等，在啓德機場內搜獲毒品數十磅，事後未見有人被捕。經警方調查後，毒品乃空運而來，經國外，泛美世界航空公司被控違反有關法例，昨日警方在九龍裁判署以傳票方式提出控告。

被告人泛美航空公司，傳票內容指被告於一九五八年十一月廿一日上午七時，在啓德機場泛美航機五〇二八K內運入一具皮篋，內有七十四磅四十四號鴉片生泥，四磅一安士粗嗎啡，及七磅又三両式五安士嗎啡，上述貨物，並未列入該航機之貨單內。警方由檢察官里庭代表出庭，被告由谷巴律師代表辯護，並否認控罪。

檢察官里庭昨在法庭詳述此案案情時謂：去年十一月廿一日上午七時，一架泛美航空公司客機從曼谷到港，運來一個皮篋，到無人認領，後由警方開啓，內有大批毒品，包括鴉片生泥七十四磅，粗嗎啡四磅一安士及嗎啡七磅又三両式五安士。主控官述案情後，即由證人作供，一個機場上搬運工人作供，謂：當日該客機降落停機場後，被將行李及貨物從飛機搬下，送到海關檢查處，其中包括一個皮篋。此案昨未訊畢，押候本月四日續審。

食八爪魚 七人中毒

【本報專訊】昨日九龍及新界連發生三宗食八爪魚（即鱆魚）中毒事件，男女七人，皆由警送赴醫院施救治。茲分錄如下：㈠昨日正午十二時，大窩坪第一段十四號屋，有母女及家姑三人，食八爪魚後，疑是中毒，報警送醫院救治。三人爲老婦黃錦，六十五歲，少婦周勤良，三十歲，周之女兒葉翠花，五歲。㈡下午五時，深水埗青山道三一八號式樓，有女子名梁東，廿五歲，以八爪魚作餸佐膳，食後腹痛如絞，其同居恐是中毒，代爲報警，送院洗胃後幸無大碍。㈢下午六時，九龍仔大坑東徙置大厦M座四樓九十三號室，有三男女晚膳時以八爪魚作餸，食後俱稱肚痛，亦由警車送院救治。三男女計爲：㈠男子湛國祥，廿二歲，㈡李耀文，三十一歲，㈢女子湛英，廿四歲。（鐵）

美頓芳奶罩公司 總裁由美來港

進行推銷計劃

美國著名美頓芳奶罩公司總裁伊德雲・勞新科夫人，定今日由紐約抵港，並考察本港市情，進行推銷計劃。美頓芳奶罩在港銷流已有廿餘年，本港代理爲同益洋行。該公司出品的發展史，其發展對於女性影響之重要性的必需服裝。

勞新科夫人於一九二〇至二二年間，在紐約著名的第五十七街經營有一間時裝女服店，當時尚未有如現在所見的奶罩，所用者爲一風帽布料，類似圍身腰圍，高束於胸上，使胸部難以平坦。勞新科夫人認爲青年女子當時盛行的平坦裝飾不會持久的，她的意見是女性的天然曲線美，必須加以表現，因此專心設計適合胸部曲線與胸型的奶罩，在她的女服店開始，隨之，每件推出，此種新奶罩一出，即甚得顧客歡迎，四處流傳，婦女需求的數量日漸龐大，勞新科夫人遂將她的女服店事業放棄，專致製造奶罩，並使她的出品易於適應及與當時男子盛行的內衣有所別。特選擇具有女性美意義的文字爲名，英文稱「MAIDENFORM」，中文爲「美頓芳」，一九二三年開辦，定名爲美頓芳奶罩有限公司，資本額四千五百美元，一年之後，在紐約的新澤西州立第一所奶罩製造廠，此後不斷發展，現於美國、千里達、墨西哥及波多黎各設有工廠達二十家，並有無數貨倉分設各處，男女員工達四千餘人，出品流行遍世界各地，其總行則在紐約第五街。

在美國銷場，美頓芳出品佔有領袖地位，於各商店及顧客中聲譽卓著，最近在美國三十三處最大城市中，所訪問的婦女中，以美頓芳爲首選者佔百分之三十四，在品牌名稱達五百名以上的出品，美頓芳位列最高，其二、三名所得數字不過百分之七・四，第四名祇得百分之二・九而已。美頓芳奶罩之所以銷流廣大，得在該國成功在於品質精美，其款式新穎，製作巧妙，舒適貼體，而價格低廉。聞其中最獨一的新型奶罩CHANSONETTE，於一九五〇年面世以來，銷量已達三千七百萬件。美頓芳出口業務異常發達，銷行遍及歐洲各國、非洲、亞洲及南美各地市場，均有其出品發售云。

今日抵港之美頓芳奶罩公司總裁伊德雲・勞新科夫人（上）及出品部經理羅士向（下）

市政局議員候選人 霍逸樵李有璇昨廣播 決督促政府興革市政

【本報專訊】市政局議員候選人霍逸樵及李有璇，昨晚先後在港台播講此次參加競選之抱負。茲分錄兩氏演詞如下：

霍逸樵稱 決盡所能 促進市政

霍逸樵演詞：各位親愛的選民，列位親愛的市民，我是市政局議員候選人霍逸樵，現在得到這個寶貴的機會，能夠對各位聽衆說幾句話，覺得非常榮幸。我是抱着滿腔熱情，盡一己之力爲公衆服務的人，下面是我這次參加競選的動機和我所抱的主張。

我這次參加市政局議員的競選，大部份是出於社會先進的鼓勵，第一位鼓勵我的是老牌議員周錫年先生，其次就是一班教育界的先進和街坊會的賢達。他們說，我從事教育事業及參加社會服務工作，已有二十餘年，堪以從事更大的服務，而服務亦即是我的素志和興趣所在。我對香港的社會和情況，自信有相當的認識，我是一個肯盡職責實幹的人，過去在各團體中，我會盡我所能，爲市民與政府解除許多問題，因而獲得解決。

（甲）在目前的市政問題中，我認爲需要改善及推進的，計有下列各點：㈠增建廉價屋宇，以利受新階級。㈡迅速清拆徙置大厦，完成徙置計劃，根本消除木屋現象。㈢擴大醫療設備及發動公私團體服務。㈣改進公共交通措施。㈤改善小販政策，尤要簡化領牌手續。㈥修訂不合時宜之衛生法例。㈦有關市政之公開文告，務須中英文並用，使大多數居民容易了解，以利施政。

（乙）在市政範圍以外，我認爲教育方面的許多改革，應爲迫切。㈠興建新校舍租大厦。㈡擴大教師訓練班，在晚間分區設立。㈢調整私立學校教員待遇，由政府補助津貼。㈣凡在港任教五年以上的教師，得頒別爲合格教師。㈤官立補助津貼及私立學校學生，須先入官校。㈥由政府補助私立學校經費。㈦政府建築適當校舍撥租予私立學校。㈧取銷加重學校負担之商業登記費，並利稅及減低消費稅。

（丙）公務人員、民安隊員，服務於香港的「中等階級」，是香港安定力的重要部份，我認爲在改進教育問題的同時，對於低薪公務人員的待遇，應更予以提高，對民安隊員的生活，當局應加以照顧。

議員的任務是代表市民去謀，以督促政府興革一切市政，如果承各位的支持，而使我能當選爲市政局議員，則我當盡出充份的時間，替民衆服務。選民及市民諸君，請認爲我堪以代表發言，我一定秉承各位的意見，負起責任，盡量去謀，同時對於我所提市政改革及其他改進各點，盡力去呼籲推行，使其實現。敬請諸君明智抉擇，投選這位選舉人——霍逸樵以正義的一票。最後，敬祝各位康健。

李有璇稱 市民希望 促使實現

李有璇廣播詞：本人深蒙各界信任，支持連任三屆市政局民選議席，爲民衆服務，今晚有第四次機會，向各位廣播，感覺非常榮幸。

六年前，本人首次參加議席，當時市政局尚未設有房屋設計委員會及徙置事務處，公園運動場等設備甚少，關於滅蚊運動、改善清潔、街道清潔及推行衛生教育等等，雖尚未臻十分完善，但各方面已見到有重大改進。

房屋設計委員會，已在北角完成一座大厦，西環一座，亦快完成，並已着手進行其他四個計劃，全部計劃完成後，將可容納十萬市民。此種屋宇，租值較廉，適合低薪階級市民居住。

徙置工作，已全力進行，到現在已徙置了約三十萬市民，由於徙置關係，收回不少從前被佔用的有價值的地方，可以改作興建學校、工廠及其他計劃之用。現在，公園、運動場、市場、公廁、及公共浴室等設備，已大爲增加。

今晚因時間關係，不能將本人過去在市政局所參加的工作及成就向各位詳細報告。目前，一切有關市民的健康問題，如人口擠擁及缺乏之衛生設備等，吾人必須徹底解決。本人認爲：除非政府對此有基本問題，立即決定政策，使吾人能按照計劃進行，否則市政局任何工作，均屬不濟急，難收實效。

由於時常與各位接觸，我們最爲瞭解你們的希望，同時我們又極明瞭你們大衆的意見。你們都希望有多些中學，好的醫院設備，實行食污、失業及小販問題的改善，以及男女同工同酬。這些事，我們一定努力去促其實現。不論這些問題，是否屬於市政局管理範圍，並新會的民選議員，時時刻刻都準備接納各位的意見，祇要對香港治安繁榮有所裨助，我們都會替你們講話，爲你們服務。

爲了表示你們贊成支持我們的工作，請投巴士度、鍾愛理遜、陳樹桓，及我本人的神聖一票。

候選人林植漢 電視廣播演講

又參加競選之林植漢，昨在電視廣播演講，其講詞如下：各位欣賞電視的朋友：我是做偵探出身的，大概社會上很多人都會知道我，我最近發表的刑見及論據，多着眼於人口暴及大多的社會福利問題，而且尤是能件事，是要以爲市政上急切要辦：㈠消除乞丐，免市民受到騷擾，早做到對香港九龍、新界增加三萬個指定地方的小販攤位，使至少可以有十五萬人解除了生活的威脅。㈡撲滅市學校，維護私校教員的利益。㈢私校教員福利會，以便各私校教員得享受福利。㈣私校教員得享受有優先搭入官校的機益。㈤私校教員得享受舟車半價優待。㈥延長巴士及渡輪通宵行駛，以利市民。㈦爲女界之不平等（例如：電影、電話……）。㈧刪除已備有地位。㈨訂立私校教員最低薪級。

上述是我認爲最重要而極容可以解得通之事項，別的有關市民福利甚多，限於時間，我不能細說了。

諸君如果認爲大家需要我這樣一個以行動作表現及真正做事的人來爲市民服務的話，請於明日到選票站來投我一票，多謝諸君。

牛潭尾命案繼續偵訊 死者之姊供述被告行兇情形

先傷母親繼迎頭劈死者

【新亞社】本年一月八日，新界勒馬洲牛潭尾村發生母子被斬傷一死一傷命案，子因傷重斃命，母則受重傷，送院救治。案發之後，一男子被警拘控，經警方偵查後，於上星期在上星期五作供完畢，且於初二日（星期一）起繼續偵訊，昨日由柯利雅法官審訊。案件由今日起開始，暫不須到庭聆訊。

此案被告男子鄧旋，又名鍾國添，卅二歲，被控兩罪：㈠謀殺十一歲男童袁昌明；㈡意圖謀殺婦人邱蓮娣。

昨日續訊，由傷者邱蓮娣之長女袁桂萍作供，她謂：伊之身份證爲十八歲，但實際十六歲，有四名弟弟，其中一名爲死者，另一名即本案之死者袁昌明。當日案發時伊在場，目睹被告持刀，先對付死者，死者倒地，母親爲被告所斬，斯時在旁哭泣，見狀，被告再加上兩斧斬下一刀，被告並謂：「你死未」。伊在場目睹一切，驚至六神無主，呼救，後來跑到村長朱伯成家中報，伊祇有呼救，村長又染病，伊到村家，再到現場見母親及死者均臥於血泊中，血流披面，不似人形，伊在家中取出棉被一張，覆蓋於母親身上，然後往勒馬洲報案，途中遇一汽車，告知此事，後警署派警察到場，將伊之母親送院救治，已在勒馬洲警署云。訊至此，官命將案押候今日續審。

歡迎皇夫窗飾：在港九忙於歡迎菲臘親王之各項裝飾中，櫥窗陳列以芝柏表總代理太平洋行在畢打行櫥窗陳列室爲最先完成者，圖爲已陳列之櫥窗。

美最時洋行 昨春茗宴客

【本報專訊】本港美最時洋行，昨晚假中國酒家舉行春茗聯歡，港九攝影器材商、無綫電收音機代表商，及香港攝影學會會員、各報記者均被邀參加，由總經理林達門、協理賀賜、及商業主任黎穆德、華南部主任、職員黃宜甫、麥洪浩、陳文、蔡康民、李光聰、楊兆文、王立、林謙能等招待，致詞略謂：該行創業已有百餘年歷史，詳述服務行之經過，並介紹所代理之著名德國來反光攝影機、寶華活動電影機、白光牌原子萬次閃光燈、監察收入機、最新時代原子機、攝影機器等，均向西界人仕所需云。席開數十席，賓主盡歡始散。昨晚到會賓主名流有：馮秉芬、歐炳光、古勝軒、郭煥、名家何彼安、吳文、汪石、郭雪、劉鳳灃、張汝釗、劉懷煥、黎子然、何爾、陳復禮、馮源仲、李維新、鄧顯、影器材商李炳軒、高培、余金唯、李劭成等。

播音電視節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。十五分英語教授：用粵語解釋。卅分時代曲。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，每日公衆活動預告，國語新聞，特別報告。卅分節目預告，粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時主婦選唱。十時卅分轉播倫敦電台節目。四十五分各埠雜曲。十一時「數口之家」連續性短篇廣播劇。三十分粵曲。四十五分電台節目。十二時報小童節目。十五分任劍輝。十二時卅分民間故事。卅分天氣報告。一時報時，故事演講。三十分粵國語新聞，特別報告。一時報時，最新時代曲選。三十分粵國語新聞。二時京曲選唱。五十分粵劇小舞台。四時三十分故事演講。五時五十分音樂。粵語新聞，特別報告。三十分兒童節目及歌曲欣賞。六時報時，粵國語新聞，特別報告。三十分英語教授：用國語解釋。四十五分潮客語新聞。七時杏林顧問。三十分廣播劇化小說「金夢記」。五十八分天氣報告。八時轉播倫敦電台新聞。十五分時代曲。四十五分粵曲。九時中國文化講座。三十分英國生活特寫節目。十時每週戲劇。卅分最受歡迎歌曲播聽節目。十一時卅分天氣報告及時事。十二時全日廣播完畢。

麗的呼聲銀台：七時麗的呼聲進行曲，口琴。十五分天氣預測，轉播港台節目：英語教授。四十五分時代曲。八時新聞報導，天氣報告，時代音樂。九時卅分粵曲。[illegible]

社團動態

廠商聯會 今晚聯歡

【本報專訊】香港中華廠商聯合會定今日下午七時在建國酒家舉行會員春節聯歡大會，會員報名參加者已達數百人，比去年聯歡會爲擁擠。由於遊藝節目豐富，並邀請電影明星參加，會員踴躍報名，獎品甚多，增加熱鬧氣氛不少，預料今日參加者甚多，如建國六樓不敷應用，計劃借用七樓，以免向隅云。（東）

南北行公所 定期大會

【新亞社】本港南北行公所現任董監事將任滿，該公所定本月十九日（星期四）正午十二時召開同人大會，改選第十屆同人監事新職員，該公所已分函全體同人，依時出席參加。

東莞工商總會大會 選出新任幹事值理

東莞工商總會昨（二）日正午十二時在該會所召開會員大會，選出新任幹事值理，計：鄧鉅培、王潤林、鄧仲平、周廣智、方炳芬、陳幹如、鄺鉅明、袁耀宗、羅煥南、陳年柏、王綽宗、黃汝浩、鄺成培、莫灼林、劉敬之、陳瑞琛、黃寶輝、黃振雄等，出席者百餘人。

無綫電聯會 千五百人旅行大埔松園仙舘 舉行多項比賽盡日歡

【本報專訊】港九無綫電聯會，前日舉辦春節旅行聯歡，事先由總務主任林球組織，分別由李明德、張立雄等，連往新界大埔松園仙舘，參加者計有理事長羅灼芳、理事長劉濃、吳逸文、陳泉、梁逸凡、陳乃強、梁元棠、林球、賴俊等。上午九時齊集九龍火車站乘搭九時卅五分專車前往大埔墟，下車後魚貫直向松園仙舘進發。該會辦事人員事前已到達佈置，參加者人數雖衆，但秩序井然。早午兩餐及茶水飲料，俱由松園仙舘供應，遊藝節目計有：接力比賽、拔河競賽、爬山比賽、幻術遊戲、自由活動等項，各項比賽均頒有獎品，並得獎者領取精美獎品，由和公司捐出收音機三具、電器等獎品。

香港米行商會 昨選出新職員

【國際社】香港米行商會有限公司第九屆理監事職員任期已滿，前日在該會召開第十屆新職員選舉，名單如下：名譽會長顏成坤、黃世鑑、胡文虎（寶豐行）、王穎生（聯發行）、何鑑明（瑞和行）、茂益隆（裕興隆）、陳國屏（萬益）、林炳麒、陳明（德記）、理事長（昇隆行）、副理事長（公和隆）、監事長歐陽成（茂泰行）等。

本港新聞

農漁處處長宣佈 政府積極推行家畜改良計劃

去年底猪價及鷄價猛漲 首批澳洲牛運抵港屠賣

【本報專訊】農林漁業管理處處長布力爵昨日稱：新界畜牧業之經濟情況，於去年末季獲得全面進展，去年末季初期，家畜及家禽之售價均告低跌，惟至去年十二月即告回漲，原因為中國大陸對港輸出減少，及本地供應缺乏之故，去年十月，生猪售價每担一百四十五元，惟十二月下半月則漲至每担二百四十元，鷄價亦保持穩定，季末時之售價，漲至每斤八元，此種現象使鷄鴨大為渴市，惟由于中國大陸輸入減少，故供應更感缺乏，在此期間內，本港鵝鵝售價，漲至每頭一元六角，則售價約四元五角。由政府提倡畜業之家畜，均保持滿意之健康水準。

猪隻之人工繁殖辦法，業已開始調查，並在青山設立一工作中心站，研究此項計劃，若干頭母猪已在試驗情況下，接受人工繁殖，政府對於家畜改良計劃，正作繼續努力，大頭改良外國種公猪，業已安置於公猪飼養所內，以便與該區之母猪進行交配。八個同類公猪飼養所正在籌備中。

在本季中，新界方面畜口蹄病之牛隻數目增加，黃牛口蹄病發生十四次，被傳染之黃牛達三十頭。另有水牛一頭發生口蹄病一次，對於上述口蹄病，均曾進行調查工作。

九龍半島方面所有供應牛奶之農場，均曾發現口蹄病，被傳染之牛隻達八百頭，但因有機械設備，被傳染之牛隻均已迅速痊愈。

新界方面猪隻患口蹄病者亦有增加，政府曾調查二十九次，先後發生之口蹄病，被傳染之猪隻達四百一十頭。

本季中，本港第一次收到澳洲運來之牛隻，並供屠賣之用，該批牛隻包括黃牛六百十頭，水牛五十三頭，係直接運至大嶼山之一特設檢疫站與屠房。（一）

私藏大量槍械疑案 劉耀南夥伴作証

供述隨被告登船取火水罐經過 控方暫不傳被告之妾作証

【新聞社】佐敦擴大槍械案，昨續在維多利亞地方法院審訊，昨有控方之一名証人，乃以前曾因與該案有關被控而在高院被判入獄三年，後經上訴後獲判無罪之男子，彼供述當日奉被告命往提物之經過情形。案由擇霓士法官主審，梅鳳儀察官主控，被告劉耀南，又名劉耀生，四十七歲，店主，潮邑人，在港居住廿二年，被控同一犯（已離港）將手榴彈私藏，辯方由毛證班律師轉聘多路頓大律師代表辯護。

此案於上屆期四在維多利亞地方法院審訊時，控方證請被告人之妾李妹出庭作證，但遭辯方反對，謂被告乃該證人之丈夫，在法律上，該證人不適合作証，法官諭該案押候昨日決定此項問題。

昨開庭後，控方向法庭表示暫不擬將李妹作供，但如需要時，則可隨時傳伊出庭。

繼由控方証人蔡冷作供，彼乃被告之夥記，去年因被控於十一月九日販賣軍火，在高等法院被判入獄三年，後被延律師進行上訴，獲得直，獲判無罪，現為控方証人。彼於一九五七年十一月九日下午七時被告命彼及另一同事前往佐敦道碼頭，雇電船出海，駛近一艘大輪船，在該船上搬下三個袋，及火水罐兩個，復乘電船返佐敦道碼頭，被告命彼與同事各肩負一個火水罐先行，詎彼兩人在途中，遇警員截查，被帶返警署，後發現兩火水罐內為槍械云。

控方之案情乃謂：被告為東主，一九五七年十一月九日，被告人着店中兩名伙記，隨被告同赴佐敦道碼頭，會同另一男子，乘搭電船，至港海中一艘輪船上，卸下帆布袋三個及火水罐兩個，駛回佐敦道碼頭，被告人搬三帆布袋乘車而去，着兩伙計各肩負火水罐一隻返店，但兩伙記在附近被警察截獲，帶返警署，在罐中搜出手槍彈藥一批。十一月十日，警方到新填地街一屋宇搜出手提機關槍及子彈盒等。被告於去年十二月八日始在新界被捕。控官又指出：警方在佐敦道所搜出之槍械，曾在高庭刑庭審訊時，判處充公。被案昨審訊未竟，押候今晨續審。

向女子露下體 一鄉民罰十元

另一非禮案男子判監 官囑被告珍視自新機會

【新頭社】新界大埔法庭昨審判兩宗色情案，首宗：被告男子名胡秋來，卅歲，被控：㈠二月十四日，在大埔墟大埔坳向女子與穢褻作猥褻性暴露下體。案情指出：被告當日晨起在家中脫去下裳，向對戶一女子「展覽」，女子認為存心侮辱，報警將之拘捕；㈡二月十五日，向男子張志偉恐嚇。案情謂：張有一宗地契被被告扣留，訂明四年後收回，期屆，被告不交還，並對原告恐嚇，謂要打原告。

被告向延律師出庭代為辯護，法官以次項屬民事範圍，因原告與被告曾有合約，故判將該項控罪取銷，原告可依法採取民事訴訟程序進行。首項控罪，法官認為罪名成立，判被告罰款十元。

次宗：被告男子名羅秀勝，被控二月廿日在上水與和山鄉門牌木屋，非禮一名六歲女童。被告認罪，原告之母親表示能夠原諒被告，法官乃判被告由社會福利署監視行為一年半。法官判案時，囑被告珍惜此次自新機會，倘有再犯，則須入獄兩年云。

醫療輔助隊及民安隊 聯合訓練班成立

目的在增進兩隊隊員合作

【本報專訊】民安隊長梁利及醫務衛生總監麥敬時，將於今日在大坑道聯合救傷隊醫療輔助隊及民安隊人員聯合訓練班之成立典禮。該訓練班將歷時四日，受訓者將有上述兩隊人員七十一名。成立該班之目的，在於增進兩隊合作精神，並向每隊人員解釋另一隊人員之任務及組織情形。

教育與文化

私校聯會與教育司代表會談 校舍安全問題 當局允放寬限制

但必須由建築師証明樓宇安全

【本報專訊】私立學校聯合會及教育司署雙方代表，曾於二月廿六日（星期四）舉行會議。會議除談及其他問題外，有關對校舍之結構安全須予以証明一問題，亦曾提出討論。據指出，由於校舍稀缺之關係，故目前迫得利用居住用樓宇及其他非作學校用途或不完全適宜於作學校用之樓宇。為使此等實現起見，已將一切規定儘量放寬，惟仍須顧及學生安全，避免意外危險。

本港大多數私立學校所使用之樓宇，在設計及建築上並無抵抗特殊荷重方面，如假定學生人數衆多，其荷重即無法負擔。根據一九五五年建築物條例規定，此等樓宇通常均被禁止用作學校校舍。因此曾設立一特別技術委員會，對此項問題，研究該委員會之建議，在某種情況下，特准此等樓宇作學校用途，但須該學校遵守規定之預防危險措施，包括按時呈送合格建築師之証明書，証明該樓宇建築情況良好。更有進者，為避免使學校當局，增加財政負擔起見，政府曾同意支付建築師証明書之規定費用。

該會會員並獲得通知稱：教育技術委員會之建議在內之教育法例各項修正，目的完全不是將學校封閉，其實係規定各項實際保障，俾使於住宅樓宇內開設之許多學校，避免依照該等法例規定而被封閉。但必須維持前所規定之最低限度保障：對於「在必要時，須出示合格建築師之証明文件，俾証明該校舍建築情形，乃屬安全」之一項需要，實不能放寬。

大多數校長現已深知：現所規定之一切保障，乃為維護兒童之利益所必需。此等保障，對學生之家長及各界人士，均係一種保証，大多數校長現正盡其力之所能及，採取所有必要步驟，以期合作，各校長請放心：有關當局並無意妨礙將房屋作為校舍之用，除非使用此等房屋危及學生與教師之安全云。（一）

王濟遠教授書畫展 昨日開幕參觀者衆

王濟遠教授書畫展覽，昨日在港九兩地同時開幕後，參觀者至為踴躍。香港半島酒店美國文化館所陳列之水墨畫及書法，固琳琅滿目。而九龍翠華樓所陳列之水墨畫及書法巨帙尺軸或丈之大幅作品，筆力雄偉，大氣磅礴，觀者對王氏之渾深與工力同聲讚賞，第一日售出之多，已超出預計。該畫會尚有四日，至三月六日為止，愛好藝術人士幸勿失之交臂。

又「美國之音」訂於本星期三（三月四日），分別以國語及粵語播送王教授訪問記。國語訪問可於香港時間下午七時半收聽，長度為十九及廿五公尺，一五·八五及二一·五·八九兆週波。×××

名作家南宮搏 今晨自港飛台

【中央社】名作家南宮搏（馬彬），於今（三）日自香港乘機飛往台北，考察自由中國文化教育，並搜集寫作資料。預定在台灣逗留兩週，轉赴各地參觀。

國際象棋友誼賽 高智戰勝德名手

【本報專訊】香港九龍國際象棋會，前月舉辦中、英、德、印、捷各國名手大會賽，哄動一時，結果中國名手高智以全勝戰績奪得冠軍，長勝國際棋壇，深為各國人仕所矚目。上週國際象棋會，特邀請一位歐洲第一流好手德國名將伯樂與高智作分先兩局友誼賽，以考驗此香港本屆冠軍之真正實力。棋賽於上月廿六日晚仍假九龍半島酒店該會內舉行，由英人比利士等夫婦任棋評，各國名手蒞場觀戰者極多。結果高智即以一勝一和戰勝，棋賽過程精彩萬分，各國名手均認為實戰，許為不可多得之名局，由於高智之能勝德國第一流好手，可見本港棋藝水準，亦足與歐美名手抗衡。

觀音開庫 慈雲山熱鬧

九龍城黃大仙側慈雲山觀音古殿，每屆正月廿六觀音開庫日，各方善信男女登山參與者，通宵達旦，該山為九龍第一名勝區，山上有樓台亭閣、佛塔、新建三寶佛殿、齋堂，環境清幽，並有免費汽車迎送上落，為郊遊人士好去處。陳斗師傅於廿五晚登壇表演南北國技及醒獅助慶，並有官府習俗之生菜會，情況熱鬧。

學校音樂賽中文曲獨唱 龍國基再奪冠軍

今日口琴合奏賽將有劇爭

【本報專訊】學校音樂比賽，昨日進入第二週，仍由作曲家傑谷遜主持評判，其中第五級現代作曲家樂曲鋼琴獨奏，所指定演奏之歐曲，適為傑氏之作品。於比賽完畢後，傑氏當衆參加者廿五人上台，逐一評加此評，並謂有十一人不及八十分，得不到獎狀。昨晚之秩序，為中文曲獨唱之官立龍國基獲男中音組冠軍。手風琴獨奏方面，郭自然（工業學校）及黃其勝分別獲得初學組及公開組首名。今日之節目，除鋼琴獨奏外，尚有口琴之演奏，合奏組之參加者共廿四隊，料屆時必有劇爭。該節目于今晚七時在伊利沙伯中學舉行，門券一律一元。

昨日之比賽：㈠巴哈曲第五級鋼琴獨奏：首名羅乃新（培正小學），得八十九分；次名黃豔倫（瑪利諾學校）及馬烈遜，各得八十六分。㈡第五級鋼琴獨奏，首名黃吉群（新法書院），得九十分；次名許佩儀（拔萃女校）得八十八分；第三名史廷士（英皇書院第五校），得八十六分。㈢初級組戲劇曲鋼琴獨奏，首名羅乃新（培正小學），得八十八分；次名李和（聖類斯中學）及劉根地，各得八十六分；第三名祖伍及梁麗題，各得八十五分。㈣現代作曲家曲第五級鋼琴獨奏，首名李文渝（拔萃女校），得八十八分；次名黃吉群（新法書院），得八十六分；第三名李偉湘（九龍瑪利諾學校）及許應聰（拔萃女校）各得八十五分。㈤中文曲男高音獨唱，曲名為「陽關三疊」及自選曲，參加者僅得兩人，首名周志波（英皇中學），得一七一分（八十七、八十四）；次名何漢騰（喇沙書院），得一五四分（七十五、七十九）。㈥中文曲男中音獨唱，曲名為「江城子」及自選曲，冠軍龍國基（官立工業專門學院），得一七〇分（八十五、八十五）；次名張惠戀（九龍華仁中學）及黃忠（英皇中學）兩人，各得一六一分。㈦初學組手風琴獨奏，參加者共十一人，冠軍郭自然（香港工業專門學校），得八十九分；亞軍余津津（培僑中學），得八十六分；季軍顧聖儀（培僑中學），得八十五分。㈧公開組手風琴獨奏：冠軍黃其勝，得八十一分；亞軍余燕娜，得八十分。今日之節目：㈠口琴獨奏；㈡初學組口琴獨奏；㈢低級組鋼琴二重奏；㈣口琴合奏。

琴撒乃鋼琴靈魂 不懂者則吃虧

龍國基唱「江城子」甚佳　不夠來唱「陽關三叠」哀

擔任評判之作曲家傑谷遜則謂：在第五級鋼琴獨奏中指定演奏之樂曲，乃彼本人之作品，曲名為「音樂室」，是組曲中的慢舞曲，第二指時應該加重，但有人不明此點，此曲分四部，彈時有如四部合奏，彈時應換指，可借助琴聲以補救之，但亦有不加注意。名鋼琴家羅根斯坦曾經說過：「鋼琴乃鋼琴靈魂」，不會利用者，則吃虧。又此曲彈時頗有詩意，同時要機巧地彈出指感來。首名李淑文彈得很適當，次名有一部彈錯手指，但他的音也彈得不錯。

晚間之比賽，第一項男高音獨唱，指定之歐曲為「陽關三疊」，是一首哀傷的歐曲，首名周志波唱得不夠悽哀，但有甜蜜的聲調，次名唱時注意情緒很緊張，同時不能控制呼吸及伴奏的鋼琴，致不能隨時轉調，所以在轉調時會走音，他有美好的音質，但稍覺聲散。第二項男中音獨唱，指定演唱之曲為「江城子」一曲，龍國基在演唱時，能適當地表達歌曲中的情緒，實為一首優美的歌曲，歌中之情緒，他唱時能演繹，而和伴奏者也能配合。初學組手風琴獨奏，傑氏謂此組參賽者在香港各學校來說，水準頗高，而且得到冠軍者之演奏，也有其技巧，得第一名的正確，所以音色美妙；格調佳，第二名有純粹的聲音；技術方面，除有些只顧音調，以致彈錯了。至於公開組手風琴獨奏，傑氏感到失望，不見得比初學組的參加者有特別之處，在公開組所自選之曲，亦非難奏的曲調，對於此組來說，但獎沒有特別優良的地方。（完）

柏雨中學 班社幹事就職

新界屏山柏雨中學昨日舉行班社幹事宣誓就職典禮，恭請校長鄧省察主持，德勝如監誓，時屆，典禮開始，由蘇川牧師祈禱，由主席高二班陳良武同學致開會詞，繼由校長致訓話，略謂：今日是各位同學自己主持之班社幹事就職大會，我見到各位所表現之自治精神，感到非常高興，但亦不免有未盡善之處。本校高班的學生之參加會試者較多，故一切步驟較低班為熟習，多指導低班同學，此亦合作互助之表現。現在我將有關下列四點之個要提出，希望各同學共勉之：㈠誠——在青年立身處世中，「誠」最為重要，但青年們每覺易疏忽而不加注意，致使其行為表現各種之缺點，希望各同學待人處世，不可做出危險行為。㈡毅——凡做事必有毅力，有毅力則由小而大，由淺而深，可抵於成，切勿中途而廢，希望各同學有毅力則成功。㈢勤——勤乃中國人之美德，各同學在學科如有缺點，切勿自卑，宜倍加努力。㈣儉——儉乃立身之本，可獲最大之收效，儉可以使人節省，反之則易使人墮落。現在社會經濟不景，前途各生宜自知所儆。」繼由各班社主任相繼訓話，詞畢，至十二時始禮成散會。

家庭生活 二八八期出版

家庭生活十日刊第二八八期昨出版，本期要目有：夫妻的相處之道；你有良好的經濟計劃嗎；你可以防治寒天的疾病；你可測驗你是否神經質；寒冷季節的美容病；怎樣處治打架的孩子；節日訪問的時間；常發脾氣的原因；丈夫你怎樣適應環境；對於保育大小便的秘訣；肥胖病的原因和治療；小孩子的斷奶發牙等。

冷·藏·開·刀·手·術

醫·學·上·的·新·方·法

醫學界最近發現了一個新的救急方法——冷藏法。這方法對付發熱和創傷，都是有效的。

這個方法是怎樣發現的呢？據一位法國的醫生說，最初是由動物冬眠所得的啟示，動物在冬眠時，體溫也隨着氣候的變遷而降低，心臟跳動得很慢，每分鐘只跳兩次或三次，雖則如此，但牠們在春天降臨時，牠們仍能很活潑，完全沒有受到傷害地活動着。因此之故，醫生們便聯想到人體的溫度降到五十度，最低也不能到十六度。因為人類的腦子和心臟在那種溫度時便不能再工作。

借用在人類身上的，是可以同樣的方法，拿破崙的軍士從莫斯科撤退，受傷的大批士兵，當時他們相當多，在露天嚴寒中的傷兵，往往比較來得容易。

冷藏法進行的過程是怎樣的呢？首先將受害者麻醉，跟着便把他的正常體溫降到八十度，那時他所需要的氧氣祇有平時的一半，同時身體的各種器官的活動都跟着低降。人體在正常溫度時，如五分鐘之內沒有氧氣輸送到腦子去，腦裡的細胞便會立刻死亡。但如把體溫降低，所能支持的時間便更長了，這樣，醫生們便可以有更多的時間去工作。

夏利醫生把一病人治療，他先把病人的體溫降到華氏七十度，然後才動手術，將該病人的心臟全部工作共費了八分卅秒，結果病人治理好。另一病人，醫生也把她的體溫降到七十二度後才施手術，過了七分卅秒，手術才完全成功。以上所舉的兩個例子，都是證明冷藏法是有效的，因為如用普通方法來施這種心臟手術，工作時間不能這樣長。

現在施用冷藏法時，是要用一部特殊的機器去幫助的。那機器的功用是把血液冷卻或溫熱。機器把血液從心臟取出而使之冷卻，再從心臟送入全身，血液的冷熱由醫生指定，現在如果要把病人的體溫降低或回復正常，祇需六至十分鐘便可以了。冷藏法有什麼好處呢？一方面可減少病人的痛苦，另一方面是不會加重傷勢。手術後病人往往要被冷藏十天八天，但結果是無害的。今日世界各大醫院都採用這種新法，醫生們通常使用而認為是安全的。

同性戀雜譚

英國下議院最近否決了胡芬登報告書將成年人互相同意的同性戀行為視為合法的建議。以為可以便得法律庇護的有同性戀癖好的英國人，因此仍然生存在犯罪的邊緣。有這種癖好的英國人，現在究有多少？還沒有人作精確的估計。有些統計學家則說有二百萬之多。不過相信最少是十五萬名，七十萬大概將會是較近似的數字。

照一般人的意見，同性戀大部份是有錢人、智識界和藝術家，但根據最近出版的「反抗法律」一書，此可以說是個人的問題，並不是流行在上流階層，而是普及到每一階層的人們，因為根據最近判決的三百二十一宗同性戀案件加以分析，結果發覺店員佔百分之二十，文職工作者佔百分之十一，運輸和郵政佔百分之十五，工廠工人佔百分之十六，非熟練工人佔百分之十，酒店和家庭傭人佔百分之七，學生佔百分之六，教師佔百分之四，農業工作者佔百分之四，牧師、精神上有缺憾者和獨立生活者各佔百分之二，其他不能分類的佔百分之十一。

雖然有人說像監獄等缺乏女性的地方，是最易產生同性戀的行為，但有些生存在正常環境的人，也會視女性如蛇蠍，一定要找到同性的人，然後獲得性的滿足。

對於同性戀產生的根源，見仁見智各有不同。有人認為是父愛的缺乏，會使孩子長大後變成同性戀的畸形心理。也有人認為是社會誘惑的結果。但是法律無法遏制這種行為，即是人皆知的事實。

著名學者舉厄夫曾經說：「性的心理學」加在「一世說」，「在帝國時代的罪孽，法律規定犯有同性戀的人得在火刑架上被燒死，那時同性戀被認為是罪的事情。在現代的法國，在拿破崙遺留的法律之下，同性戀被當作是卑鄙的事情，因此很少發生。

有人曾經說過：「為什麼人們偏要嘗試被禁止的果？自從阿當夏娃以來，禁果就比普通生果更為甘美。」事實上，對同性戀處罰最輕或全不理會的國家，發生同性戀行為也越少。似乎法律並不是對付同性戀的有效辦法。（羌）

杜東拉西集

支票

正如向神許願一般，為了祈求，大可以許其一大堆，反正神不會向你索償。競選者向選民們發出的支票，也許就是如此這般。

競選者的支票是美麗的，他們所用的字句甜蜜，所開出的條件，幾乎沒有一些不是人之所好好之，人之所惡惡之。一位朋友這樣說：「從競選的主張看來，沒有一個不是十全十美的聖賢，未來被選者也沒有一個不是最上選的公務員，然而，被選以後又如何呢？可能說話最好的一個，正是最壞的一個。」我不大同意後一截的說法，但確實又的確有這樣的事實。

凡是屬於宣傳之類的做作，多半是有些誇張的，這也難怪。宣傳得了動人嗎？不誇張一些，又怎可以動人呢？不過，動人是可以，那支票如果是不能兌現的，這就是騙人，發空頭支票是有罪的。

在一個競選高潮當中，宣傳品既是五花八門，光怪陸離，即如競選天，我家門口的信箱，每日都塞滿了這類東西，在此時此地而談競選什麼，我根本便不發生興趣，這個可以不說。士各有志，未便強同，有人喜歡發空頭支票，也有人高興去接受空頭支票，那可不必管它。也許其中的確有志竟成的人，我的衷心為他祝頌，假如一定要對照中的人選冷水，我以為未免有點偏見，反正好好歹歹會有事實來判明，用不着誰來着急。

不過，屬於和群體社會有關的一切問題，我們每一個人都有權利有理由去關懷的，例如對於支票，我們總希望它不致於是一張空頭的廢紙。如其隨便發空頭支票去騙人，很可能受騙者就是我自己，這是無法可恕的。當然，發支票的人，也不一定屬於騙子之流，他或是一位非常可信的誠實者，可是他所開的數目超過了存款，或者為了某種障礙，使到他的支票不能兌現，或者支票發得太多了，其中若干有問題，這些都是往往有之之事，因此，我們對於支票這東西，不是隨便可以接受的。至於明知是平時慣於發空頭支票的人，儘管他還大如何拍胸口，我們也祇好欣賞一下，發發噱，他的作偽藝術，犯不着再次上當。要拆穿他嗎？殊可不必，因為他的行為已夠拆穿他自己之一切而有餘了。

如其隨便發空頭支票去騙人，很可能受騙者就是我自己，這還是無法可恕的。

孔子說過很好的話：「始吾於人也，聽其言而信其行；今吾於人也，聽其言而觀其行。」始是輕信，今是用事實來証明。事實証明，比之美麗的支票可靠的多。支票可以隨便開，現卻是不能隨便兌的。有了兌的事實，才見得這支票的價值，徒然看到支票，便以為是真價值的東西，不是過於天真嗎？孔子的話，是值得「拾穗」仁兄們的體味。

俗話說：「過得海便是神仙」，做了神仙，就不會顧到船稿了，然而，這不是神仙，祇是小鬼。

半靜地帶 ·丹民

今天舉行市政局民選議員投票，從九位候選人中票選四名。作為一個選民，怎樣投出「神聖的一票」，却是一件頗傷腦筋的事。

× × ×

公校教師，甲級薪由七百餘至千餘元，乙級薪祇三百五十元。據一位留員致選人說：有高中畢業文憑年廿餘歲，即列甲級，而學士碩士及有數十年教學經驗者反列乙級。

「一命，二運，三風水，四積陰功，五讀書」，還有什麼話好說！

× × ×

王夫雙丁係公爵在北婆羅洲看土風舞，表演的女子全不露出胸部，據說，王夫是不喜歡看袒胸露臂的舞蹈的。

中國式的紅裙大袴，必最受用無疑。

× × ×

克魯契夫，上週在東歐開莫斯科之前，突發表對柏林採取強硬方針的演詞，引起舉世嘩異。但克魯最近卻辯稱：那不過是競選演說。

共黨人士的狡辯詭計多端，但「競選演說」的騙人及其可靠性，亦可見一斑了。

劍父傑作多燬

日寇侵華　南京遭炸

嶺南新派畫大師高劍父，名崙，番禺人，與弟奇峯，齊名藝苑。少從隔山居古泉（廉）習畫，後赴東洋深造，與奇峯同創新畫派，時人目為折衷派。其法乃「一方仍師古之筆意，一方則參以寫生工筆」，所以一般鳥獸魚蟲，莫不栩栩如生，一花一葉，形狀逼肖；而背景之山水木石，又悉筆法雄勁，天趣盎然！劍父於扶桑時，曾參加國民革命，然劍父性情淡泊，無志仕途，故以畫遺世，終其生。

當彼回國初期，曾設畫苑於南海佛山，為求研習國畫，以供寫生入畫，所以劍父除繪寫老虎魚鳥之外，復工畫類十數種，以供寫生入畫。

其年，劍父嘗以作品代表我國，參加國際美術展覽於柏林，獲得最高評價，其「松風水月」一圖，且為德國政府收藏，而以專室藏之。

民國廿四五年間，劍父以廉價購得粵秀山麓之巖莊舊址，闢作「春睡畫院」，且以為家居，粉飾一新，若為畫室，若為臥房，若為廳堂；中且有小圃，為栽花之用。初入住，家人多驚愕，然劍父安之若素。

當日人侵華初期，劍父時適受聘南京國立大學，為美術教授。蓋攜稿品北上，為供學生之研習也。不謂戰事南移，首都頻聞警報，日機空襲者屢矣！以為學校可免遭虞，未有防範。乃日機轟炸，學府亦遭波及，精鮮文物均燬於火；劍父亦倖以身免，狼狽南歸。一日，劍父遊故宮，彼與相遇，共進一酒，而此老畫人又於年前遊新州，故劍父述及精品多燬，不禁搖首嘆息，此亦劍父佳作之浩劫矣！

又當劍父就聘南京，其女傭人在彼邸時，為其整理箱籠，笑問曰：「萬先生此一箱東西，現在是否有甚價值？」劍父笑答曰：「此箱東西，不甚值錢，但予死後，倘使遺留與爾，爾跌跌腳亦不用愁了！」則其風趣有如此者，不謂此箱傑作，竟先之而燬於戰火，則世事誠多出人意料矣！

日寇侵華初期，劍父受聘南京國立大學為美術教授，盡攜稿品北上，不意戰事南移，首都頻遭空襲，禍及學府，劍父傑作，同遭浩劫矣。·俠廬·

新著預告

胭脂虎　羅曼著

這是一篇警匪鬥智小說，敘述一個女匪徒劫持富孀，企圖阻止警方破案工作。情節離奇緊張，文筆輕鬆流利。不日在本版連續刊出，特此預告。

房姑娘　周商夏

先我還以為房姑娘有意抵賴，跟我耍手段那一套，接着一想，我便懊悔自己的蠻橫粗暴了。房姑娘是瘋狂的，我太多疑，而成這般的禍端！房姑娘是個天好地好的女子，而我却是個頂天立地的大壞蛋！方才罵她的話正好都罵了自己。房姑娘不同駁我，不曾怨我，反而使我羞愧得想找個地縫鑽下去算了。

我自己罵了頓，自然她該快點賠不是。想想自己大動肝火的情景，簡直連一匹瘋狗都不如。我趕忙坐近房姑娘的身邊，說出自己的歉意。我千賠不是萬道歉，把自己罵成一錢莫值。好在房姑娘比我寬大，她卻說起因還是由於嫉妒，而嫉妒的產生正是因為太愛她的原故。她把獄公的信交給我，我看過之後，心裏有如刀攪，忙忙伸向她的臉頰印了一吻，而就在這時，我發現她的臉頰冰涼。

「好人，」我抱起她來，把她放倒在床上。「你，你怎麼了？有點不舒服麼？」我緊握她的兩手，手也像是祗剩有微弱的溫熱。「你——你恨我麼？罵我麼？恨罷，罵罷，我不是人！」她搖搖頭，忽然擠出兩滴淚珠，順着眼角流出，滴落到床單上。她哭了，這回我也哭了。她哭，可能是懊悔遇人不淑，我哭，則在痛悔自己的好強，痛恨自己沒有識人的眼力，痛責自己的混蛋。工人進時進來請我們用飯，我這才發覺天不知甚麼時候黑了，電燈不知甚麼時候亮的，却感覺窗外黑透一陣風，陰涼而寒人。

房姑娘說她不想吃飯，我呢，老實一點沒有食慾，生氣的人也不例外。我祇有關照工人把飯食擺在那邊，稍等一刻再說了。

我發覺房姑娘有點發燒，替她量量體溫，一百零一度。沒有話說，這是我平空給她帶來的病災。我為什麼不在她那兒先發的時候，心平氣和的問明事由，而怒冲冲的大發肝火？難道我一點也不想想，她是剛剛有了起色的病人？

這夜還好，她溫度未增。午夜後她把我趕走，不許我看護她到天明，因為天明我還得上班。她說她已經原諒我了，何况她自始不曾生氣！她說她要休息，我也該休息，我便在她的書齋裡躺下，離開她的房間，躺到自己的床上去。㊁㊇

江山美人　南宮搏

江彬被捕

大臣們焦急地在乾清宮等待太后，他們知道太后必有第二步的安排的。

不久，太后命大臣們到偏殿辦事——當大臣們走後，新兆銘進來謁見太后，立刻奏告：「江彬已在宮門被捕了！」

「嗯！」太后咬着牙：「帶他來見我，我要見他。」

「太后，處死算了，何必再見他呢？」

「不！我要親眼看看他受刑！」太后乖戾地叫出來。

「是，那末，現在就帶他來嗎？」

「現在，好——我要看到他死！有許多事，要他死了之後才能辦的，噢，還有許泰怎樣？」

「太后，許泰竭力表示效忠太后，殺了吾，負責收拾京師的軍隊！」

「我們需要他嗎？」太后森嚴地問。

「在目前的情形中，我們需要他的——而且，江彬一死，他們這一夥人就無頭而不能行，不可能發生作用！」

恰當此時，李明來報告：「司禮監張永入宮了，現在被軟禁在光明門。」

「殺了他！」太后毫不考慮地說。

李明應了一聲是，就要往外走；可是新兆銘關住了他，轉而向太后說：「張永不能殺的，留着他，有許多用處！」㊁㊇㊆

女傭　汝蘋

四、此恨綿綿無絕期

其母以素娟有悔悟意，知其此後不入迷途，贈李秀貞之援嫁，當為喜。時母女二人，惟恃刺繡鞋縫之役耳。然刺繡之事，由其母司之，素娟祗任鞋襪縫紉之役耳。以少年人為之，則自力漸習，手皮漸厚，心手不相應，則纖用之品，不能不粗，漸不為人所歡迎。時素娟之母，年將五十矣。此種工作，僅賴入息，以前此資以度活者，今日已成生活之恐慌。母女二人，生計日蹙，相對欷歔。素娟乃向其母進言曰：「我母女二人，靠十指為生，而每月所得，母占十分之七，兒占十分之三。今母親以年老不能從事刺繡，兒於刺繡一途，亦不甚熟，若強而為之，亦無補於家計。兒日夜思維，欲贍其家，惟有出而為傭，始可以稍濟拮据之困。否則，母女形影相弔，朝不保夕，終非計之得也。」其母聞此，老淚幾奪眶而出，乃嗚咽而答曰：「汝父在世時，官雖微，而月尚有餘。倘汝父至今尚健存，何至使汝拋頭露面為人役？然不為人役，又何能以救此拮据？汝受此折磨後，又有李秀貞事為汝借鏡，則出而為傭，我亦可以放心，或不至受人欺負也。」素娟答之曰：「兒倘在前數年為傭，不知天高地厚，世途荊棘，則恐不能免受人誘惑，被受人所欺。今秀貞前車覆轍，此身已如陷九泉深淵，不知何日能見光明之日？俗語謂：『見過鬼就怕黑』，兒已見過鬼矣！安有再走向黑暗之途者？此事可請母親放心，不必縷縷過慮。」其母以其言語如是堅定，遂許之。素娟自是乃出而為傭。

北京女傭之值，厥有數等，以年老者之值為最低，若中年而有能幹者，則值稍昂，年少者則值與老者相等。至僱主之用傭值者，則以本京人為最吝。如沿海諸省，若浙，若粵，若閩之人家，則傭值常比本京為優。蓋北京士人，無論男女，皆嗜蒜頭，故浙、閩、粵諸省之官家，所僱者以中年少年者為多數。蓋北京一般之女傭也，一以其口體多蒜氣，一以其裝束過於古樸，故沿海諸省之人家，又不喜僱用年老之女傭也。生食蒜頭者，皆能留蒜氣於口中，生食則其氣尤腥。凡嗜此者，不特口中蒜氣不可近，即髮中毛孔，其蒜氣亦隨而出，一立身旁，即令人聞而欲嘔。故此種女傭，人始則用之耳。又老傭則髮多數已禿，亂以馬布方巾貼於頂，掩飾於後，衣則寬闊袍袖，褲管則紮以厚帶，雖則廣而長，在不雅之間，狀態自由，皆為沿海諸省之人所不喜也。素娟之母，以其女初次出傭，京內與京外之人家，而傭值又有低昂之異，不得不先事籌維，以郵局李二嫂常為女傭作介紹，遂訪於其家以問之。㊁㊇㊇

我參加亞洲盃賽 下週起集訓

昨選定訓練員五人 妥訂全部訓練計劃

【本報專訊】亞洲盃足球賽東區初賽，將告開始，而中華民國參加亞洲盃賽球員，亦經選定。中華民國參加亞洲盃足球賽集訓小組，乃于昨（二）日召開會議，以便展開集訓工作，出席者：莫慶、張錦添、曾權康、張鈞祈、姿英才、鄧森全、熊鋒傳、馮子祥、胡祖堅、劉榮錦等。

先推出莫慶爲該小組主任委員後，即由莫慶主持會議，隨開始討論。

鑑於參加第三屆亞洲運動會，担任集訓工作的訓練員隨隊赴日本時，曾發生旅費問題，故此次所選任各訓練員，只執行在本港集訓事宜，將來赴菲律賓出席賽會的隨隊教練，則由台方決定。接着即選出李惠堂、宋靈聖、朱國倫、楊恩保、馮景祥等五人爲訓練員，并以李惠堂爲訓練主任。

訓練員選出後，莫慶表示集訓課程，應切實際，假如只是作柔軟體操的跑跳，似嫌不够，因此乃決議，關于訓練課程，授權莫慶與訓練主任李惠堂洽商。

集訓期內，訓練員及球員，每次每人發給茶水車馬費十元，同時並聘工役四名，管理雜務，每次每名給工資五元。

每週集訓期，暫定兩次，在南華球場舉行，擬由下週開始，但確期仍待與南華會方面商洽，視南華球場何時可以借用方能決定。

接後又推定鄧森全爲司庫，辦理集訓期內一切總務事項。（國）

茲將中華民國參加第二屆「亞洲盃」代表隊名單列次：

劉建中（南華） 翁培佐（東方）

郭錦洪（南華） 劉儀（南華） 吳偉民（東華） 羅北（巴士）

何志坤（南華） 林尚義（東方） 鄺帝展（光華） 劉添（巴士） 郭有（傑志） 陳輝洪（東華）

莫振華（南華） 司徒森（傑志） 姚卓然（南華） 羅國泰（東華） 楊偉韜（傑志） 李德[illegible]（南華） 周少雄（巴士） 司徒文（傑志） 何應芬（東華） 黃志強（南華）

（副選）郭秋明（傑志），鄒國良（巴士），楊國傑（光華），李德桐（星島）。

台稻江及民生隊 今同輪來港

實力比前更爲堅強

台灣稻江女子籃球隊，及台灣民生籃球隊，同約今來港訪問。有稱稻江女籃隊。該隊原定上月來港，適因春節期間，隊生多返鄉渡假，以致不能抽調隊位。現該隊已定於今（三）日乘搭四川輪來港，本日上午九時，可以抵埗。

查民生籃球隊是自由中國籃壇甲級勁旅，隊員多係公教人員，及大中學生聯合組成，成立迄今已有六年歷史。民生隊曾經三次訪港，首次是民國四十四年，在港九賽七勝二負。四十五年八月該隊應邀往星、馬訪問，保持十四場常勝紀錄，返台途經香港，又首先後擊敗水警、順聯、南華、東方、自力等隊，僅以一分之微受挫於港聯。去年二月三次來港，勝傑志、順聯、負與東方、南華，最後與港聯三次決戰，以二勝一負力敗港聯。此番四次訪港，實力較前三次更強，預料將演出極精彩之戰績。

茲將民生隊職隊員名單簡介如後：

領隊兼教練：何民縣，顧問：陳其光，管理：賴國熙，隊長：何謝倫（四號），前鋒，廿六歲，身高五尺十寸。副隊長：[illegible]（六號），中鋒，廿五歲，身高五尺十一寸。隊員：李長謙（五號），前鋒，卅二歲，身高五尺十寸半。賴志謀（十二號），後衛，卅二歲，身高五尺十一寸半。鄭熙輝（九號），中鋒，廿二歲，身高六尺一寸。周中（十號）後衛，二十歲，身高六尺。陳金郎（三號）前鋒，二十歲，身高五尺九寸。邦宏仁（七號）後衛，廿四歲，身高六尺。謝恆夫（十三號）後衛，廿一歲，身高五尺九寸。孔令鄉（八號）前鋒，十九歲，身高五尺六寸任左鋒。陳港（十一號）後衛，十九歲，身高六尺。謝天性（十六號）中鋒，廿六歲，身高六尺一寸。朱麟（十五號）後衛，廿二歲，身高五尺九寸半。沈粟麟（十四號）前鋒，廿三歲，身高五尺十一寸半。

東方隊征菲 決明日首途

一行職球員共廿人

【本報專訊】東方隊一行便乘菲律賓航空公征軍，明（四）日下午一時班機赴菲訪問，菲律賓外交部，對於東方訪菲，業已批准。昨日駐港菲領事館，已接獲菲外交部電報。

東方初時原擬全隊在澳門辦理自由中國護照赴菲者，但因菲方決定時間較遲，在時間過份迫促之下，東方乃託亞協秘書李惠堂，拍電菲亞協秘書猛猛，要求一如東華般前往。猛猛接到李惠堂電報後，即親自向菲外交部請示，旋獲照准，所以，東方今次訪菲，沒有辦中國護照，無形中又省回一千多元的手續費。

昨日上午，東方全體職球員，先到移民局辦妥回港手續後，隨即前往菲領事館辦理菲方之入境手續，全體職球員，分在上下午前往簽字，一切業已辦妥。

菲方付港之來回機票廿張，前往日期，原定今午搭乘菲航機，因時間過遲，改明（四）日前往，此亦經菲方同意，且已通知菲律賓航空公司。

至于此行職球員名單，昨日亦已公佈，除林尚義因請假困難關係，未有參與此行外，朱榮華及黃德福兩借將，一切已不成問題，決隨軍出發。計一行共廿人，包括領隊、副領隊、管理各一人，顧問兩人，球員十五人，名單如下：

領隊：陳振泉，副領隊：杜文，管理：羅堂生，球員：翁培佐、劉子安、李炳照、方志才、馬孟鴻、莫保強、梁徒耕、朱永強、朱榮華、郭英傑、張毓淮、侯澄滔、黃德福、馮俊德。（榮雄）

泰國足球隊訪港 賽期將延遲

擬定四月十三至廿三日內 通過特別執委決案

【本報專訊】華協及華足聯合辦泰國足球隊訪港比賽小組，昨（二）日繼中華民國參加亞洲盃賽集訓小組會議後，假華協所召開會議，出席者有：張錦添（主席）、莫慶、任達年、楊子祥、鄧森全、盧振瑄、胡祖堅、曾權康、劉榮錦等。

……後，始能接納該項決案。張錦添對此加以解釋謂，除不致有若何問題，此區區之數，華協首長當不致過于重視。並表示于日間即與華協首長會晤，將日前華足聯特別執委會所議決泰國隊訪港包賬一案傳告云。張錦添解釋後，當日華足聯特別執委會的議決案，遂一致通過接納。

此次泰國足球隊來港，原定賽期爲四月六日至四月十四日期間內作賽三場，現因亞洲盃賽期一再改期，可能與賽期有所抵觸，昨日乃重新議定四月十三日至四月廿三日期間，爲客隊在港賽期，並將此議去函客隊，請其于本月十二日前電覆。同時向足球總會方面進行申請。（國）

學界籃球賽 今舉行兩仗

香港學界體育協會主辦的全港公開學界籃球賽，經過多月時間角逐，現男子甲、乙組及女子組，均已晉達決賽階段。按照賽會編定，今晚有男子甲、乙組兩場決賽，假灣仔修頓球場舉行，入場券收五角，賽程計七時正（男子乙組），金文泰對培僑，八時正（男子甲組）金文泰對瑪利諾。

草地網球賽 今八場單打

公開草地網球賽，原定於前週在木球場舉行的八場單打賽，因天雨所阻，致告改期，如今天晴朗，仍在木球場舉行此八場單打賽事，並定下午五時一齊開球。茲將比賽秩序列次：（一號場）王文正對姚寶熙，（二號場）黃良對賴七粟，（三號場）鍾榮光對史冰，（四號場）羅保羅對路文，（五號場）馮滿對許文勝，（六號場）馬健臨對李烈俊，（七號場）托羅士度對史勿，（八號場）麥國衡對美麟。

星參加世運會 擬訂籌款辦法

分售旗義映及嘉年華會

【新加坡航訊】世界奧林匹克運動會，將於一九六〇年在羅馬舉行。本坡將派遣一隊選手在羅馬運動場一較雄雌。

據新加坡奧林匹克體育理事會會長陳才清向記者發表談話，表示該理事會將竭力達到此一目標。該會將花耗最後一分錢派遣合乎水準之體育健將前往參加。

陳氏謂，目前估計有若干選手將被派至羅馬比賽，屆時尚早，但新加坡旗幟必將光榮的與其他國旗在羅馬運動場上飛揚。

陳氏指出本坡之運動健兒跟其他各國健兒一樣已在加緊練習，全國一顯身手，爲本坡爭光，渠對渠等之努力，寄有信心。

陳氏謂，目前，運動健兒利用了科學方法訓練，體育之水準逐漸提高，所謂世界紀錄幾乎是逐日被打破。

羅馬「世運」會距現在雖然尚有一年半。但，余已注意及吾人之運動員已開始進行有計劃之訓練，此乃一良好現象，可見渠等之熱心及遠見。

【又訊】本坡奧林匹克體育理事會，積極展開籌募中央基金工作，以便有充足經費派遣選手出席明年八月間在羅馬舉行之第十七屆世界運動會。各項籌款工作，將在今年內廣泛推動，其日期亦經初步擬定如下：

㊀售旗日：日期暫定在九月杪，屆時將發動各華英校學生沿街進行售旗。

㊁小型奧林匹克運動會，亦訂在九月舉行，節目繁多，將分別在快樂世界體育館與蘇爾勿刹球場進行。在體育館方面：計有舉重、乒乓、網球、劍擊、籃球。在蘇爾勿刹球場方面：計有足球、撤欖球、曲棍球、田徑、脚車賽。

㊂電影義映，將與本坡著名電影機構接洽，最少在今年內舉行一場首輪獻演。

㊃在今年杪奧會將舉行一次嘉年華會。

足球總會正式致函與奧會稱，該會將舉行二場義賽爲奧會籌款，惟該會不能保証一定能籌足三千元。

奧會主席陳才清要求足總代表阿希尼醫生保証不能扣除開銷，而應將全部門票收入，悉歸爲奧會所有。

南華學運會 參加報名 明日截止

【本報專訊】南華體育會主辦的第十四屆港九學界田徑運動大會，定本月廿九日舉行，賽會于上月一日開始報名，定明（四）日下午五時截止報名，盼港九各校報名從速。連日來大會已收到各校報名表不少，預料本屆參加人數，將超過五百人。關于賽會男、女子甲、乙、丙、丁各組運動員最高度日期，理日再行通告云。（羅）

親王訪港期內 伊館暫停賽事

九龍伊利沙伯青年館籃球場，自從「女皇盃」籃球賽結束後，呈現沉寂的景象，僅間中借出作友誼賽的排球賽而已。昨據該館總幹事郭本開透露：因爲本月六日菲臘親王訪問香港，警察當局從新界各區抽調警員集中港九兩區，維持秩序，須暫時將伊館室內籃球場作爲警察臨時駐紮之用，爲期四天左右，故在短期內伊館沒有賽事舉行。至於該館繼續舉辦的球類競技，爲全港公開第六屆「女皇盃」學界籃球賽，現已着手擬訂比賽章程中云。

小球世界

△香港小型足球總會主辦的第十屆「總會盃」小球淘汰賽，自揭開戰幕後，大小凡數十仗，淘汰留強，現賽事已晉入第三週階段。今天有兩場在雜多利亞一號球場舉行，計下午五時，香港鮮魚商隊對新報A，五時四十分，ABC紅對利興A。茲將四隊健兒名單列次：

（香港鮮魚商隊）蕭容、馬振雄、盧世駿、吳偉華、黎錦棠、林材、劉哲蒔、甘銳松。（新報A）李潤蘇、尹坤、陳鄧、陳英松英、王錦華、鄭演英、謝添、劉炳庭。（利興A）高智岡。

青年盃足球賽 已有六國參加

香港及泰國尚未報名

【吉隆坡二日路透社電】此間今天宣佈稱，四月十八日起在此間舉行之第一屆亞洲青年杯足球賽，預料參加者將有八國。馬來亞足球總會秘書郭見軍今天稱，日本、韓國、錫蘭、緬甸、新加坡及馬來亞，定將參加，至於香港與泰國，則有待於未來數天之証實。渠稱，此間之「默迪卡運動場」，將預售門券，時間係由十八日至廿八日。

羅師及葛師 聯合校運 廿六舉行

【本報專訊】官立羅富國及葛量洪兩師範學院，定本月廿六日假座南華體育會運動場，聯合舉行一年一度的週年運動會，屆時將邀請市政局議員胡樹楨夫人甘碧潤女士主持頒獎禮。（國）

聖保羅書院 今日校運

【本報專訊】般含道聖保羅書院，定今（三）日上午十時至下午四時，在南華球場舉行校運會。

從大道訪港 看女排前途

·薛耀火·

從豐富的老前輩郭木開口中聽到，香港的排運，會從大道女子排球隊到過之後興起；又從徐亞堂老兄在致歡迎詞中，大道隊此行，簡直是香港排球的救星，把已死的排運復甦起來；大道隊通識的李杏林說，港中的女排除經已萌芽，不久將來會爆出美麗的花朵。

誠如所言，香港應該在排球上有過好成就，才合理想。試看留港的排球名宿，如天上之星，丘應璞、馬元臣、徐亨、陳奕寶、鄧應鑾、李杏林、黃鼎昇、柳金剛、黃錫華，加上合山仁一些新健將，排球少林寺的培英，實在是人材飽出，香港排球，照理如旭日初升纔是，豈知今日香港排球，變成日落西山，奄奄沉沉。

以一排聯總幹事的資格對客人說話，他李杏林一針見血的說話，他出，現有的會者，實難辭其咎，怎麼排球落得這樣，按循日益進化呢？簡而言之，鄙意未得其方，推動未見努力。

那麼多的名教練，到了去年下半年始推動女子排球，這些女子高級排球，到了韓國京戲院訪港，在忽忙中始訓練，訓練才不過一月時光，我們應該向那些提反教練然英雄，當血教練感到

，紓任教練吳澄波同他們確有好好的技術方法指導，假如們排聯好好的推動，熱心指摘下去，香港的女子排球水準，進而還是可以和往昔一樣，雄霸遠東的。

大道隊的許振乾領隊，他不祇在祖國熱心提倡，他派女子排球員在這次來港，要於香港僑胞女子排球的萌芽，他們愛僑胞，特意出一隻銀杯，給學界的女生比賽，將來港排壇與起，應該首先感謝祖國大道隊帶來的技術與熱情。希望排聯諸公，一乘提倡木旨，「重振家聲」，把名稱的超羣技術，傳下來給那些新血。我希望從今日起，能如李杏林之言，把已死的排運復生起來，相信僑胞們，都會有同一標的想法吧。

體育

在進步中求進步 勿忘記海外僑胞

我國世籃隊球員自我檢討

【台北航訊】我國世籃隊返國後，此間中央日報曾邀請該隊舉行座談會，出席者有：該隊領隊、全國籃球協會主任委員易國瑞、全國體育協進會總幹事林鴻坦，三軍球場主任朱家湖，該隊教練蔡文華，隊長唐雪舫，隊員翟劍平、羅繼然、李國泰、黃國鈞、李南輝、丘俊賢等，隊員陳祖烈、盧錫衛及劉迪光因事未參加，席間各人對此次世籃隊之得失，曾有極詳盡之檢討，對今後如何改進，亦提供不少寶貴意見，茲錄各球員之意見如下：

唐雪舫 這次中華隊在三屆世界籃球賽中，雖然在成績上獲得了小小的成就，但對於球員所吸收到的經驗，以及今後在籃球技術上的改進和訓練方式，的確受益不少。

除此以外，這一次我們雖身在國外，但國內的報章雜誌、廣播等，報導有關世籃隊的消息都非常詳盡，這一點不但是給我們無限的鼓勵，同時使我們感覺到無論身在國內或國外，中華民國的人士是永遠團結在一起，精神在一起，這一點特別要向全國的同胞表示感激的，希望中華隊這一次小小的收穫，可以作爲將來我國籃壇上的借鏡，在進步中求進步，使我國籃球可以在國際籃壇上發揚光明。

翟劍平 個人對於此次參加世界籃球賽的感想，覺得我們的成績，尚未到達理想，所以我們只非常慚愧與感謝。這次我們僅得到第五名，實不够理想，其所以致此，原因雖然很多，但個人的看法，認爲在訓練方面，今後應該更系統化，在全世界各國選手中，以我國球員的身材最爲矮小，須在先天上我們就吃了虧，但在我們矮小的身材中，如何去獲得勝利，得在訓練上着手。第一、以我們矮小的身材去與人比賽，必須發揮快攻的戰術，而快攻戰術，需要球員個人有潛在的體力，所以體力的訓練，極爲重要。其次，如欲快攻致果，必須加强隊的合作，否則投射雖好，合作不行，也得不到投射機會，而使射的技術無用武之地，所以在隊的合作上，必須注意到。第二、運動必須在普遍中求發展，因爲在普遍發展中，才能在摒新的人才，而提高水準，日益進步。第三、除技術上的進步，對於精神方面，運動道德、個人修養等均須平行發展，才能完整。

第四、各地的領館及僑胞對我們的支持與愛護，使我們非常感動。如智利有位領事，一天到晚，每天得不到兩三小時的睡眠，還由他太太親自做菜送來給我們吃，全家大小動員來照顧我們，使人感動。各地僑胞這一類的例子很多。

羅繼然 在智利展覽會中城市行預賽時，智利的觀衆對我們太愛護了，感到慚愧，並謝謝國人的歡迎，在球場上給我們不少的鼓勵，甚至對阿根廷比賽時，連阿根廷的僑民，都因爲受我們所表現友善的態度所感動而轉向中華隊加油，由於這些熱愛我們的觀衆，使我們忘記了疲勞，在球場上拚全力作戰，唯恐輸了球，對不起國內的父兄，也對不起那些熱愛中國的拉丁朋友。

由於中華隊在康城留給康城人民很深刻的良好印象，蘇俄在三屆世籃比賽結束後，亦想到康城去作幾場友誼賽，但卻遭受到康城籃球分會的拒絕，他們認爲那個地方已經成了中國人的領土，已經留下了永不消滅的中國朋友的友情，他們不願意讓一個敵對國家去破壞那一個充滿了友誼的城市。

李國泰 我雖生長在海外，但有此機會代表祖國出席世界籃賽，感到無限光榮。我因爲生長在菲律賓，所以懂得英語及少許西班牙語。南美洲的人都很喜歡和中國人做朋友，和中華隊員交朋友，但因爲語言上的困難，許多機會都由我在中間翻譯，所以許多人都說我是最好的外交家，交了許多拉丁小姐，其實這只是爲國民外交的責任而已，我是中國人，將來的對象也一定是中國小姐。

丘俊賢 我住在香港，國語講得不好，請大家原諒。這次能得到參加世界籃球比賽的寶貴機會，感覺非常榮幸，但自己沒有好的表演，很覺得慚愧，以後一定要靠自己的力量，去努力，以不辜負國家及僑胞的期待和熱望。

李南輝 此次赴智利參加世籃比賽，得到一點成功和勝利，應感謝多方面的合作和鼓勵。首先是感謝全國同胞的支持及有關機構的栽培和領導，及領隊大哥一樣對隊員都照顧得無微不至，其次要感謝各位教練助陣、訓示，及領隊健先生的領導。深信只要有充份的準備，堅定的信心，不屈不撓的意志，我們一定可以在世界上揚眉吐氣，我們的球隊在世界上是有地位的。

皇都·東樂 請速定座

明天 兩院 隆重獻映

皇都 四場 二時半 五時二十分 七時半 九時半
東樂 五場 十二時 二時半 五時二十分 七時半 九時半

轟動世界影壇 中國第一部瑰麗堂皇七彩歌舞巨片

李湄 張仲文 陳厚 領銜主演 美麗動物 寶島小生 性感明星

全部伊士曼七彩 Calendar Girl

龍翔鳳舞

監製：鍾啓文 編導：陶秦

本片在加坡首映 打破星國片票房紀錄

羅維 林靜 吳家驤 蔣光超 王沈 重冲 合演

二十萬名曲·人人愛唱 迴腸盪氣

十數美女歌舞·堂皇瑰麗·賞心悅目

電懋影業公司 國泰

新世界 今天 最後 十二時半 二時半 五時半 七時半 九時半

全部三原色 鐵公主扇 火天 破神門 少新演 郭碧雲 秦小梨 林家聲 蘇少棠 阮兆輝

明天公映 千橫 軍掃

新明戲院 明映 艷姬 霸王

紐約·大世界·好世界

五天今午起每天放映 八十五分 收費座價下樓起碼四角

恐怖巨片 鬼怪 原子 塵物 主演 霹靂 丹 血 盟

明天公映 仙 綠 野 蹤

明天公映 王 華 子 倫

海王龍

利舞台

明晚起隆重公演

新馬師曾 吳君麗 梁醒波 新馬 馮鳳凰 伯醒波 女丑

名伶新編六七八晚 夕夕首演

丹青配

票價三元至二十元八

胡不歸 後天日場一點半

THE OLD MAN AND THE SEA

提名金像獎

華納公司 瑰麗彩色 王牌

片上中文 劇力萬鈞 動人肺腑

FROM WARNER BROS. IN WARNERCOLOR

十大名片冠軍！

世界大文豪：漢明威 原著

四十二種譯本，讀者一億三千萬人。

原著榮獲普力茲，諾貝爾文學獎金

豪華·麗斯 下期 隆重 聯映

老人與海

史賓沙德利西

費利派·蘇斯一鳴驚人作

全部天然彩色，雄奇壯偉，銀幕未之前見！

本報廣告部增設專用電話：「式式一六〇」號 顧客諸君希爲留意爲荷

工商日報 晚報 啓

北角英皇道 皇都

今天四場 一連重映

七彩百部 柳綠花紅

金露華·烈蒂·芙蘭·洪杜·仙拉納

明天首輪七彩巨片 龍翔鳳舞

張仲文 李湄 陳厚

京華 麗斯 東方

今天盛大獻映 二時半 五時半 七時半 九時半

櫻花戀

特藝七彩片上中文

明日下午二時 大西洋爭霸戰

迎日狂歡 蕩漾豪華

糊塗 禍 姆

特藝七彩片上中文

下期首映 九龍 老人與海

決不距離放映一天 俠女勤記 盜兒王

新金國民華新台

今天五點半公映 名片

新台 七合魂谷

鐵路英雄傳

明天公映 萬死一生

天將天兵

隆 衛傳

麗都

龍虎渡姜公

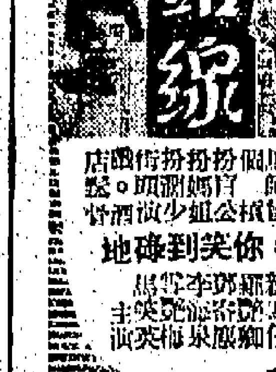
主演 梁醒波 羅劍郎

皇宮戲院

今天四場 中國保衛戰

天明 獻映

搭錯線



蔣光超 金銅 白虹

紐約·中央·大世界·光明·好世界 第七天映

今未看 最後天 割愛 忍痛

芳艷芬

天賜良緣

主演 芳艷芬 羅劍郎 李君 鄭碧英 馬三 陶三姑 白龍珠

金陵 國民 金華 國際 新舞台

今天第七天

任劍輝 余麗珍 七彩

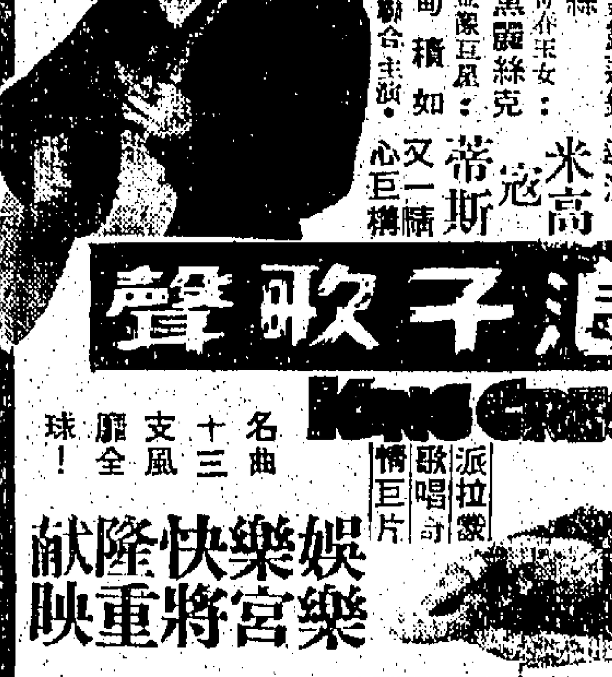
山東紮腳 穆桂英

娛樂 快樂 將重 隆映

「貓王」皮禮士里

浪子歌聲

King Creole



名曲十三支 風靡全球！

美艷女星：嘉露蓮鍾斯

本港積存禦寒品 已沽出半數以上

大部八折平沽亦有低至五折者 百貨公司與服裝店減價風最盛

【本報專訊】入春以來，雨水特多，而天氣驟冷，直到昨（二）日，始行放晴，天氣亦稍回暖。查在去年農曆歲暮時，因天氣反常溫暖，而甚少下雨，以致各種禦寒品及防雨工具，均積滯難銷，一般百貨公司、洋雜店及服裝店，在資金週轉上，不無影響。因此，新歲開市後，在過去半月間，天氣轉冷，將積存之禦寒品削價推銷，以「大減價」或「貨底大傾銷」等名目爲號召者，頗爲不少。所有毛冷、羊毛衫、男女大褸、女庄外套、衛生衣、皮手套、兒絨、皮褸、毛頸巾、雨鞋、雨遮及雨褸等，大部份照原價八折推出，亦有照原價六折以至五折平沽者。例如：如庄褸加羊毛外套原沽三十元者，現沽十五元，甚至原沽四十元者，現在亦沽十五元。女花絨大褸，原沽二百元者，現沽一百二十元，雖然特平之貨，雖免花式較舊，但新花式者，大部份亦照八折沽出。

查新春後，百貨公司與服裝店舉行大減價之風，如今年之盛者，實屬罕見，經過半月來大傾銷後，積存之禦寒品，估計已疏通半數以上，而存頭寸，亦因此而稍鬆。昨（二）日天氣雖然稍爲回暖，但不少百貨公司與服裝店仍在繼續減價推銷中。

至於防雨工具，如：雨傘、膠靴、雨鞋、透明膠雨衣及雨衣等，在過去半月來，亦特別暢市，但減價之風，不如禦寒品之烈，其市價亦較爲正常。（日）

零售化粧品與成葯 尚在疏通舊貨中

大部照成本沽出以便進免稅貨 市面存貨過多者廠方暫不減價

【本報專訊】化粧品與成藥免稅後，本港出品廠家，大部份已於上週依照免稅率減價百分之廿五，但仍有小部份因市面已繳稅之存貨尚多，若即行減價，恐影響拆家與零售商發售，故在市面舊存貨未疏通以前，暫不宜傳減價。據記者所知：白花油廠因前出品已完稅之出品尚多，故廠方與代理及拆家均暫不減價，零售商方面亦照舊價沽出。[illegible]全藥廠亦須待已完稅之藥品稍爲疏通後，始行減價發售。其他已減價發售之化粧品及成藥，在新舊交替期中，零售商方面亦不能完全依照百分之廿五免稅率減低售價，大部份祇有照舊成本價沽出而已。

至於舶來化粧品及成藥，此間代理行其存貨較少者，爲爭取生意，固有先行減價之舉，但大部份暫仍照舊價按住，待已完稅之貨品稍爲沽疏後，以顧全各方面之利益。一般零售商處此情勢之下，只有儘力減少進貨，一面則將舊存貨稍爲平沽，或照成本價發售。例如：大號白花油玉牙梳，來價每打排廿八元，零售價每支二元四、二元三。也有些舶來價每打排八元，零售價每瓶三元二、三元一，蜜絲佛陀面粉來價每盒六元一，市面零售六元二、六元一。茄士咩香梘來價每打八元半，市價每件七毫。間有化粧品及成藥，目前零售價比批發價較平者，大抵有等批發價有九五或九八折扣，亦未可料。

總而言之，自政府宣佈將化粧品及成藥免稅後，各方貨價與零售價，一時尚難作劃一減低，祇有零售商方面，爲迅速疏通舊存貨，而便進入免稅新貨，稍爲平沽而已。

至謂：本港廠家，一部份可能補回已發出市面藥品之稅款損失，雖有此議，但因手續繁複，而廠家方面損失太大，故大部份仍在研究中，恐難全部實現。（日）

印尼掛紗月迫近 易貨貿易最活躍

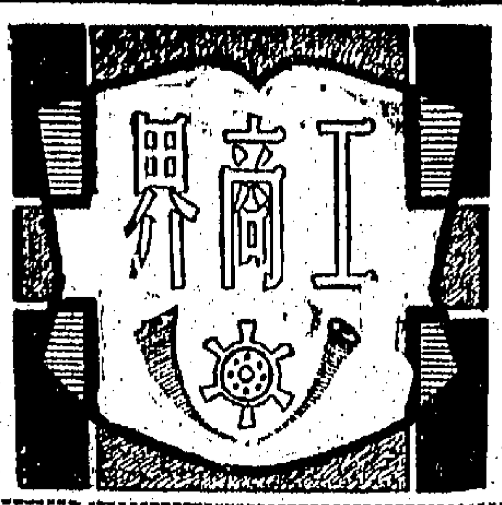
【本報專訊】港印貿易，不論由港直接付貨，或經由星洲以三角貿易方式轉銷者，均比前增多，以應印尼掛紗月市場之需。據貿易商透露：印尼三七易貨証市場，新加坡方面交易非常活躍，印尼齋食節將於三月十二日開始，該地商家因應市場之需求，日昨乃急電星馬方面號召配各種貨物，易貨証行市因之走紅，貼價趨續向上昇漲，至昨日下午，維貨項之易貨証，買方貼價已昇至七十一巴仙。易貨商昨日寄配之貨物，主要爲布疋、毛巾、浴巾、背心、恤衫、煉乳、奶水、菜類罐頭、手帕、鋁電池、電膠製品、汽燈、燈紗，該批貨物多屬印尼商家于上月間向港日訂購者。棉蘭、郵號、瓦港、棉蘭及亞齊等地商家，于上月初向印尼政府申請輸入港日雜貨之入口准字，至今仍未發出，由于不能以官價外滙輸入貨物，該地商家乃屬港日將該批貨物轉運至星，[illegible]（日）

緬米二萬噸 已全數標清

港方標得糙米一千六百噸 昨米市交投暢旺成出萬包

【本報專訊】港米市，昨（二）日交投頗暢，大盤成出逾一萬包之多，但其價尚未因暢市而回升，祇有止瀉金佳而已。茲將成盤價格錄如下：金邊硬粘每担成五十六元五，暹粘五十二元八，暹粘五十二元半，三江粘五十一元半，青白粘金邊粘五十元零五，紅白關貨一升大米五十五元，青黑大米五十元零五，新紅袖圍大米四十九元半，青來選農大米六十二元八，紅白線新米線卅七元八，紅線新米線卅七元一，暹鳳東米線四十元零八，暹白線新米線卅七元一，青白線米線卅七元六，紅線泉新米卅五元六，青紅線米線四十一元三，米碎卅三元九，大陸齊眉米六十元零八，大陸絲苗米五十九元七，丈者五十五元一，油粘米五十三元，多粘四十四元四。

據米行消息：緬甸政府，於上月二十五日截止投標之一九五八年糙米一萬二千六百噸，已於昨日公佈，全數經售完清，計所標售之糙米一萬二千六百噸，分十宗不同米類出標，新加坡商家向仰光投標獲得者，計有六宗約七千噸，多數爲二三四號仰光米碎，其標價爲二百九十五盧比，其他爲小較白米，並干池占及上庄米碎等，爲數不多。其餘四宗，分別爲聯合邦香港歐洲檳城標得，計日本庄十五巴仙小較一千餘噸，標價爲四百八十六盧比三十六仙，係爲東歐搶定標得。惟干池糙米一千六百噸，則價爲四百三十四盧比，爲香港商號標得。各貨標價雖未多降，但出標貨色，較前次爲漂亮，是米貨上漲。（日）



股市普牛皮

部份微軟波幅甚微 昨成交五十餘萬元

【本報專訊】昨日股票市普牛皮，成交五十二萬四千元，其有部份轉軟者，波幅亦甚微。茲將各股交投情形，分述如下：價下抽者有：滙豐銀行（除息）七八〇元，成三股，抽二元半。大酒店二三·三元、式三·二元，成一〇〇〇股，抽二角。會德豐五·五五元，成九二〇〇股，抽五分。置地公司（除權）四·一元，成七[illegible]

式三股，抽二角。油蔴地小輪九·五元，成四〇〇股，抽一元。[illegible]一六·五元，成大五〇〇股，抽二角。祥富利士一八·八元，成一〇九三股，抽二角。

價企定者有：九龍倉九八元，成一〇〇股。均益倉一式·式元，成二五〇〇股。電車二六·六元、二六·五元，成八〇〇股。香港電燈（除息）二五元，成一百一五股。電話二五·四元，成二五〇〇股。（新）二三·六元，成二〇〇股。青洲英坭（除[illegible]）二式·二元，成一〇〇〇股。牛奶公司一大元、一六·一元，成二式五股。屈臣氏一四·四元，成五五八股。聯合船塢[illegible]式·一式五元，成[illegible]〇〇股。橡膠[illegible]二元，成三六股。信託公司一·三五元，成二式五〇〇股。卓卡佛一四·六五元，成一〇〇股。天星小輪一〇五元，成四四股。（波）

本港金融行情表

民國四十八年三月二日

九四五K金		細披紙	1·844
開市	252·4375	大劈啤	1·1935
收市	252·625	葡幣	·992
最高	252·750	正鎊	16·02
最低	252·375	雜鎊	12·85
美鈔期貨		人民幣（大）	1·22
開市	5·74625	人民幣（細）	1·05
收市	5·74875	埃及鎊	10·80
最高	5·75	南非鎊	15·77
最低	5·74625	東非鎊	15·15
美電		西冷紙（百計）	88·00
最高	5·7675	印尼新盾（千計）	57·00
最低	5·765	法郎（萬計）	113·50
通天星		瑞士（百計）	131·50
最高	5·7575	越幣（萬計）	89·50
最低	5·755	日本紙（萬計）	146·75
雜幣		台幣（千計）	116·00
加拿大紙（大）	5·8675	台滙（千計）	114·00
加拿大紙（細）	5·8475	暹幣（百計）	26·75
大呂宋紙	1·5425	金邊紙（千計）	78·50
細呂宋紙	1·5425	寮國紙（千計）	67·00
大披紙	1·854	新貨（千計）	67·25
		西鎚（百計）	136·00

英鎊行市雖報漲 金鈔價却硬

K金尾盤二五二·六二五 美鈔尾盤五·七四八七五

【本報專訊】昨天倫敦鎊已報回漲了三文七五（二·八〇二五），紐約電匯鎊仍報乙式二·八〇二五。美電最高五·七六七五，最低五·七六五，收市五·七六七五。電鈔登價·〇一八七五，大鈔加水五元。通天星最高五·七五七五（早市），最低五·七五五（收市）。美電市況，因有金館及外商傳聞新紙（貴金）又成了三大新，商行轉昨已開行，閱觀去現條約七千兩有多。

K金早市開盤二五二·四三七五，最高二五二·七五（午市尾盤）二五二·六二五，最低二五二·三七五（早市），現貨無，加息五仙，現貨交收。期鈔早市開盤五·七四六二五，最低五·七四六二五，最高五·七五，午市尾盤五·七四八七五。K金市牛皮向穩，六千元（美元）上牌現貨交收，四角，七四八七五，去息五四·七五。但升幅仍僅得三七五。期鈔市亦係牛皮向穩，升幅亦僅得·〇〇三七五，已遇止轉，是日金鈔市的好風，惟由於午市美電呈疲，金鈔市價乃窮以高價收市之調。（恒）

白果市仍暢好 金邊蓮子轉慢

【本報專訊】雜貨市由於供應問題，榮辱互見，其疏市者則價格每見坚挺，然亦有部分貨式因來源轉多而市勢較前回軟者。白果市道仍饒見疏俏，三級西江白果有現貨四十餘件吐出，每担以一百元之成價沽出，其後披高至一百一十元，三級頂口每担成至一百一十五元後，實無續接。竹葉萱高至一百二十五元。竹葉萱銷，而現貨又疏於供應，大中提竹葉有十五件沽出，貨倉交現貨每担竹葉八十五元，統庄竹葉沽出現貨二十件，每担成價爲四十五元，潮汕大貨各沽出現貨一批，暢銷情亦爽，前者每担成八十五元，後者則成八十元。

生仁市淡，大都僅求脫，泰國枝庄珠生六十元零五角，南島生仁現沽七十八元，非洲生仁沽七十四元，中大粒貨沽七十二元，赤肽金邊珠生現貨沽七十六元，金邊白珠生上庄花貨沽八十元，泰國上貨庄珠生仁沽七十元，中上貨沽六十七元或六十六元。

[illegible]日本蓮子[illegible]三潮花貨沽出三十噸，洋例每担成價爲九十一元五角（比前沽淡約二元），合黑芝蔴則仍企佳九十四元。（金）

台灣土產頗多運港

【本報專訊】本港自入春以來，天氣[illegible]

紅豆新貨將到 星客吸進蠶豆

【本報專訊】豆市平淡無奇，目前頗感大陸產品近期將有運到，故估計此次運港之新貨，其成價只不過維持平穩而已，相信不致爆出任何高價之成盤。

新紅豆牛眉豆原批貨有五百包運抵，據說比此批貨之定例紙供應與本港拆家，每價限購十包，共沽出約百餘包，每担成價爲四十一元五角。仰光大粒眉豆倉交現貨有少量拆出，每担拆成四十九元。

寧波蠶豆，有星洲買客落行，購去現貨四噸，每担成價爲四十七元。由於行上之貨至六十九元。現貨蒸疏，轉手貨拆開封青豆，貨沾出八十包，每担成價爲三十九元。

落市豆市勢仍饒見滑落，金邊黃豆，每担成價淡至四十二元。一九五六年度之黃大豆[illegible]

蘇豆沽出一百包，倉交現貨每担成價爲三十三元。四川二級黃豆沽出兩噸，每担成價爲三十七元五角。（金）

美鋅價反降低 鋼鐵價振漲中

【本報專訊】世界鋼鐵振漲後，本港各種鋼鐵價，昨（二）日仍然堅挺，每担升五元五角，細牌舊價成六元五角至七元，細牌每打沾八元，細牌舊價最低成六元五角。在世界鋼鐵振漲聲中，美國鋅反告減低，此間五金商昨已接獲消息：一直要等候陳新之後，今後其鋅價，每磅已降低美金十一仙，較前減少售價。其他五金市價仍甚暢旺，雖然尚未決定，但預料亦將隨同減低。

工商簡訊

△發水牌，日本各號已報好價，每打最低成六元，最高一〇元，金色至普通貨，沽六元六角，最高至九角，最高爲五元五角。

△原子牌，日本鋼絲好貨，每打套價「五元」，3851及2979號雨色膠樸普通貨，均售四元五角，4578號膠套木樸，成二元六角。

△手帕，日本十六寸各號「快把」，雙普通貨，外客支持，每打分售四元四角之間，其他女庄貨，惟有少數手帕，十二寸雜色數雜[illegible]

商情表

米糧

△新界米（大轉價）：上賓泰國米六〇〇；上賓泰國米六八；中新絲苗米六六；△暹邏米；頂上賓泰國米六三〇；上賓泰國上新米五一；中泰國新米四九；下泰國新米四七；上泰國糯米三五；泰國糯米二九；上賓安南粘四一五；中上安南粘五五；西貢粘五九；新西貢粘三九；大陸油粘五〇；新油粘五一；大陸齊眉四二；大陸絲苗四八；新新舊粘五一；新新絲苗五〇

雜貨

新大陸上賓青肩五六·五；新齊眉五五；台灣黑麻朴九四；金邊赤朴六九；金邊黑朴六九；合灣麻子二〇〇；金邊綠豆九一；潮州白果一〇〇；江西白果二六〇；潮運子一八〇；潮運池一五；遲二皮六五；江西白果一二〇；三級西白果九〇；南北兩魚三一；江北火腿三六〇；大元貝一六二〇；北山大杏八二〇；天津苦杏九〇；青島二級粉絲一〇〇；甲級貢菜百合二〇〇；合灣鳳凰生粉六三；丹桑生粉五九；合灣年青生粉五三；三二〇膠果三〇；南韓大菜絲八五〇；法國果肉三六；車輪鮑魚三八；甲級貢瓜三〇〇

豆子

寧波豆四七；遲羅眉豆四一；大陸油粘四九；天津大油綠五五；山東紅豆五五；山東紅豆(特)五〇；京頭紅豆花五四；西貢紅豆四〇；羅甸竹豆四七；大廈大豆五八；南大豆四九

洋紙

美國硬紙（31寸52磅）四二〇；加拿大（報）四四〇；挪威（報）四五〇；奧國（報）四二八；日本上四三六；日本中四三九；日本下四四〇；大陸上三三六；打字紙（34×22）三五五；瑞典十七磅牛皮三五〇；日本紙（25×44）七八；色有光紙（25×44）七七；白有光紙（25×44）七八；瑞典（30×40）七七；新聞紙（上）三四五；日本吐包四四；法國吐包四六；比利時四六；義大利四六；義大利色玻璃紙八四；期貨九六；英國現貨九〇；玻璃紙（93×93）五〇；荷蘭紙三三；瑞典紙四三；加拿大四三；合灣四四；大陸四八；日本四五；荷林紙四〇；奧國及瑞典（43—48）七五；67—60磅七〇；80—100磅七〇；87—180磅七〇；68—43磅七〇；67—100磅七〇；白扣庄報紙；東德二二；英國二一；大陸上二〇；中一〇；下一七；食油紙（31×43）；瑞典二四〇〇；瑞典二三〇〇磅；瑞典二二〇〇磅；瑞典二〇〇〇磅；日本二一〇〇磅；日本二八〇〇磅；（以上令計）；白鵝皮紙（35×47）；瑞典四十磅；瑞典四十二磅；芬蘭四十八磅；日本四十磅；赤鵝皮紙（25×47）；英國四十七磅；日本四十六磅；瑞典六〇一；實售紙（31×34）；每磅七毫

麵粉

50磅蓮花牌一五七；金錢牌一五；火車頭牌一五；鐵塔牌二三；飛人牌二二；紅雙喜牌二二；美玫瑰花牌二二；澳玫瑰花牌二三；150磅三多牌二三；加拿大鷹牌一五；加自粉三·五

五金

岳州黑豆五；新金邊黄四三；又現貨四三；新大連黄三八；又現貨三七；△雜色頭巾，日本；七寸人造絲質，成九元七角；硬一五元，廿六×廿六寸尾質；寸尼龍質，成五元；△銀鐵，日本各號；△雜色頭巾，日本各號

西藥

10萬西林油針一元；20萬羅西林片；DDT粉；阿司匹靈粉；米丁粉；立德粉；砷矽膠；UPR油針；比利時西林油；孟山都糖精；日本糖精；百庄見年丸；山杜年（安庄）；安庄甜見年粉

五金

黑鐵皮（3×8）；NO·13；NO·20；NO·23；NO·24—28；NO·26；NO·10—12；NO·18—20；NO·22；NO·24；大威士白鐵（18—22）；美國20號（箱庄）；白鉛片；NO 616；平白鉛鐵（3×7呎）；NO 24（每擔）；NO 25（每擔）；NO 28（每擔）；NO 21（每擔）；NO 28（每擔）；圓鐵（18—22呎）；方鐵（18—22呎）；竹鐵（30呎）；正厘白鐵（30×38）；鉛水喉（18—23呎）；風鑽鋼球膠：羽民飛檔陣膠鞋；港製品

九龍荔枝角 荔園
門票六毫 小童三毫半
六號六號B 六號C 六號D 二十號B
六線巴士日夜直達門口

動物園
珍異獸禽 水陸奇畜 免費參觀

第一劇場 外國電影 九六點半映 荒唐女校 沙西士拉班主演
第四劇場 奧語電影 九點半映 王老虎搶親 何非凡鄧碧雲主演
八點正映 傻瓜艷福 佐治班副主演
八點正映 雙槍女俠 于素秋主演

全部免費

第二劇場 荔聲粵劇團
夜戲 七點半 大審唐龍光
六前座 免後座

第六劇場 晚七點半起不斷放映 七彩卡通大集會

第五劇場 八點正 雜技表演 八點半 南北滑稽 九點三 申曲（合同演出）
電視的 魔力

荔園舞廳 每晚八時至十二時半 茶一套一元一毫

國產輝煌七彩歌舞巨片

龍翔鳳舞成就優異

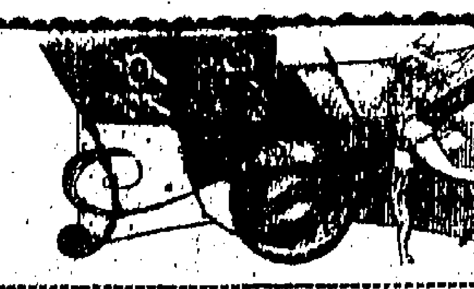
龍翔鳳舞的歌舞鏡頭

上月初，電懋以其出品的一部巨牌歌舞彩色片「龍翔鳳舞」作一次濟貧義映，看過試影片的人，無不贊揚國語片的進步，在以往的國語片出品中，確實還沒有看見過完全由中國所拍製主演的真正歌舞在銀幕上出現。所以，觀眾們看了「龍翔鳳舞」試映片後，不能不驚異國語片工作的進步了。

「龍翔鳳舞」是電懋投以六十萬鉅資來攝製的一部歌舞片，全片以伊士曼彩色拍攝，彩色煥麗悅目，佈景設計炫異新穎；在國片中可說無以倫比。同時，片中歌舞場面之多，演出的彩色，更是令觀眾驚異的。

李湄、張仲文、陳厚，是領銜主演該部「龍翔鳳舞」的三大主角，她（他）們表演的歌舞，集中西的著名歌曲與舞蹈的大成。片裡的很多歌舞，在舞蹈方面，包括了最新式的南美洲舞，形式的優美，可說達於極點，教授她們舞蹈的，係大名鼎鼎的「恰恰舞」舞王郭騮。

至於管樂工作方面，由姚敏負責。姚敏的配音和作曲，在今日國語片圈中被稱樂酒，由他譜出輕鬆生動的音樂，配上李湄、張仲文和陳厚的妙舞，那真可以說多姿多采了。



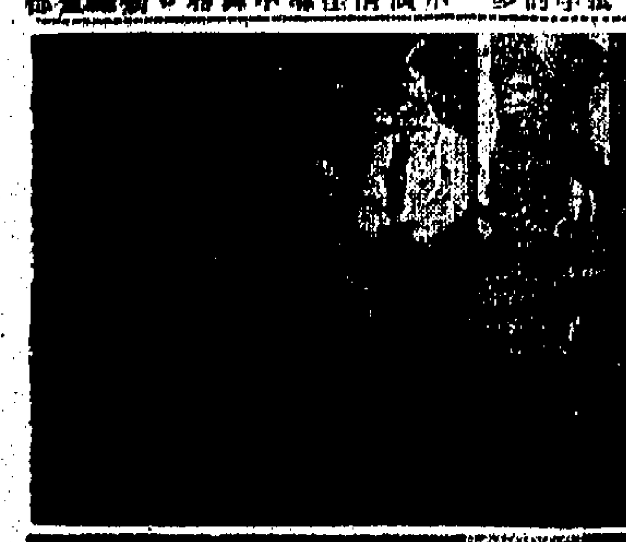
「龍翔鳳舞」不僅有出色的歌舞表演，更有一個充滿人情味的故事。它是最佳影片「四千金」的編導陶秦所編導。片中歌舞場面的設計，都由[illegible]。

陶秦拍攝這部片子，[illegible]

實在是電懋的風格的傑作品，以手法新穎，明快剛獻，為觀眾所稱賞。所以綜觀「龍翔鳳舞」一片，無論在劇情、畫面、人物的安排上，都能做到盡善盡美。

「電懋」的靚小生陳厚曾在「亞洲波女郎」中大跳「恰恰舞」，步法純熟，頗得觀眾好評。在拍攝「龍翔鳳舞」之前，他也跟著李湄她們一起練舞，學習「曼波」、「加力騷」等最新舞步，成績優異。「龍翔鳳舞」現在已決定明（四）日起於東樂和皇都兩大戲院隆重獻映，以該片的優異成就，而且又是國產的第一部伊士曼七彩歌舞片，必能轟動一時，創國片最高賣座紀錄。

龍翔鳳舞 故事（本圖）



一、立德出版公司經理俞誠德（吳家驤飾），聯合四家公司的主持人，舉辦一個「日曆女郎」選舉會，藉作他們對外的宣傳。當競選「日曆女郎」的消息傳出後，應徵的人十分踴躍，在寄來應徵的許多照片中，俞誠德選出孫金柳（李湄飾）與孫銀夢（張仲文飾）二人為候選人，並請四家公司的經理作最後決定。

二、孫金柳和孫銀夢是一對姊妹花，其父孫冰（羅維飾）係一管樂家。金柳姊妹和劉不成（陳厚飾）同屬孫冰創辦的歌舞團的台柱。孫冰和妻子娄瀟（林靜飾）離婚，長女金柳依母而居，銀夢則隨侍老父，貧居一室。所以金柳和銀夢報名參加「日曆女郎」競選，雙方都不會知道。

三、金柳跟媽媽娄瀟同住，受母親的薰陶，她學會了一個女子應具備的一切禮貌和工作。相反地，銀夢和父親孫冰同住，她的個性被不羈教的父親慣壞了，胡天胡地，祇知道追求虛榮，銀夢的所以參加「日曆女郎」競選，僅是為了滿足她個人的愛好和虛榮心而已。（未完）

現代的林黛玉 談陳芸

有「現代林黛玉」之稱的陳芸，誰都不會否認她是一個有演戲的好演員，她不單憑美麗的外型而叫座，不少影片中，都有着精采演出，各方面輿論的讚美，就是有力的証明。

陳芸的戲路甚為寬廣，[illegible]

（陳芸在新片「殺人的情婦」中，扮演一個已婚婦人，與丈夫分居的少婦，却因同觀一場茶舞，而惹了一個謀殺夫人的嫌疑，因為一切証據都可以證明她的罪名，使她陷於不復的境地，有口難分，[illegible]）

陳芸的愛好，也偏於靜的方面，她愛種花、養金魚，中國的工筆畫，她也曾有過相當造詣。對於音樂的訓練，她從中學起開始，唱歌、按摩便成她日常功課，衣着方面，她喜歡淡雅色澤與簡樸圖案，遇有佳好文藝片放映，她總是先觀為快。

交通版

鐵行公司巨輪 新地亞由非東來

明日可抵港落貨五日繼開日本 安娜或同日到六日返星洲印度 加馬拉輪五日前往山打根澳洲

【本報專訊】鐵行輪船公司巨輪新地亞號（SANTHIA）由加爾各答經新加坡開來遠東，照預定航程，倘無其他故障，明（四）日到達香港。該輪在港停留一日，上落客貨後，擬定翌（五）日離港，繼續航駛日本。

該公司另艘安娜貨船（ORNA）則自日本同航，按航期，如無故障，亦可於同（四）日抵達香港。該輪在港逗留兩日，起落貨件後，擬定六日離港航返新加坡、印度。

加馬拉貨輪（KARMALA）已抵港多日，刻擬定本月五日離港，轉山打根開往澳洲。

天祥洋行代理貨船 皇上威利自美開

明日可抵港擬即晚經日本同航 義輪利雲沙十日到翌日往釜山

【本報專訊】天祥洋行代理之皇上威利貨輪（KINGSVILLE）由美國載運貨物前來遠東各埠，預計可於明（四）日到達香港。該輪在港停留時間甚暫，起卸貨物後，擬定即晚離港，經日本同航。

另艘義大利貨輪利雲沙號（LIVENZA）則自歐洲經新加坡航行來遠東，刻已能於本月十日抵港。該輪在港卸下部份貨後，擬定翌（十一）日離港，開赴釜山，然後經星洲、菲律賓返回義大利。

西伯萊 今日到

【本報專訊】渣華輪船公司貨輪西伯萊（SIBEROET）由新加坡航行來港，計程可於今（三）日抵步，起落貨後，放旋中國、日本。

當娜奧路拉 今日可到港 明經日返美

【本報專訊】美邦輪船公司代理之當娜奧路拉貨船（DONA AURORA）由菲律賓航來香港，今（三）日下午可到達，在港逗留一天。該輪卸貨後，起落貨後，擬定明（四）日離港，經日本返回美國。

英獅公司總裁 昨午由英抵港

進行向民航處申請開業

附圖為昨日抵港之英獅航空公司總裁寇蒂斯（左）與航務主任紐遜斯特合照。（本報記者杜湧攝）

【本報專訊】英獅航空公司之總裁寇蒂斯氏於昨日下午乘坐該公司之「不列顛尼亞」號機由倫敦經孟買抵港。寇氏昨天下機後對記者說：係為該公司向本港民航處申請開業事而來。有關該公司之航線，在可能範圍內，希望與各代理人士見面。有詢及關於渠公司所實行之旅假空中旅行，外間是否特會引起英國海外航空公司反對？據答謂：渠等此舉是一項新交通計劃，對香港外航空公司，當無影響云。渠又謂：現在渠之公司已擁有兩架不列顛尼亞型及四架DC六C型飛機，計由港飛英機單程票價為二百四十五英鎊，單程則為一百三十六磅，食品不包括在內。搭客可自攜食物，若向機上人員購買亦可。預定航線經倫敦、伊斯坦布爾、喀拉嗤、孟買、香港，該公司客機，不列顛尼亞機可載一百廿七人，而DC六C型機可載九十四人。寇氏係偕同該公司航務主任紐遜斯特來港者。寇氏將在此間逗留數天，然後赴新加坡進行同一性質任務。

截信時間

今（三）日（星期二）

平郵：中國大陸 上午七時；沙勞越、北婆羅洲 正午；菲律賓 正午；澳門 下午一時；澳門 下午六時

空郵：中國大陸 上午七時；澳洲、星洲、印尼 上午九時；泰國、越南、印度 正午；菲律賓、美國 下午一時；英國、歐洲 下午六時；巴基斯坦、英國、非洲 下午六時；越南、印度、緬甸 下午六時；泰國、緬甸 下午六時

飛機時刻

今（三）日（星期二）

離港班機

寰航：電話三一一六「一一〇三」班 上午九時開往曼谷、加爾各答、倫敦

英國海外：電話六三三一一「BA九六一」班 下午三時半開往新加坡

國泰：電話三一一六一「HK一一」上午八時半往台北東京；電話三二六二一「CX七二三」班中午十二時半往曼谷新加坡

民航：電話三〇三七一「EM二四一」班 下午三時半往馬尼拉；電話三〇三四一「二一」班 上午八時往台北

法航：電話二六六五一「AF一八九」班 上午十時半往神戶東京

到港班機

國泰：電話三一六七〇「八一」班 上午七時廿五分由曼谷來；電話三六三一一「BA九六一」班 上午八時五分由新加坡來；「CX三二一」班 下午五時廿五分由曼谷來

日航：電話三一六〇四「二二」班 上午七時十分由東京來

民航：電話三〇三四一「四一」班 下午三時廿分由東京來

泰航：電話二六四〇三「TH一〇〇」班 下午三時一刻由曼谷來

瑞航：電話二九七六二「SR五〇二」班 上午七時到

法航：電話二六六五一「AF一八九」班 下午四時到

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	抵埠時間
邊雲路治	貨船	BENVANNOCH	歐洲星洲	邊行	A 泡	晚間
江西	貨船	KOUANGSI	華北	法郵	A 七	上午七時
埃特賓	貨船	ETTRICKBANK	非洲	銀行	A 五	上午
般那城	貨船	CITY OF POONA	美國菲島	銀行	A 四	上午
太原	貨船	TAI YUAN	澳洲菲島	太古	九龍倉西四	正午十二時
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	捷成	A 六	上午六時
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	太古	B 十七	上午七時
亞夫	貨船	HERVAR	高雄	多利順	B 六	上午七時
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	台灣	昭來	九龍倉西四	上午九時
當娜奧路拉	貨船	DONA AURORA	菲律賓	美邦	A 十	下午
西伯萊	貨船	SIBEROET	新加坡	渣華	A 泡	上午
錦江丸	貨船	KINKO MARU	日本	香港東方	A 八	上午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
江西	貨船	KOUANGSI	西貢歐洲	法郵	A 七	下午
赫士吉	貨船	HEEMSKERK	日本	渣華	九龍倉西四	上午
湖南	貨船	HUNAN	釜山日本	太古	B 五	上午十時
明天丸	貨船	MEITEN MARU	星洲印度	東來	B 廿三	上午七時
恒生	貨船	HANG SANG	山打根	怡和	B 十一	上午八時
阿當士總統	貨船	PRES. ADAMS	星歐美	總統	A 十六	上午八時
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	多利順	B 六	晚間
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	寶隆	B 十八	上午

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	菲律賓	四日	昭來
錦江丸	貨船	KINKO MARU	星洲非洲	四日	香港東方
埃特賓	貨船	ETTRICKBANK	日本	四日	銀行
般那城	貨船	CITY OF POONA	日本	四日	銀行
東穆	貨船	EASTERN MUSE	星洲仰光	四日	怡和
邊那雲	貨船	BENAVON	星洲歐洲	四日	邊行
皇上威利	貨船	KINGSVILLE	日本美國	四日	天祥
當娜奧路拉	貨船	DONA AURORA	日本美國	四日	美邦
邊雲路治	貨船	BENVANNOCH	星洲歐洲	五日	邊行
加馬拉	貨船	KARMALA	澳洲	五日	鐵行
東光丸	貨船	TOKO MARU	美國	五日	香港東方
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	五日	捷成
克利賓	貨船	CLYDEBANK	日本	五日	銀行
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	五日	鐵行
海順	貨船	HELIOS	日本	五日	多利順
連雲怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	五日	昭來
浙江	貨船	CHEKIANG	新加坡	五日	太古
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	日本	五日	渣華
毛利	貨船	MAORI	台灣釜山日本	五日	法郵
安娜	貨船	ORNA	星洲印度	六日	鐵行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩島日本美國	六日	美輪
先鋒	貨船	PIONEER MOOR	台灣釜山日本美國	六日	美輪
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲庇能	六日	天祥
安芸丸	貨船	AKI MARU	日本	六日	天祥
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	美國	六日	洛士利
庇利亞士	貨船	PELEUS	星洲英國	六日	太古
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	日本美國	六日	太平
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	六日	昭來
海多	貨船	HALLDOR	日本	七日	多利順
曉生	貨船	HEW SANG	山打根斗湖	七日	怡和
太原	貨船	TAI YUAN	日本	七日	太古
海興	貨船	HAI HING	星洲庇能	七日	多利順
有田丸	貨船	ARITA MARU	星洲庇能	七日	天祥
奧馬拉	貨船	ORMARA	日本	七日	鐵行
寮國	貨船	LAOS	西貢歐洲	七日	法郵
樂生	貨船	LOK SANG	日本	七日	怡和
蘇丹	貨船	SUDAN	上海日本	七日	太平
四川	客船	SZECHUEN	基隆	七日	太古
鄱陽	貨船	PO YANG	臺北	八日	太古
萬德威利	貨船	MANDEVILLE	星洲曼谷	八日	多利順
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	八日	天祥
寬力馬士基	貨船	KNUD MSK	印度巴基斯坦	八日	捷成
基盛吉	貨船	GIESSENKERK	星洲歐洲	八日	渣華
財生	貨船	CHOY SANG	曼谷仰光	八日	怡和
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	八日	天祥
平安丸	貨船	HEIAN MARU	曼谷星洲庇能	八日	天祥
北海	貨船	HOKKAI MARU	星洲南非洲	八日	香港東方
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲日里	八日	岩拉多
文珍	貨船	MUENCHEN	菲島星洲歐洲	八日	捷成
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	西貢曼谷	八日	捷成
葛連那奇	貨船	GLENORCHY	星洲歐洲	九日	怡和
拉布拉他丸	貨船	LAPLATA MARU	歐洲	九日	香港東方
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	九日	太古
夏利陸	貨船	HERMOD	曼谷	九日	多利順
芬州	貨船	FERNSTATE	台灣	九日	多利順
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	南非南美	九日	渣華
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	九日	太古
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	星洲印尼	九日	岩拉多
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	九日	怡和
安順	貨船	ANSHUN	日本	十日	太古
利雲士添	貨船	RAVENSTEIN	日本	十日	捷成
星光丸	貨船	SEIKO MARU	東非洲	十日	香港東方
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	十日	渣華
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	美國	十日	香港東方
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	美國	十日	東來
羅文克萊	貨船	NORMAN LYKES	韓日美	十日	德成
祥興	貨船	CHANG HANG	曼谷	十一	昭來
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	日本	十一	怡和
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	十一	美輪
士打順達	貨船	STRAAT SOENDA	東非洲	十一	渣華
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	十一	怡和
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲加爾各答	十一	昭來
天奇利	貨船	TANCRED	釜山日本	十一	天祥
利雲沙	貨船	LIVENZA	釜山菲島星洲歐洲	十一	天祥
妙高丸	貨船	MYOKO MARU	美洲	十二	東來
東方	貨船	EASTERN	日本	十二	鐵行
大有丸	貨船	SAIYU MARU	星洲庇能	十二	太平
沙普遜	貨船	SALSETTE	臺北	十二	鐵行
哈域馬士基	貨船	HARTVIG MSK	星洲非洲	十二	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	十二	美輪
大美士	貨船	TAMESIS	星洲歐洲	十二	多利順
德魯士	貨船	DELOS	菲島澳洲	十二	天祥
拉斯馬士基	貨船	RAS MSK	印尼	十三	捷成
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	馬尼拉	十三	昭來

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	新加坡	四日	渣華
東光丸	貨船	TOKO MARU	日本	四日	香港東方
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	四日	捷成
克利賓	貨船	CLYDEBANK	新加坡	四日	銀行
皇上威利	貨船	KINGSVILLE	美國菲島	四日	天祥
安娜	貨船	ORNA	日本	四日	鐵行
新地亞	貨船	SANTHIA	加爾各答星洲	四日	鐵行
連雲怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲仰光	四日	昭來
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	五日	美輪
先鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	五日	美輪
庇利亞士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	五日	洛士利
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	新加坡	五日	太平
樂生	貨船	LOK SANG	加爾各答	五日	怡和
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	五日	太古
海興	貨船	HAI HING	上海	五日	多利順
財生	貨船	CHOY SANG	日本	五日	怡和
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	五日	昭來
毛利	貨船	MAORI	歐洲西貢	五日	法郵
鄱陽	貨船	POYANG	北婆羅洲	六日	太古
海多	貨船	HALLDOR	西貢	六日	多利順
福州	貨船	FOOCHOW	日本	六日	太古
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	六日	天祥
有田丸	貨船	ARITA MARU	日本	六日	天祥
安芸丸	貨船	AKI MARU	美洲	六日	天祥
寮國	貨船	LAOS	日本	六日	法郵
奧馬拉	貨船	ORMARA	印度星洲	六日	鐵行
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	六日	太平
文珍	貨船	MUENCHEN	日本	七日	捷成
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	七日	天祥
夏利陸	貨船	HERMOD	山打根	七日	多利順
萬德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	七日	多利順
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	七日	天祥
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	日本	七日	渣華
基盛吉	貨船	GIESSENKERK	日本	七日	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID	西貢曼谷	七日	怡和
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	七日	天祥
北海	貨船	HOKKAI MARU	日本	七日	香港東方
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	七日	岩拉多
浩生	貨船	HO SANG	日本	七日	怡和
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	八日	太古
葛連那奇	貨船	GLENORCHY	日本	八日	怡和
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	八日	岩拉多
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	八日	多利順
布拉拉他丸	貨船	LAPLATA MARU	日本	八日	香港東方
湖北	貨船	HUPEH	日本	八日	太古
芝文定	貨船	TJIMENTENG	馬尼拉	八日	渣華
邊力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲星洲	八日	邊行
利雲士添	貨船	RAVENSTEIN	歐洲星洲	九日	捷成
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	九日	昭來
加地治	貨船	CARTHAGE	英國星洲	九日	鐵行
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	歐洲星洲	九日	怡和
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	九日	東來
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	九日	香港東方
邊那地	貨船	BENARTY	歐洲星洲	九日	邊行
士打順達	貨船	STRAAT SOENDA	日本	九日	渣華
祥興	貨船	CHANG HANG	日本	十日	昭來
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十日	鐵行
星光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	十日	香港東方
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	十日	美輪
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	十日	太平
沙普遜	貨船	SALSETTE	英國星洲	十日	鐵行
羅文克萊	貨船	NORMAN LYKES	美國	十日	德成
利雲沙	貨船	LIVENZA	意大利	十日	天祥
興立	貨船	HENRIK	山打根	十日	多利順
妙高丸	貨船	MYOKO MARU	日本	十一	東來
得利斯亞士	貨船	TEIRESIAS	歐洲星洲	十一	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十一	美輪
天奇利	貨船	TANCRED	美國	十一	天祥
大美士	貨船	TAMESIS	日本	十一	多利順
拉斯馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十二	捷成
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	十二	昭來
哈域馬士基	貨船	HARTVIG	日本	十二	太古
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	十二	捷成
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十二	太古
保都	貨船	PRONTO	日本	十二	寶隆
德魯士	貨船	DELOS	日本	十二	天祥
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	十二	渣華
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
夏美連	貨船	HERMELIN	沙勞越	十二	多利順
協優丸	貨船	KYOYU MARU	日本	十三	洛士利
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	馬尼拉	十三	昭來
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	十三	總統
海路	貨船	HERO	山打根	十四	多利順
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	十四	太古
飛魚	貨船	FLYING FISH	美國	十四	和捷
亞德那士	貨船	ADRASTUS	上海	十四	太古
仕邦嘉	貨船	SIBONGA	日本	十四	寶隆
彰德	貨船	CHANGTE	日本	十四	太古
日本運輸	貨船	JAPAN TRANSPORT	美國	十四	怡和
捷利德巴基	貨船	GJERTRUD BAKKE	美洲	十四	鐵行
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	歐洲	十五	太平
海明	貨船	HAI MENG	日本	十五	多利順
奧連達	貨船	OLINDA	非洲星洲	十五	鐵行
羅斯	客船	RUYS	新加坡	十五	渣華
慕嘉士添	貨船	MOSELSTEIN	歐洲星洲	十六	捷成
芬高	貨船	FERNGULF	美國	十六	多利順
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	波斯灣	十七	捷成
愛利士賓	貨船	IRISBANK	非洲星洲	十七	銀行
芝加哥城	貨船	CITY OF CHICAGO	美國	十七	銀行
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	日本	十七	捷成
新達	貨船	SUNDA	歐洲星洲	十七	鐵行
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十七	怡和
芝甘碧	貨船	TJIKAMPEK	新加坡	十七	渣華
寶福	貨船	MUI HOCK	曼谷	十七	寶隆
奧克拉	貨船	OKHLA	星洲日本	十八	鐵行
高麗	貨船	KOREA	歐洲星洲	十八	寶隆

怡和公司船務部 Jardine, Matheson & Co., Ltd.

東龍 往西貢、石叻、巴山、吡叻、仰光、吉打 三月三日四日開行

曉生 往山打根 三月六日七日開行

樂生 往日本 三月六日七日開行

財生 往曼谷、石叻、巴山、吡叻、吉打、吉大港 三月七日八日開行

電話三一四五八 怡和公司華人船務部啟

日本郵船公司

天祥洋行代理

安藝丸 "AKI MARU" 三月六日開往神戶、大阪、名古屋、橫濱及接收由日本轉駁東南美洲各埠貨。

讚岐丸 "SANUKI MARU" 三月六日開往星架坡。

有田丸 "ARITA MARU" 三月七日開往星架坡。

三笠丸 "MIKASA MARU" 三月八日開往石叻、庇隴、孟買、卡喇蚩及波斯灣各埠。

平安丸 "HEIAN MARU" 三月八日開往曼谷、石叻、庇隴。

貴客付貨請到本公司接洽德付道中一二九二號二樓 電話：四四一五五一

貨載代理處 合記公司啟

M.M.

新型客郵「寮國」S/S "LAOS"（時速廿一海哩）

直往小呂宋、西貢、馬賽（兼收轉駁往「西非」各埠貨物）

三月六日落貨 七日下午開行

貨客搭船附貨 請移玉至皇后行樓下 干諾道中五號皇后行樓下 電話：26651及27002

法國郵船公司啟